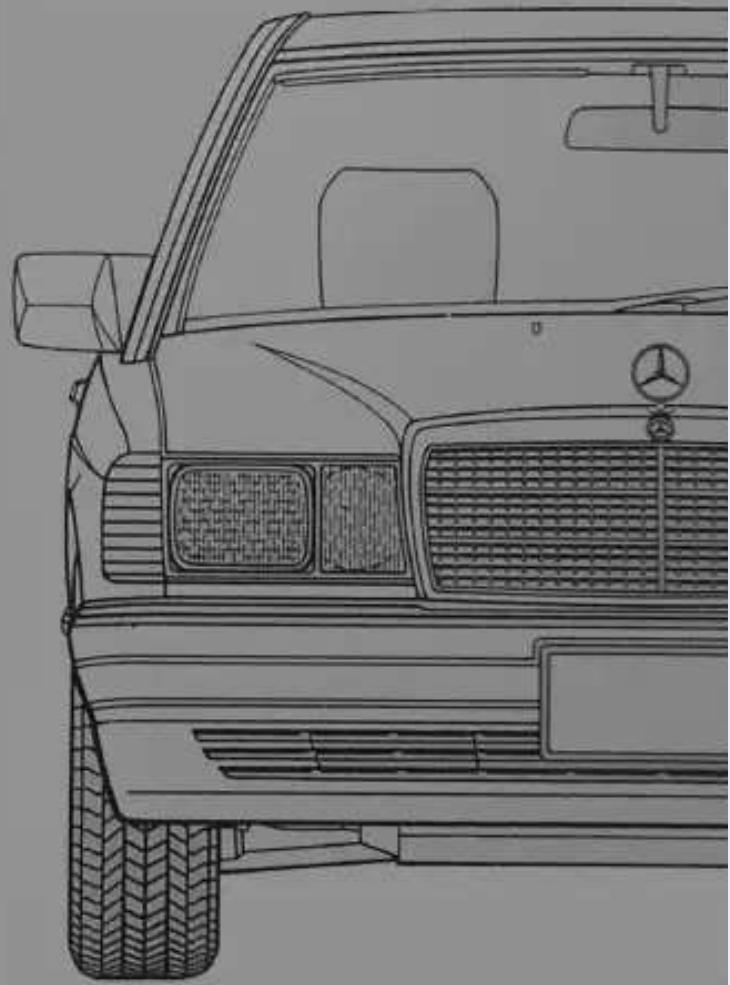
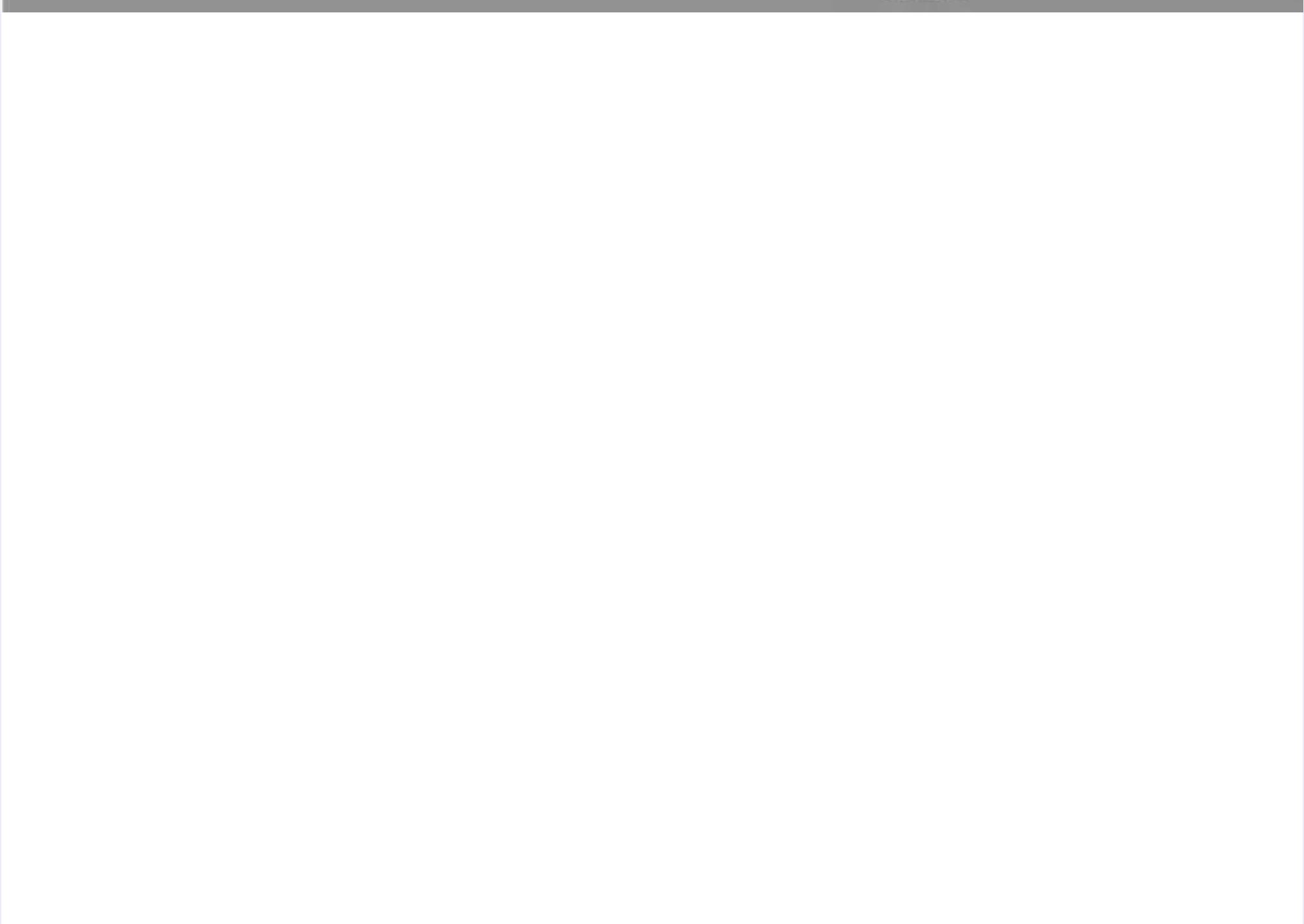




Mercedes-Benz

Instrucciones de Servicio







Mercedes-Benz

Instrucciones de servicio

190 E 1.8

190 E 2.0

190 E 2.3

190 E 2.6

190 D

190 D 2.5

190 D 2.5 TURBO

Sírvase tener en cuenta, en su propio interés, lo siguiente:

Le recomendamos utilice repuestos originales MERCEDES-BENZ, así como accesorios y piezas de modificación expresamente autorizados por nosotros para su modelo.

Estas piezas las hemos sometido a un examen especial en que se comprobó su fiabilidad, seguridad e idoneidad para vehículos MERCEDES-BENZ.

No podemos emitir ningún juicio ni asumir ninguna responsabilidad en cuanto a otros productos, aun cuando algunos contasen con una homologación o autorización oficial.

Los repuestos originales MERCEDES-BENZ, así como accesorios y piezas de modificación autorizados por nosotros se las suministrará su estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Allí se le ofrece un asesoramiento amplio (también en torno a la admisibilidad de modificaciones técnicas) y se ejecuta debidamente el montaje.

Printed in Germany

Reservado el derecho de introducir modificaciones en los detalles técnicos del vehículo frente a los datos e ilustraciones de las presentes instrucciones de servicio (s.e.e.o.).
Prohibida la reimpresión, traducción y reproducción, aun parcial, sin nuestro permiso por escrito.

VP/P 28.02.92RS 5Ru

Los colaboradores de nuestra casa le desean que su nuevo coche le cause placer.

Vd. ha adquirido un MERCEDES y espera de él que marche muchísimo tiempo y sin perturbaciones y que sea lo másfácil posible de manejar.

El servicio postventa le ruega, en su propio interés:

No deje las presentes instrucciones de servicio a un lado, sin haberlas leído.

Vd. comprobará que contiene muchas indicaciones importantes que le facilitarán el manejo de su

MERCEDES y le causarán aún más placer al conducir.

Buen viaje le desea

Mercedes-Benz Aktiengesellschaft

En las presentes instrucciones de servicio se describen también equipos especiales, siempre que requieran aclaraciones sobre el manejo. Puesto que el volumen de suministro de un coche depende de los detalles del pedido, puede ocurrir que el equipo de su vehículo discrepe de alguna de las descripciones e ilustraciones.

Nuestros vehículos se encuentran en permanente perfeccionamiento y desarrollo. Le rogamos, por lo tanto, sepa comprender la necesidad de reservarnos el derecho de efectuar modificaciones en la forma, el equipo y la técnica. Por dichos motivos, queda excluida cualquier reclamación relativa a los datos, ilustraciones y descripciones de estas Instrucciones de Servicio.

Si algún detalle del equipo del vehículo no se ilustra o describe en las instrucciones, su taller de servicio MERCEDES-BENZ le informará sobre el manejo y conservación adecuados.

Las Instrucciones de Servicio y el cuaderno de trabajos de mantenimiento son documentos importantes que deben guardarse siempre en el vehículo.

**Tablero de instrumentos, Arranque
Instrucciones para la marcha**

Manejo

La marcha

Consejos prácticos

**Datos técnicos
Combustibles, lubricantes, etc.**

Índice alfabético

Los primeros 1.500 km

Cuanto más cuide Vd. el motor al principio, tanto más contento estará Vd. más tarde con su rendimiento.

Por esto, viaje los primeros 1.500 km variando la velocidad y el número de revoluciones.

Evite durante este período inicial altos esfuerzos (viajes a plenos gases) y elevados números de revoluciones ($\frac{2}{3}$ de la velocidad máxima en cada marcha como máximo).

¡Cambiar oportunamente de marcha!

En vehículos con cambio automático, no dar si es posible sobregás (kickdown) y no cambiar a marcha

inferior a mano para frenar.
Colocar la palanca selectora en la posición «3» ó «2», únicamente en marcha lenta (viaje por carretera de montaña).

A partir de los 1.500 km puede aumentarse lentamente la velocidad hasta alcanzar la velocidad plena o el número máximo de revoluciones.

Mantenimiento

Hacer efectuar regularmente en una estación de servicio MERCEDES-BENZ los trabajos de mantenimiento prescritos, como se describen en el cuaderno de mantenimiento.

Tablero de instrumentos, Arranque Instrucciones para la marcha



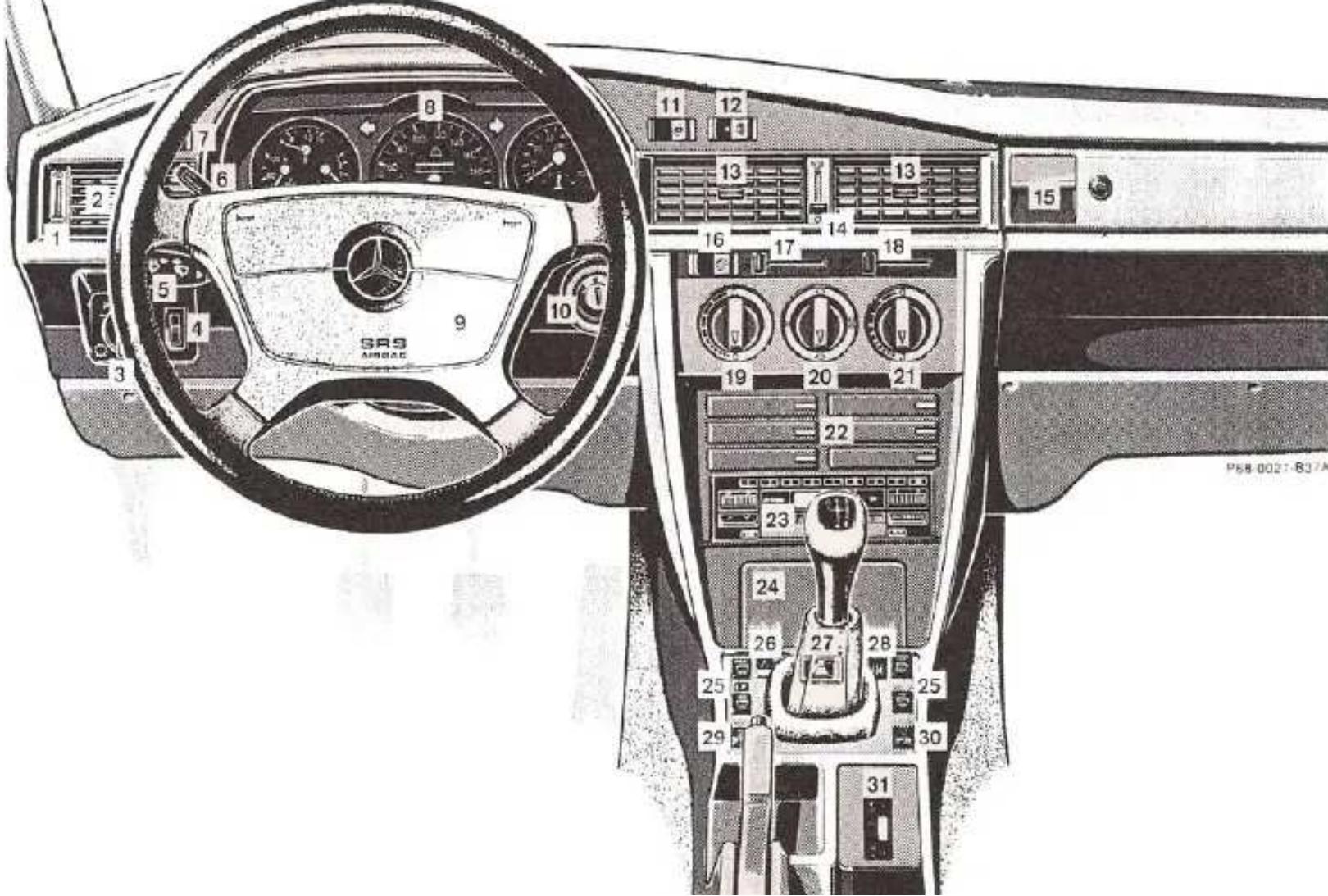
Tablero de instrumentos	8
Instrumentos combinados de gasolina	10
Símbolos de luces de control	
Vehículos con motor de gasolina	11
Instrumento combinado	
Vehículos con motor Diesel	12
Símbolos de luces de control	
Vehículos con motor Diesel	13
Arrancar y parar el motor de gasolina	14
Arrancar y parar el motor de Diesel	15
Instrucciones para la marcha	16

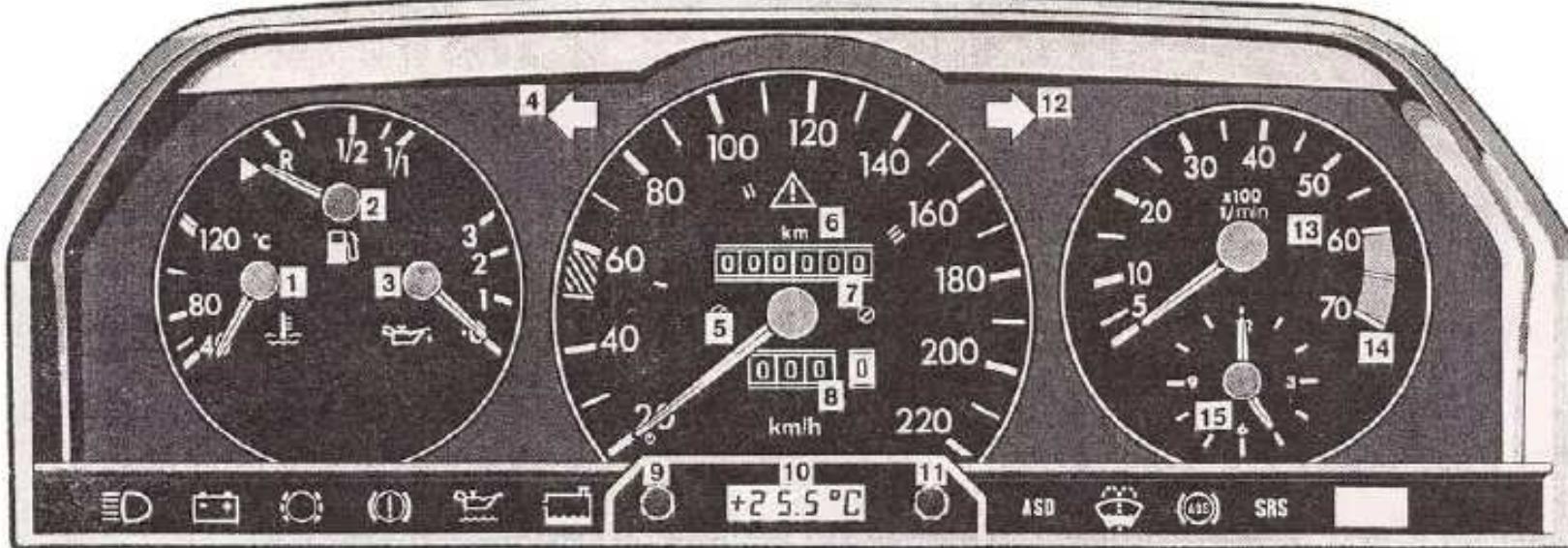
Tablero de instrumentos

En las páginas indicadas se encuentran descripciones más detalladas.

- 1 Palanca para ventilación lateral (pág. 22, 25)
- 2 Entradas orientables de entrada de aire para ventilación lateral (pág. 22, 25)
- 3 Comutador giratorio de luces (pág. 45)
- 4 Regulación del alcance de las luces (pág. 46)
- 5 Interruptor combinado (pág. 47)
- 6 Tempomat (pág. 58)
- 7 Interruptor de la lámpara de la zaga (pág. 50)
- 8 Instrumento combinado (pág. 10, 12)
- 9
- 10 **Vehículos con motor de gasolina:** Cerradura de la dirección con interruptor de encendido y arranque (pág. 44)
Vehículos con motor Diesel: Cerradura de la dirección con interruptor de precalentamiento y arranque (pág. 44)
- 11 Interruptor del cristal trasero calefaccionable (pág. 51)
- 12 Interruptor para marcha con cadenas antideslizantes (pág. 66)
- 13 Entradas orientables de entrada de aire exterior no calentable (pág. 22, 25)
- 14 Palanca para aire exterior no calentable (pág. 22, 25)
- 15 Guantera (iluminada únicamente cuando la llave de la cerradura de la dirección se encuentra en posición 1 ó 2)

- 16 Interruptor para aire circulante, acondicionador de aire (pág. 25)
- 17 Palanca reguladora de caudal de aire (pág. 22, 25)
- 18 Palanca selectora de temperatura, acondicionador de aire (pág. 25)
- 19 Interruptor de la calefacción del lado izquierdo del vehículo (pág. 22, 25)
- 20 Distribuidor de aire (pág. 22, 25)
- 21 Interruptor de la calefacción del lado derecho del vehículo (pág. 22, 25)
- 22 Compartimiento para cassettes (compartimiento para objetos)
- 23 **Radio** Cenicero con encendedor (pág. 49, 97)
- 24 Grupo de interruptores para los alzacristales (pág. 52)
- 25 Interruptor del sistema de luces intermitentes de advertencia
- 26 Palanca para regular el espejo exterior de lado del acompañante (pág. 48)
- 27
- 28 **Mixto** Palanca de mezcla entrelazada de los
- 29 Interruptor de la calefacción del asiento delantero izquierdo (pág. 35)
- 30 Interruptor de la calefacción del asiento delantero derecho (pág. 35)
- 31 Calefacción adicional (pág. 27)





PS4.0030-B14

Instrumento combinado

Vehículos con motor de gasolina

- 1 Teletermómetro del líquido refrigerante (pág. 63)
- 2 Indicador del nivel de combustible con lámpara de advertencia de la reserva, amarilla (pág. 62)
- 3 Manómetro de aceite (pág. 60)
- 4 Lámpara de control de las luces intermitentes izquierdas (verde)
- 5 Tacómetro
- 6 Lámpara de aviso de funcionamiento de ASD amarilla (pág. 65)
Lámpara de aviso de funcionamiento de ASR amarilla (pág. 65)
- 7 Cuentakilómetros totalizador

10

8 Cuentakilómetros diario

- 9 Botón de la iluminación de los instrumentos y del cuentakilómetros diario
Al girar el botón: Se regula sin escalones la iluminación de los instrumentos
Al apretar el botón: Se ajusta a 0 el cuenta-

10 Indicador de la temperatura exterior (pág. 63)

- 11 Botón giratorio para el reloj (apretarlo para regular)

12 Lámpara de control de las luces intermitentes derechas (verde)

13 Cuentarrevoluciones

14 Campo de sobrevelocidad del motor (pág. 60)

15 Reloj eléctrico

Símbolos de luces de control

Vehículos con motor de gasolina



Nivel de aceite de motor, muy bajo.

Lámpara de funcionamiento

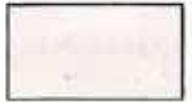
Luz de carretera, conectada



Luces intermitentes del remolque, conectadas

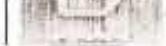
Lámparas de aviso
(deben apagarse estando el motor en marcha)

Véase la página 59.

Forros de freno, desgastados.
Véase la página 63.

Nivel de líquido de frenos, muy bajo:

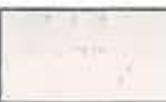
Véase la página 54, apartado 6.



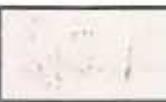
Véase la página 60.



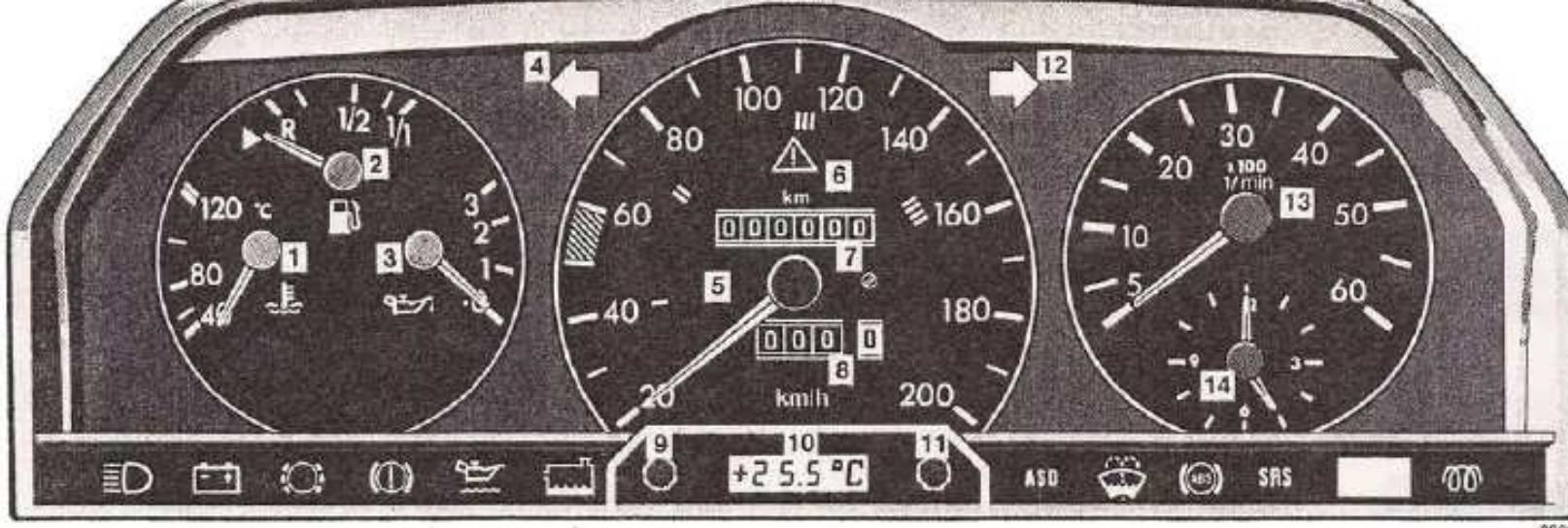
Nivel de líquido refrigerante, muy bajo. Véase la página 63.

Defecto en la ASD.
Véase la página 65.Defecto en la ASR.
Véase la página 65.

Móvil del paragolpes, muy bajo, abrisas

Defecto en el ABS.
Véase la página 64.

Defecto en la airbag.



2028

Instrumento combinado

Vehículos con motor Diesel

- 1 Telemómetro del líquido refrigerante (pág. 63)
- 2 Indicador del nivel de combustible con lámpara de advertencia de la reserva, amarilla (pág. 62)
- 3 Manómetro de aceite (pág. 60)
- 4 Lámpara de control de las luces intermitentes izquierdas (verde)
- 5 Tacómetro
- 6 Lámpara indicadora de funcionamiento del ASD, amarilla (pág. 65)
- 7 Cuentakilómetros totalizador
- 8 Cuentakilómetros diario

9 Botón de la iluminación de los instrumentos y del cuentakilómetros diario

Al girar el botón: Se regula sin escalones la iluminación de los instrumentos

Al apretar el botón: Se ajusta a 0 el cuentakilómetros diario

- 10 Indicador de la temperatura exterior (pág. 63)
- 11 Botón giratorio para el reloj (apretarlo para regular)
- 12 Lámpara de control de las luces intermitentes derechas (verde)
- 13 Cuentarrevoluciones
- 14 Reloj eléctrico



Lámparas de funcionamiento



Luz de carretera, conectada



Luces intermitentes del remolque, conectadas

Lámparas de aviso (deben apagarse estando el motor en marcha)



La batería no se carga.
Véase la página 59.



Forros de freno, desgastados.
Véase la página 63.



Nivel de aceite de motor, muy bajo.
Véase la página 60.



Nivel de líquido refrigerante, muy bajo.
Véase la página 63.



Defecto en la ASD.
Véase la página 65.



Nivel de agua del lavaparabrisas y de limpiafaros, muy bajo.
Véase la página 63.



Defecto en el ABS.
Véase la página 64.



Defecto en el Airbag.
Véase la página 42.

Arrancar y parar un motor de gasolina

Arranque del motor caliente

Girar la llave en la cerradura hacia

Parar el motor

Girar la llave en la cerradura de la

Antes de arrancar

- Accionar el freno de estacionamiento.
- Situar la palanca del cambio mecánico en punto muerto, la del cambio automático en posición «P» o «N».
- Meter la llave en la cerradura de volante y girarla a la posición «2». Debe encender la lámpara de control de carga.

Arrancar el motor frío

Girar la llave en la cerradura hacia la derecha, hasta tope, y no soltarla hasta que el motor gire con regularidad. No pisar el acelerador durante el arranque.

Girar la llave en la cerradura hacia la derecha, hasta tope. No pisar el acelerador.

Si al cabo de unos 4 segundos no

se ha arrancado el motor, se pisarán alternadamente el freno y el acelerador hasta que el motor gire con regularidad. Soltar la llave y levantar el pie del acelerador.

Si el refrigerante está a muy alta temperatura, el tiempo de arranque se puede acortar pisando lentamente el acelerador desde el

mismo comienzo del arranque.

Girar la llave en la cerradura hacia la derecha, hasta la posición 0 sólo cuando el vehículo esté parado.

Vehículos con cambio automático:

Si se ha pisado la palanca de selección y la llave en la cerradura no está en la posición «P».

No parar de inmediato el motor si la temperatura del líquido refrigerante es muy alta (por ej. después de un recorrido de alta montaña), sino dejarlo funcionar todavía 1 minuto aprox. en ralenti.

Indicaciones:

Debido a que hay montado un bloqueador de repetición de arranque, antes de volver a arrancar hay que girar primero la llave en la cerradura de la dirección hasta el tope izquierdo.

Observar el manómetro de aceite inmediatamente después de arrancar. Si el motor estaba muy frío, no se notará el aumento de la

Arrancar y parar el motor Diesel

Antes de arrancar

- Accionar el freno de estacionamiento.

A temperaturas exteriores bajas y al prolongarse el proceso de arranque, pisar, además, brevemente los pedales de embrague y

mo, no se notaría el aumento de la presión de aceite hasta poco tiempo después de arrancar. No hacer funcionar el motor a

regímenes altos antes de que el manómetro indique presión.

La lámpara de control de carga ha de apagarse en cuanto el motor funcione.

Vehículos con catalizador: Si el motor funciona irregularmente (por ej. si tiene fallos de encendido), observar las indicaciones dadas en la página 16.

En lugares en que la temperatura exterior es frecuentemente inferior a -25°C , recomendamos montar un precalentador para el líquido refrigerante. Todas las estaciones de servicio MERCEDES-BENZ facilitan información al respecto.

- Accionar el freno de estacionamiento.
- Situar la palanca del cambio mecánico en punto muerto, la del cambio automático en posición «P» o «N».

Motor frío

Girar la llave en la cerradura de la dirección hasta la posición 2. Se deben encender las lámparas de control de carga y de precalentamiento. Empieza el proceso de precalentamiento.

Al apagarse, la lámpara de control de precalentamiento indica que puede arrancarse el motor.

Girar la llave en la cerradura de la dirección hasta el tope derecho. No accionar el pedal acelerador. No soltar la llave hasta que el

motor funcione regularmente.

mentre los pedales de embrague y acelerador.

No interrumpir la operación de arranque. Si el motor está muy enfriado, se corre el peligro de que ya no arranque al efectuar un nuevo intento.

Arranque del motor caliente

Girar la llave en la cerradura de la dirección hasta el tope derecho y arrancar el motor de inmediato sin accionar el pedal acelerador.

Parada

Girar la llave en la cerradura de la dirección hasta la posición 0 y sa-

Observar el manómetro de aceite inmediatamente después de arrancar. Si el motor está muy frío, se

Instrucciones para la marcha

Servoasistencia

Cuando el motor no funciona, no

carla sólo tras haberse detenido el vehículo.

Si el motor sigue funcionando es tando la llave en la posición 0, véase la página 73.

Vehículos con cambio automático: Se puede sacar la llave únicamente cuando la palanca selectora está en la posición «P».

Si la temperatura del líquido refrigerante es muy alta (por ejemplo, después de un recorrido por carretera de alta montaña), no parar de inmediato el motor, sino dejarlo funcionar todavía aprox. 1 a 2 minutos en ralentí algo acelerado.

Indicaciones:

Como está montado un bloqueador de repetición de arranque,

antes de volver a arrancar hay que girar la llave en la cerradura de la dirección de vuelta hasta la posición 0.

observara que la presión del aceite aumenta lentamente sólo al cabo de cierto tiempo de haber arrancado. No acelerar el motor antes de indicar presión el manómetro de aceite.

La lámpara de control de carga debe apagarse en cuanto el motor marcha.

Si la lámpara de control de precalentamiento no se enciende, hay un defecto en el sistema de pre-

calentamiento, que debe subsanarse en cuanto antes en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

En zonas con temperaturas exteriores frecuentes inferiores a -18°C , recomendamos montar un precalentador de líquido refrigerante. Todas las estaciones de

servicio MERCEDES-BENZ informan al respecto.

Cuando el motor no funciona, no se dispone de la ayuda hidráulica para el freno de servicio ni para la servoasistencia. Obsérvese que en este caso habrá que aplicar mucha más fuerza al frenar o conducir el vehículo.

Irregularidades en el funcionamiento del motor

Vehículos con catalizador

Si el motor funciona irregularmen-

tal (por ejemplo, si se origina en el catalizador gasolina no quemada y originar en el mismo daños térmicos).

Si el motor tiene fallos de encendido, hacerlo funcionar sólo brevemente con poca carga (dando poco gas).

Hacer subsanar la causa inmediatamente en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Neumáticos

No conducir con los neumáticos muy desgastados. Cuando la profundidad del dibujo es inferior

Aquaplaning

Según el espesor de la capa de agua sobre la calzada se puede presentar el fenómeno de aqua-

planing. Si se hubiera formado hielo sobre la calzada (por ejemplo a causa de la niebla), al frenar se originará rápidamente sobre el hielo



a 3 mm, la adherencia al suelo mojado disminuye notablemente.

Variedad de adherencia de los neumáticos
es atmosféricas y el revestimiento de la calzada.

Es importante observar las presiones prescritas de inflado de los neumáticos, especialmente si éstos se someten a grandes exigencias, por ejemplo, conduciendo a

altas velocidades a temperaturas y cargas elevadas.

planing a pesar de que los neumáticos tengan un dibujo de profundidad suficiente. En caso de

lluvia, evitar conducir en las acanaladuras de la calzada y frenar con precaución.

Adherencia de los neumáticos

La velocidad con la cual el vehículo todavía puede gobernarse plenamente sobre calzada seca,

hasta reducir la calzada resbaladiza o helada, a fin de disponer de la misma seguridad de marcha.

Observar con suma atención el estado de la carretera ya cuando las temperaturas sean de aprox. 0 °C.

una ligera película de agua que reducirá considerablemente la adherencia de los neumáticos. En

esas condiciones atmosféricas seca, guardar y frenar el vehículo con suma cautela.

En la estación de invierno se recomienda emplear neumáticos cinturados M + S. Sobre calzadas resbaladizas por el hielo o la nieve, pueden reducir el recorrido de frenado, en comparación con

los neumáticos de invierno. No obstante, el recorrido de frenado es todavía largo en comparación con el que requiere el vehículo sobre calzada mojada o seca.

Frenos

En trayectos largos con fuertes pendientes hay que descargar los frenos en lo posible metiendo una

Antes de estacionar el vehículo tras un recorrido por calzada mojada, pero especialmente tras circular por calzada cubierta de

Si se enciende la lámpara de control de líquido de freno en el instrumento combinado, significa que en el depósito de compen-

frenos en lo posible, haciendo una marcha inferior (palanca en modelos con cambio automático en

posición 2 o 3). Así se evita que los frenos se calienten excesivamente, y el desgaste de las pastillas de freno es menor.

Después de haber utilizado los frenos intensamente conviene no parar el vehículo en seguida, sino seguir andando un poco para que por efecto del aire pasante se

enfríen más de prisa.

Si durante fuerte lluvia se ha conducido cierto tiempo sin frenar, puede ocurrir que el primer proceso de frenado se inicie con cierto retardo y requiere que se pise el pedal con más fuerza. Conviene, por tanto, guardar una mayor distancia del vehículo que va delante.

agentes descongelantes, conviene frenar con fuerza para que los

diseños de freno se sequen por

Si por regla general hace poco uso del sistema de frenos, conviene que de vez en cuando se cerciore de su eficacia mediante frenazos a alta velocidad. De este modo se consigue aumentar la fuerza de agarre de las pastillas

de freno.

Tenga cuidado de que otros vehículos no corran peligro durante estas pruebas de frenado.

sación queda demasiado poco líquido de freno.

La disminución del nivel de líquido de freno en el depósito de compensación se puede deber a un excesivo desgaste de las pastillas o fugas en el sistema.

Acuda inmediatamente a una estación de servicio MERCEDES-BENZ para que el sistema de frenos sea revisado.

Montar únicamente pastillas de freno por nosotros autorizadas! El hecho de montar pastillas no autorizadas puede influir negativamente en el comportamiento del vehículo durante el frenado y disminuir considerablemente su seguridad.

Consejos para conducir en invierno por calzadas heladas

Norma primordial al circular por carretera helada: Conducir con tiento, evitando repentinos acele-

La sal anticongelante puede influir negativamente en el efecto de frenado. Para obtener el efecto acostumbrado puede hacer falta accionar el freno con más fuerza.

Tenga cuidado de que otros vehículos no corran peligro durante estas pruebas de frenado.

Si el vehículo ha estado estacionado en una calle cuya calzada



erte, cuando reporta los deslizamientos, frenazos o maniobras bruscas.

Si hay peligro de que el vehículo derrape, desembragar o, en caso de cambio automático, pasar la palanca selectora a «N».

Haciendo con el volante las maniobras de corrección oportunas, intentar mantener el vehículo bajo control.

En vehículos sin sistema de antibloqueo (ABS), frenar de modo que las ruedas no se bloqueen más que durante fracciones de segundo, ya que si no el vehículo pierde su maniobrabilidad (para vehículos con sistema de antibloqueo, véase la página 64).

Por ello, recomendamos accionar el freno repetidas veces al circular por trayectos cubiertos de sal. De este modo se consigue normalizar el efecto de frenado, disminuido a causa de la sal.

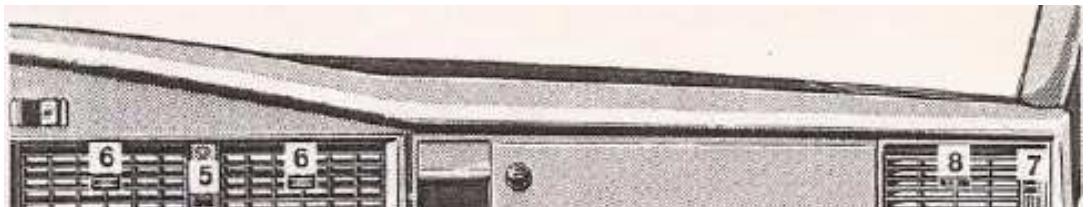
Ruedas o una calzada salada ha sido tratada con sal, antes de seguir viaje conviene comprobar lo antes posible, con el debido cuidado, el efecto de frenado. Si éste ha disminuido obviamente, frenando repetidas veces se logra mejorarlo.

Manejo

Calefacción
Acondicionador de aire
Calefacción adicional

22 Sistema de retención por
25 cinturones, tensores de
27 cinturón y Airbag

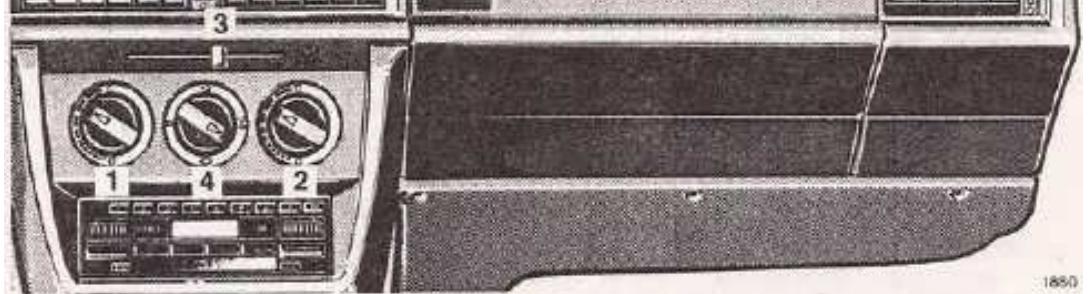
Llaves del vehículo	30	Cinturones de seguridad	39
	30	Airbag de cinturón	41
Seguro de las puertas infantiles	31	Cerradura de la dirección	42
Cierre de la puerta de la zaga	31	Comutador giratorio	44
Bloqueo central de las cerraduras	32	de luces	45
Regulación mecánica de los asientos delanteros	33	Regulación del alcance	46
Regulación eléctrica de los asientos delanteros	33	de las luces	47
Calefacción de los asientos	34	Interruptor combinado	48
Respaldo ortopédico	35	Espejo retrovisor exterior	48
Apoyabrazos	36	Espejo interior	48
Apoyacabezas de seguridad del asiento corrido trasero	37	Parasoles	49
	37	Encendedor	49
	37	Lámparas interiores	50
	37	Techo corredizo	50
	37	Techo corredizo elevable	51
		Cristal trasero calefactable	51
		Alzacristales eléctrico	52



4 Selector distribuidor de aire (con 12 puntos de enclavamiento distintos)

▲ Aire hacia el parabrisas

▲ Aire hacia el parabrisas



Calefacción

- 1 Interruptor de la calefacción del lado izquierdo del vehículo
- 2 Interruptor de la calefacción del lado derecho del vehículo

Para conectar la calefacción, girarlo hacia la derecha. La potencia de calefacción aumenta paulatinamente hasta el tope del interruptor.

- 3 Palanca reguladora de caudal de aire

Al sacar la palanca de la posición de muesca final «mín» y desplazarla hacia la derecha,

aumenta el caudal de aire. A partir del «I» de la escala, se conecta el soplador de 4. escalones (posición «máx» = 4. escalón del soplador).

Para ventilar perfectamente el compartimiento interior se debería tener siempre conectado el soplador. Según las condiciones de servicio, llevar la palanca al escalón «I», «II» ó «III».

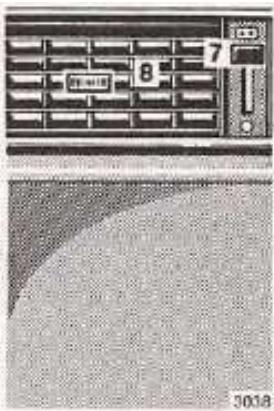
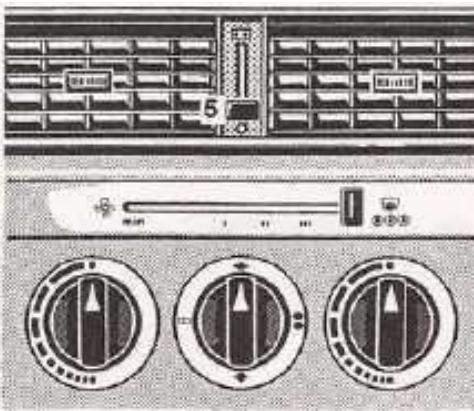
Si entran en el interior polvo y olores molestos, se puede cortar la entrada de aire (llevando la palanca a la posición de muesca mínima «min»).

- ▼ así como hacia la zona de piernas de conductor y ocupantes de los asientos traseros
- ▼ Aire hacia zona de piernas de conductor y ocupantes de los asientos traseros
- Aire sólo por las boquillas de entrada orientables 6 y 8
- 5 Palanca para regular sin escalones el aire exterior no caliente. Palanca arriba = entrada abierta
- 6 Entradas orientables de aire exterior no caliente
- 7 Palanca para ventilación lateral, ajuste sin escalones (lados izquierdo y derecho del vehículo) Palanca arriba = entrada abierta
- 8 Entrada orientable de aire para ventilación lateral (lados izquierdo y derecho del vehículo)

El aire procedente del exterior entra en el habitáculo por el orificio situado delante del parabrisas y escapa, si los cristales están cerrados, por los orificios de salida de aire situados debajo de la luna trasera.

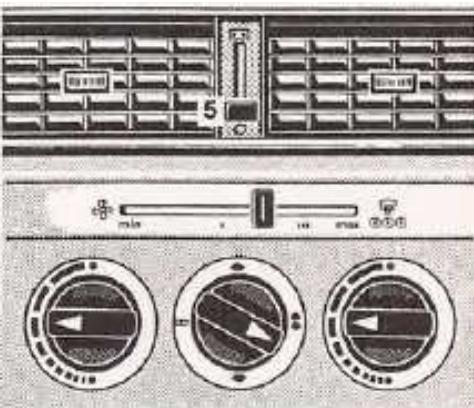
No tapar con prendas de vestir etc. los orificios de salida de aire.

Mantener la abertura de entrada de aire delante del parabrisas despejada de nieve.

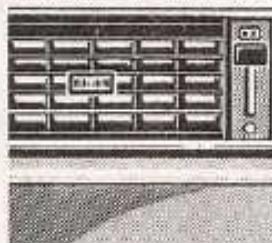
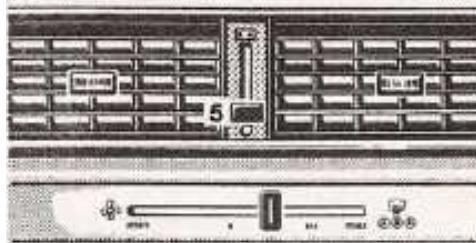


Cantidad máxima de aire calentado al máximo, hacia el parabrisas. Para deshelar los cristales laterales, desplazar las palancas (7) de ventilación lateral hacia arriba y orientar las entradas de aire (8) hacia los cristales laterales.

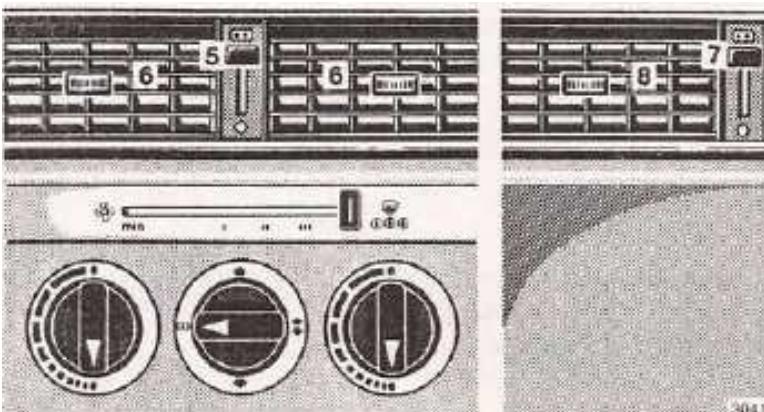
Poner la palanca (5) en el tope inferior.



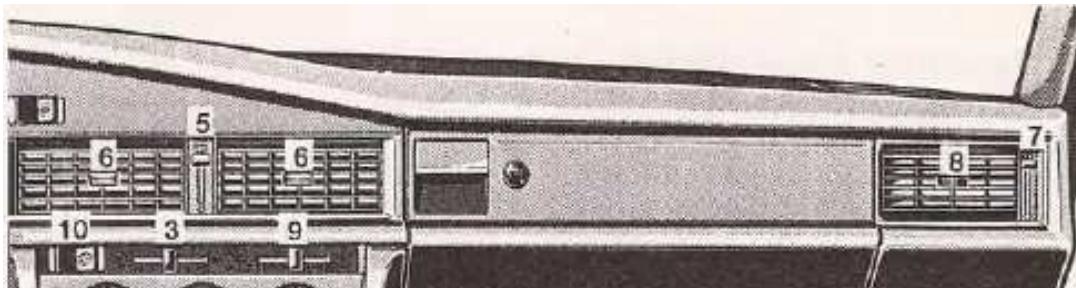
Aire calentado y cantidad media de aire hacia el parabrisas y hacia el espacio inferior. Poner la palanca (5) en el tope inferior.



Aire calentado a diferentes temperaturas para los lados izquierdo y derecho y cantidad media de aire hacia el parabrisas y hacia el espacio inferior. Poner la palanca (5) en el tope inferior.

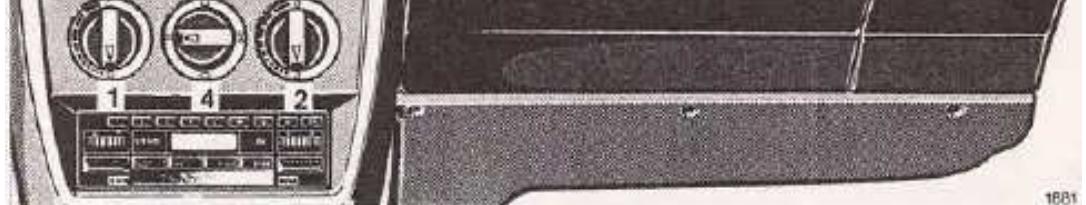


Cantidad máxima de aire sin calentar, sólo por las entradas orientables (6 y 8). Para ello, poner las palancas (5 y 7) en el tope superior.



9 Palanca para elegir la temperatura

El acondicionador de aire se conecta al deslizar la palanca desde la posición final «mín.» hacia la derecha. La potencia de refrigeración aumenta entonces sin escalones hasta



Acondicionador de aire

El acondicionador de aire puede funcionar únicamente junto con el motor. Al aumentar el número de revoluciones del motor aumenta la velocidad del compresor de agente frigorífico y, con ésta, la potencia de refrigeración.

Para que el acondicionador de aire y el sistema de aire circulante

~~funcionen, estén puestas en la misma la~~
~~escalón del soplador «1».~~

Si se requiere una potencia de refrigeración mayor, hay que pasar a un escalón más grande. El aire puede repartirse individualmente con el distribuidor 4 y las entradas orientables 6 y 8. Para regular la cantidad de aire, emplear las palancas 5 y 7.

10 Interruptor para aire circulante
Al apretar el interruptor (por el símbolo) estando conectado el

~~acondicionador de aire, se~~
~~comunica a aire circulante con~~
~~poco porcentaje de aire ex-~~
~~terior. Se enciende la lámpara~~
~~de control en el interruptor (el~~
~~soplador debe estar conecta-~~
~~do).~~

~~Esta posición es necesaria en~~
~~condiciones atmosféricas ex-~~
~~tremas y cuando entran desde~~
~~fuera polvo y olores molestos.~~

~~la posición más. Según la~~
~~posición que ocupa el soplador~~
~~interruptor 10, se refrigerará el habi-~~
~~táculo con aire exterior o con~~
~~el aire circulante. Al mismo~~
~~tiempo se deshumecta el aire.~~

Refrigeración rápida:

- Girar los interruptores 1 y 2 de la calefacción hasta el tope izquierdo.
- Llevar la palanca selectora de temperatura 9 a la posición

Parabrisas empañado por fuera

La cara exterior del parabrisas puede empañarse en tiempo relativamente húmedo. En dicho caso, modificar la posición del distribuidor de aire 4 de manera que el aire refrigerado no sea

Indicación:

Cuando el acondicionador de aire está conectado, se forma agua condensada que sale por una abertura existente en la parte inferior del vehículo.

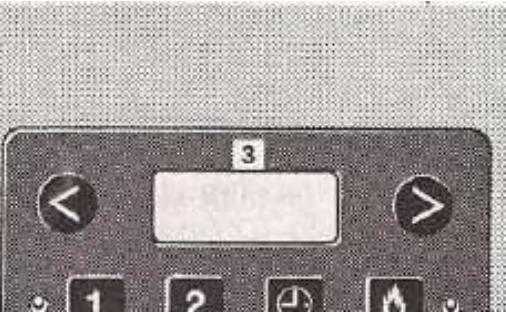
-  Apretar el interruptor de conmutación a aire circulante 10 (símbolo).
- Llevar la palanca reguladora de caudal de aire 3 a la muesca final «máx».
- Girar el distribuidor de aire 4 
- ~~hasta el símbolo~~ Llevar las palancas 5 y 7 hasta el tope superior.
- Cerrar por completo los cristales laterales y el techo corredizo. Se puede hacer escapar antes el aire caliente del interior del coche conduciendo éste breve tiempo con los cristales laterales y el techo corredizo ~~abiertos~~.

proyectado hacia el parabrisas.

Cristales empañados por dentro

En tiempo húmedo, además de la calefacción del vehículo, se puede conectar el acondicionador de aire. Así se deshumecta el aire exterior o el aire circulante, según la

~~posición esta conectada al receptor~~
muy rápidamente los cristales.



1

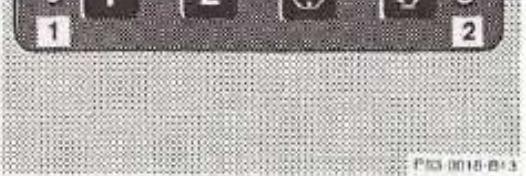
Calefacción programada – Primera hora preelegida para la conexión

Calefacción programada – Segunda hora preelegida para la conexión

Preguntar la hora del día

- para precalentar el refrigerante del motor. De este modo, el motor arranca más fácilmente a temperaturas exteriores extremadamente bajas.

La calefacción adicional se puede conectar inmediatamente (calefacción inmediata) o se puede pro-



Calefacción adicional

- 1 Lámpara de control (amarilla)
Preselección conectada
- 2 Lámpara de control (verde)
Calefacción adicional, en funcionamiento
- 3 Ventanilla de la hora del día y de la hora de conexión

Calefacción inmediata

- Modificar la hora del día y la hora de conexión (hacia atrás)
Modificar la hora del día y la hora de conexión (hacia delante)

Con la **lámpara independiente del funcionamiento**, puede funcionar, a través del sistema de calefacción del coche, la calefacción independiente.

Sirve

- para calentar el habitáculo antes de arrancar o en marcha, mientras la calefacción del coche no suministre aún calor suficiente,
- para descongelar los cristales del vehículo,

gramar para que se ponga en marcha automáticamente en un determinado momento (calefacción programada).

Advertencia:

Para proteger la batería mientras el motor esté parado, conectar la calefacción adicional sólo justamente el tiempo necesario y no conectarla **varias veces seguidas**.

¡Cuidado!

No poner en marcha la calefacción adicional en gasolineras o locales cerrados sin extractor de aire (en garajes, por ej.).

Antes de conectar

- No poner el regulador distribuidor de aire en la posición .
- Girar el interruptor de la calefacción hacia la derecha
- Poner la palanca de regulación del condensador a su posición mínima.

Solicitud y modificación de la hora del día

Oprimir la tecla  y retenerla. En la ventana 3 aparece la hora. Para corregirla, oprimir la tecla  y, al mismo tiempo, la tecla  ó . Accionando las teclas brevemente se varía la hora en un minuto.

Conexión de la calefacción programada

Oprimir la tecla **1** ó **2**. Se enciende la lámpara amarilla de control 1. La cifra que aparece en la ventana 3 indica el momento en que empieza a funcionar la calefacción adicional. Cuando

modo, con ese modo el soplador es más potente. El habitáculo se calienta mejor con un escalón mayor del soplador, pero se somete a la batería a una mayor carga.

Algunas veces la hora se vuelve a programar. La hora se vuelve a programar cuando se vuelve a conectar la batería.

Si la lámpara amarilla de control 1 se vuelve a encender, se apaga la lámpara amarilla de control 1 y se enciende la verde 2.

El tiempo de funcionamiento de la calefacción adicional es de 60 minutos, como máx.

Ajuste de la hora de conexión de la calefacción programada

Se pueden programar 2 horas de conexión (una en la tecla 1 y otra en la tecla 2):

Oprimir la tecla 1 ó 2: se enciende la lámpara de control 1. En la ventanilla 3 aparece la cifra de la tecla oprimida y, durante unos 20 segundos, la hora programada para la conexión en esa tecla. Mientras aparece esa hora se la puede modificar. Para ello, oprimir la tecla < ó > .

Conexión de la calefacción inmediata

Oprimir la tecla 3. Se enciende la lámpara de control verde.

La calefacción independiente del motor se pone en marcha tras unos 30 segundos o cuando la temperatura del líquido refrigerante desciende por debajo de unos 70 °C.

El tiempo de funcionamiento es de 60 minutos, como máximo.

Desconexión

Si la lámpara verde de control 2 está encendida: Oprimir la tecla 1. Se apaga entonces la lámpara verde de control.

Si la lámpara amarilla de control 1 está encendida: Oprimir la tecla 1 ó 2 (cifra en la ventanilla). La lámpara amarilla de control se

Indicaciones:

Cuando la calefacción independiente del motor está conectada y se ha sacado la llave de la cerradura de la dirección o se ha girado a la posición 0 ó 1, el soplador no se conecta hasta haber alcanzado el líquido refrigerante una determinada tem-

peratura. Si la calefacción independiente del motor no funciona perfectamente, se vuelve a conectar la batería.

Si la lámpara verde de control 2 se vuelve a encender, se apaga la lámpara amarilla de control 1 y se enciende la verde 2.

apaga.

Después de 60 minutos, como máximo, la calefacción independiente del motor se desconecta automáticamente. La lámpara verde de control se apaga.

se activa.

Si se interrumpe la tensión de servicio, la hora indicada en la ventanilla 3 centellea. En dicho caso, volver a ajustar primero la hora del día y luego las horas de conexión para la calefacción programada.

Además, es necesario hacerla funcionar durante todo el año, por lo menos una vez al mes, durante unos 5 minutos.

Llaves del vehículo

unto a su vehículo, ustedes obtienen

- 2 Llaves principales
- 1 Llave secundaria
- 1 Llave plana

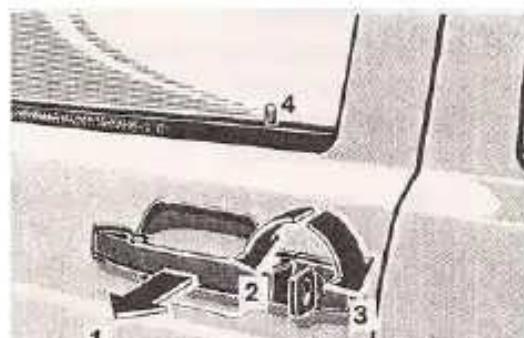
Llave principal

Llave plana



La llave plana ajusta en todas las cerraduras.

Les recomendamos guardar de forma segura la llave plana y tenerla al alcance de la mano en





La llave principal ajusta en todas las cerraduras.

Llave secundaria



La llave secundaria ajusta únicamente en las cerraduras de las puertas delanteras, en la cerradura de la dirección y en la cerradura del depósito.

No ajusta en las cerraduras del maletero, de la guantera y del compartimiento guardaobjetos.

tenela al alcance de la mano en cualquier momento para un caso de necesidad (por ejemplo en el monedero).

Repuesto de las llaves del vehículo

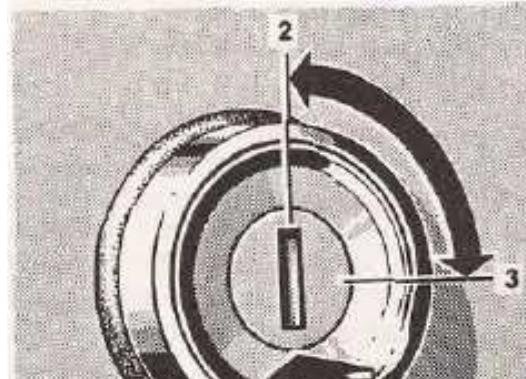
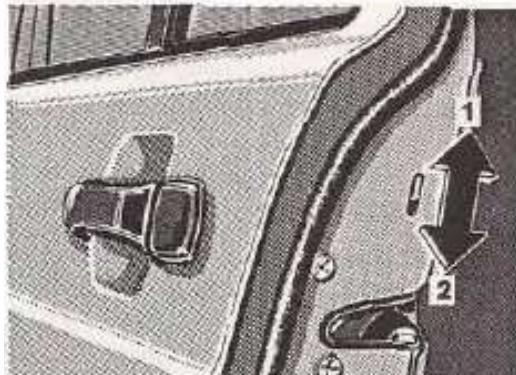
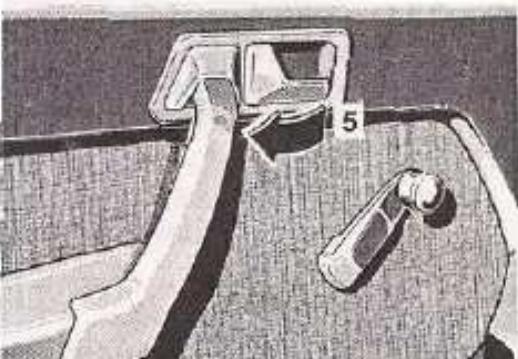
~~Sistema de llaves especial. Por tanto, el procurarse llaves de repuesto sólo es posible por medio de una estación de servicio MERCEDEZ-BENZ. En caso de pérdida de las llaves cuesta mucho tiempo conseguir auxilio.~~



P76-3005-613

Cierre de las puertas

- 1 Apertura
- 2 Desbloqueo
- 3 Bloqueo
- 4 Botón de seguridad
Oprimirlo para bloquear.





5 Manilla de puerta

Tirar de ella para desbloquear

la cerradura y abrir la puerta
Indicación:

Se puede bloquear la cerradura
de la puerta del conductor unica-
mente cuando ésta está cerrada.
La cerradura ha de estar bien
encastrada.

Seguro contra manos infantiles (Puertas de la zaga)

- 1 Desbloqueo
Empujar la palanca de seguri-
dad hacia arriba.
- 2 Bloqueo
Desplazar la palanca de seguri-
dad hacia abajo.
Ya no se podrá abrir la puerta
desde dentro.

Indicación:
Desde fuera se podrá seguir
abriendo la puerta, si la cerra-
dura está desbloqueada (botón
de seguridad 4, arriba).

Cierre de la puerta de la zaga

- 1 Abrir
- 2 Desbloquear
- 3 Bloquear

Bloqueo centralizado de las cerraduras

Al bloquear la cerradura de una
puerta delantera o de la tapa del
portamaletas, se bloquean todas
las puertas, la tapa del portama-
letas y la tapa de la boca de lle-
nado del depósito de combustible.

Las cerraduras del vehículo pue-
den desbloquearse centralmente
de la misma manera.

Las cerraduras del vehículo pue-
den bloquearse centralmente
desde dentro oprimiendo el botón
de seguridad de una puerta
delantera. Al efecto, la puerta del
conductor debe estar cerrada.

Las cerraduras del vehículo pue-
den bloquearse centralmente des-
de el interior, desde la puerta del
acompañante únicamente si se ha
sacado la llave de la cerradura de

Desbloquear: Girar la llave prin-
cipal hacia la izquierda, hasta el
tope y hacerla retroceder de nue-
vo a su posición inicial.

Bloquear por separado: Girar la
llave principal hacia la derecha,
hasta el tope, y sacarla en esta
posición.

El portamaletas continua blo-
queado incluso si mediante la ce-

de la misma manera.

Indicación:

Si después de desbloquear no se puede abrir la tapa de la boca de llenado del depósito de combustible, véase «Apertura mecánica de la tapa de la boca del llenado del depósito de combustible» (pág. 99).

Puertas

Al bloquear, los botones de seguridad de todas las puertas han de bajar por completo. De lo contrario, la cerradura de la puerta en cuestión no está encastrada correctamente. Volver a abrir esa puerta y cerrarla correctamente.

Sacado la llave de la cerradura de la dirección o si se la ha vuelto a poner, sin haberla girado todavía hacia la derecha.

En caso de desbloquear una puerta trasera desde el interior, las demás puertas, la tapa del portamaletas y la tapa de la boca de llenado del depósito de combustible permanecerán bloqueadas. Para bloquear la puerta, volver a oprimir el botón de seguridad.

El seguro contra manos infantiles no influye en el bloqueo centralizado de las cerraduras.

Tapa del portamaletas

Bloquear: Girar la llave principal hacia la derecha, hasta el tope, y hacerla retroceder de nuevo a su posición inicial.

rradura de una puerta delantera se desbloquea el resto de las cerraduras.

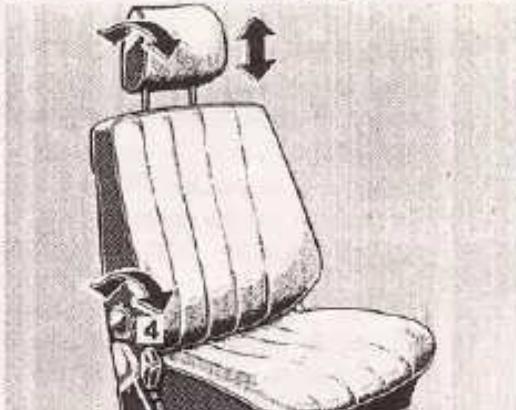
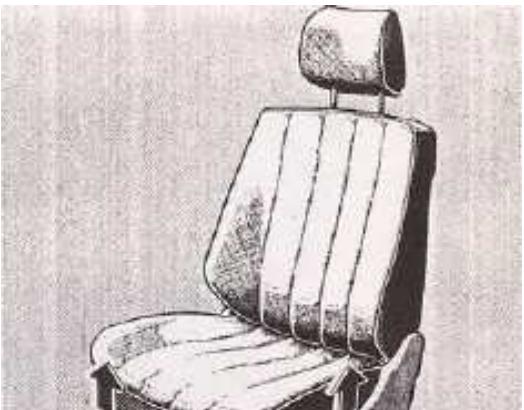
Indicaciones:

Al desbloquear la tapa del porta-

~~todas~~ la tapa de la boca de llenado de la boca de llenado del depósito de combustible. Las cerraduras del vehículo deberán volver a quedar bloqueadas centralmente tras cerrar la tapa del portamaletas.

Si se desea dejar bloqueada la tapa del portamaletas (por ej. en un

~~tapón de llenado de combustible~~ único-



Inclinación del respaldo:
Girar la rueda (4) hacia delante o atrás (hasta la posición de reposo).

Apoyacabezas de seguridad:
Para regular la altura del apoyacabezas, empujarlo ligeramente hacia delante. Ajustarlo de manera que soporte la parte posterior de la cabeza, más o menos a la altura de las orejas. Al sacarlo, no sobrepasar la muesca perceptible





Regulación mecánica de los asientos delanteros

- 1 Ajuste del asiento en sentido longitudinal
- 2 Ajuste de la inclinación del cojín del asiento
- 3 Ajuste de la altura del asiento
- 4 Ajuste de la inclinación del respaldo

En sentido longitudinal:

Levantar el asa (1); desplazar el asiento hacia delante o atrás y hacer encastrar el asa.

Inclinación del cojín del asiento:
Girar la rueda (2) hacia delante o atrás.

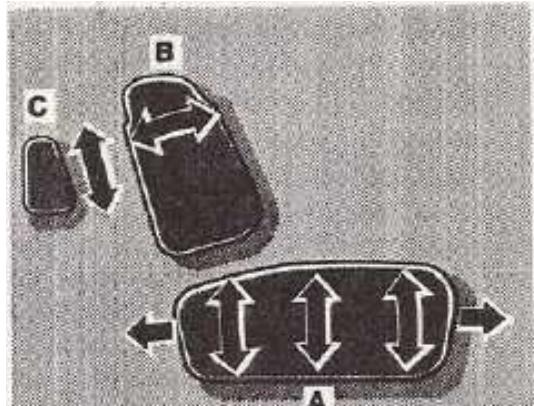
Altura del asiento:

Levantar la palanca (3); el asiento sube al desplazarlo hacia delante y baja al desplazarlo hacia atrás;

hacer encastrar la palanca.

sobrepasar la muesca perceptible al tacto.

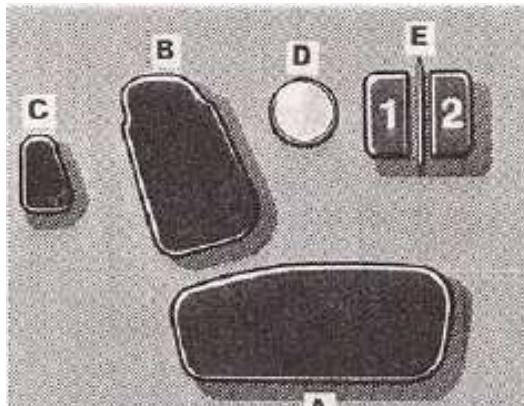
Para quitar el apoyacabezas, véase «Consejos prácticos», página 96.



C Regulación del apoyacabezas.
Ajustar el apoyacabezas de manera que soporte la parte posterior de la cabeza, más o menos a la altura de las orejas. También se lo puede girar hacia delante, con las manos.

Indicación:

Al sacar el apoyacabezas con las manos, no sobreponer el bloqueador.



Regulación eléctrica de los asientos delanteros

Los interruptores se encuentran en las puertas delanteras.

Con la llave de la cerradura de la dirección en la posición 1 ó 2 (estando una puerta delantera abierta, también con la llave sacada o en posición 0).

Ajustes del asiento y del apoya-

- A** Regulación del cojín del asiento.
- B** Regulación del respaldo.



Memorizar la posición del asiento y del apoyacabezas de seguridad:

- D** Tecla de memorización.
- E** Teclas de posicionamiento «1» y «2».

Se pueden memorizar dos posiciones. Despues de ajustar el asiento y el apoyacabezas, oprimir la tecla de memoria D, soltarla y, antes de transcurrir 3 segundos, oprimir la tecla de posicionamiento «1». Se puede memorizar otra posición para el asiento y el apoyacabezas, con la tecla de

posicionamiento «2».

Llamada de la posición memorizada del asiento y del apoyacabezas

de seguridad:

Si se desea una posición memorizada, apretar la tecla de posicionamiento («1» ó «2», respectivamente) hasta que quede terminado el ajuste del asiento y del apoyacabezas. El proceso de ajuste se interrumpe inmediatamente, por razones de seguridad,

o soltar la tecla de posicionamiento.

Para quitar el apoyacabezas, véase «Consejos prácticos», página 96.

Conectar:

Oprimir el interruptor por la parte superior (1) = servicio normal de calefacción. Se enciende una lámpara de control en el interruptor.

Oprimir el interruptor por la parte inferior (2) = calefacción rápida. Se encienden en él ambas lámparas

de control. De unos 5 minutos, la calefacción de los asientos comienza automáticamente a servicio

Indicaciones:

La calefacción del asiento consume mucha corriente. Por eso, no dejarla conectada más del tiempo necesario.

La calefacción de los asientos puede desconectarse cuando están conectados muchos con-

sideros de carga de batería no es suficiente. En dicho caso luce intermitentemente la lámpara de control en el interruptor (si es

Calefacción de los asientos

1 Servicio normal de calefacción

2 Calefacción rápida
Girar la llave en la cerradura de la dirección, hasta la posición 2.

normal y permanece encendida una sola lámpara de control en el interruptor.

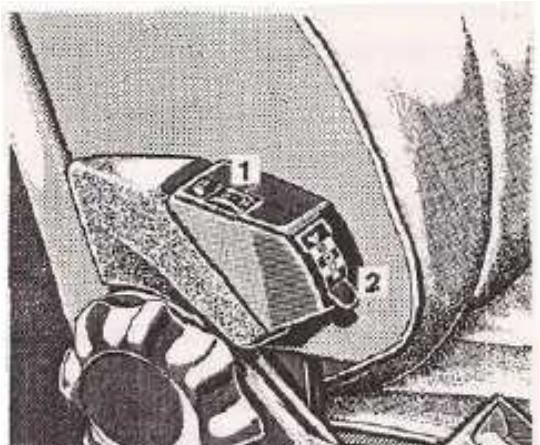
Desconectar:

Si se enciende una lámpara por la parte superior (1).

Si se encienden ambas lámparas de control, oprimir el interruptor por la parte inferior (2).

La calefacción de los asientos se desconecta automáticamente al cabo de unos 30 minutos.

de control en el interruptor (si se ha conectado la calefacción rápida, lucirán intermitentemente ambas lámparas de control). Se vuelve a conectar automáticamente en cuanto la tensión es suficientemente alta. Si los destellos de las lámparas de control representan una molestia, se puede desconectar la calefacción del asiento con el interruptor.



Respaldo ortopédico

Para servir de apoyo a la columna vertebral, el respaldo lleva por dentro cojines neumáticos. El grado de la curvatura del respaldo y la altura de la misma se pueden ajustar mientras la llave de la cerradura de volante se encuentra

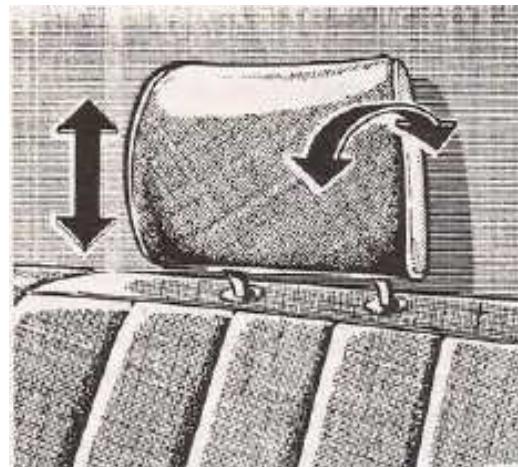
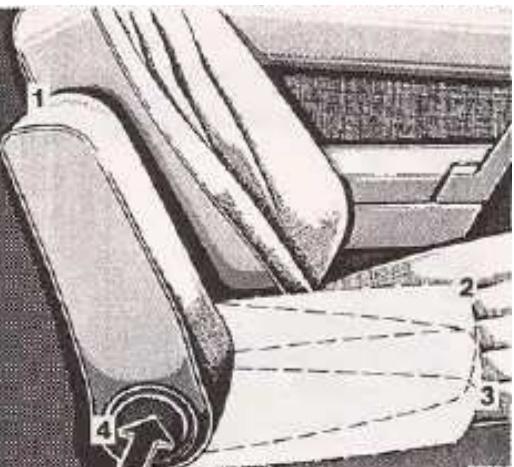
en posición 2. En el selector de presión (1) se puede regular sin escalonamiento la presión de los cojines neumáticos.

Por medio del selector de altura (2), la curvatura del respaldo se puede situar a cinco alturas diferentes, desde la posición «A» (apoyo totalmente abajo) hasta la posición «E» (apoyo totalmente arriba).

Al seguir viaje tras una interrupción en el servicio eléctrico, el respaldo se ajusta automáticamente al nivel de altura y de curvatura que se había seleccionado.

cos, eligiendo cualquiera de sus posiciones, desde «0» (sin presión) hasta «4» (máxima presión).

- 1 Selector de presión
- 2 Selector de altura



Apoyabrazos (asientos delanteros)

- 1 Apoyabrazos levantado: Para inclinación normal del respaldo: Oprimir el apoyabrazos hacia abajo, hasta el tope.
- 2 Para respaldo muy inclinado.
- 3 Abatir el apoyabrazos: Oprimir el botón de bloqueo.

Indicación:
El apoyabrazos no sustituye a un

Sistema de detención para niños. Puede salir disparado hacia adelante por encima del apoyabrazos bloqueado. Sólo sirve para proteger de objetos que pueden resbalar hacia adelante al frenar.

Apoyabrazos (asiento trasero)
Sacar el apoyabrazos tirando del lazo.
Para el desmontaje del asiento trasero véase el capítulo «Consejos prácticos», página 100.

Apoyacabezas de seguridad del asiento corrido trasero

Ajuste del apoyacabezas trasero de la cabeza, más o menos a la altura de las orejas. Para ello, no se lo ha de sacar empero sobrepasando la muesca perceptible al tacto.

Para quitar el apoyacabezas, véase «Consejos prácticos», página 96.

Sistema de retención por cinturones, tensores de cinturón y Airbag

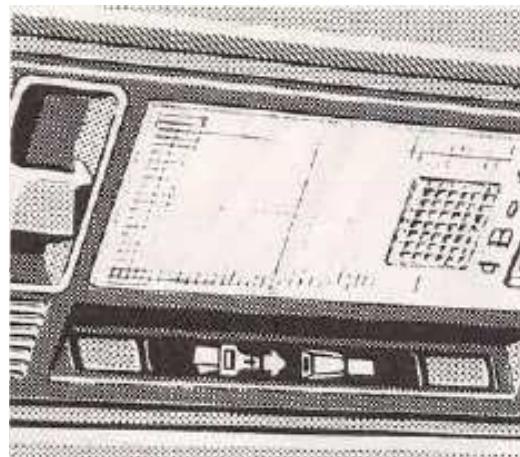
En muchos países hay regulaciones de ley para el empleo de los cinturones de seguridad. Independientemente de éstas, todos los ocupantes del vehículo, en los asientos delanteros y traseros, deben usar siempre los cinturones de seguridad.

Esto rige naturalmente también para vehículos con Airbag, ya que

Indicaciones:

Los cinturones de seguridad han de ser empleados, cada uno, por una sola persona. No están previstos para personas (especialmente niños) de hasta unos 140 cm de estatura. Estas personas habrán de ir sentadas en los asientos traseros, debidamente aseguradas con sistemas de retención adecuados.

Los dispositivos para asegurar niños, recomendados por



para Véhiculos con Airbag, ya que este sistema sólo puede cumplir su función protectora del modo previsto si los pasajeros llevan los cinturones puestos.

niños, recomendados por nosotros, pueden fijarse en los dispositivos existentes para los cinturones de seguridad. Todas las estaciones de servicio

MERCEDES-BENZ informan al respecto.

Para la limpieza y conservación de los cinturones, véase la página 93.

Para las disposiciones de seguridad sobre cinturones de seguridad, tensores de cinturón y Airbag,

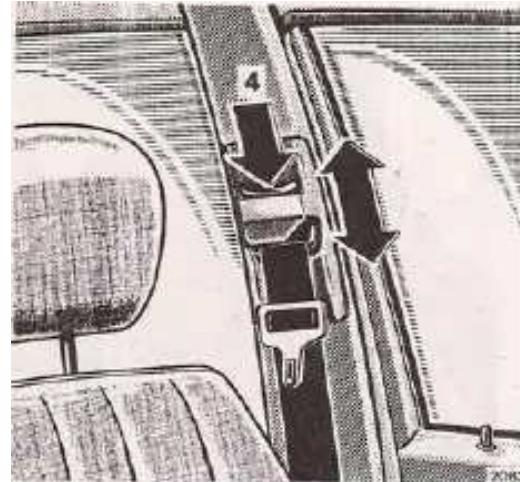
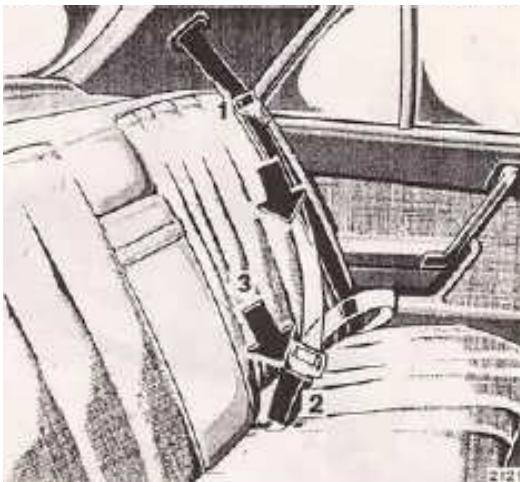
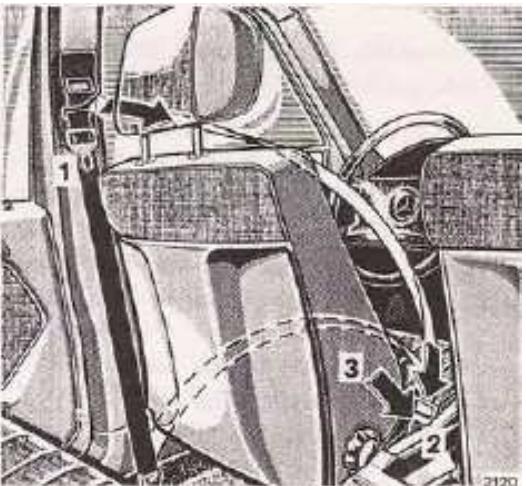
véase pagina 43.

2102

Lámpara de advertencia de los cinturones

La lámpara de advertencia de los cinturones tiene la misión de hacer recordar que hay que abrocharse los cinturones de seguridad antes de emprender la marcha. Se apaga automáticamente tras centellear brevemente.

38



Cinturones de seguridad

- 1 Lengüeta de la cerradura
- 2 Cerradura del cinturón
- 3 Tecla de soltar
- 4 Tecla de ajuste de la altura del cinturón

El vehículo está equipado con sendos cinturones de seguridad para todos los asientos y, adicionalmente, con sendos tensores de

~~tanque óxido en el lado de los asientos delanteros.~~

Colocación de los cinturones de seguridad

Hacer pasar el cinturón con la lengüeta de cerradura (1) sobre los hombros y sobre la cadera, de modo que la parte del cinturón que corresponde a ésta discorra por delante de ella. El cinturón no debe estar retorcido. Por razones de seguridad, evitar las posiciones de asiento que impidan la colocación y ajuste correctos.

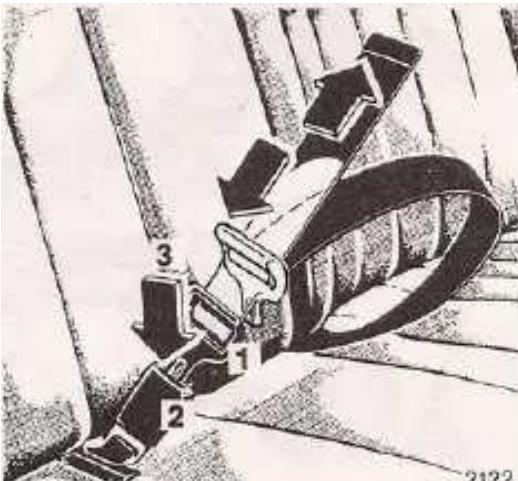
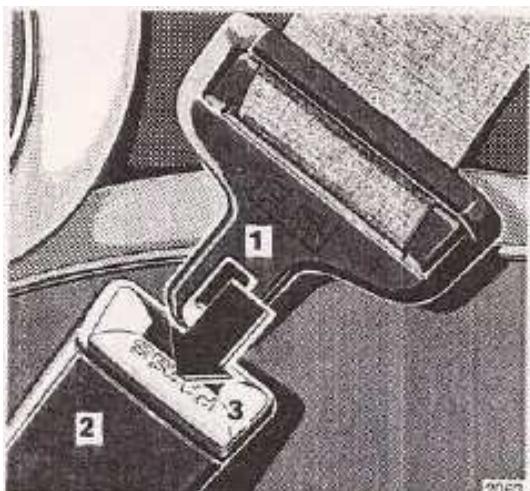
Encajar la lengüeta (1) en el cierre (2) y hacerla encastrar de manera perceptible al oído.

Ajustar los cinturones de seguridad de los asientos delanteros, de manera que la parte superior

del cinturón quede sobre el centro del hombro. Para ello, subir o bajar la salida del cinturón (3 posiciones). Para bajarla, oprimir la tecla (4).

El cinturón debe quedar bien ceñido. Eso debe verificarse inmediatamente después de abrocharlo y regularmente, durante la marcha.

Se es necesario, tensar la parte de las caderas, tirando de la parte superior hacia arriba.



Cinturón abdominal en el compartimiento trasero

Colocar el cinturón sobre la cadera, de modo que discorra por delante de ella. Insertar la lengüeta (1) en la cerradura (2), de modo que se perciba su enclavamiento. El cinturón no debe estar retorcido

y ha de estar tenso. Por razones de seguridad, evitar las posiciones de asiento que impidan la colocación correcta del cinturón.

Para acortarlo estando la lengüeta encastreada en el cierre, tirar de

Soltado de los cinturones de seguridad

- 1 Lengüeta de la cerradura
 - 2 Cerradura del cinturón
 - 3 Tecla de soltado

Oprimir la tecla (3) en el cierre (2).

Para soltar el cinturón (1), oprimir la tecla en el cierre.

Los cierres de los cinturones de seguridad para los asientos

izquierdo y derecho traseros
pueden introducirse en las esco-
taduras que hay en el acolchado.

Funcionamiento

El automatismo de enrollado de los cinturones de seguridad bloquea la salida del cinturón al ser decelerado el vehículo en cualquier dirección o al tirar rápidamente del cinturón.

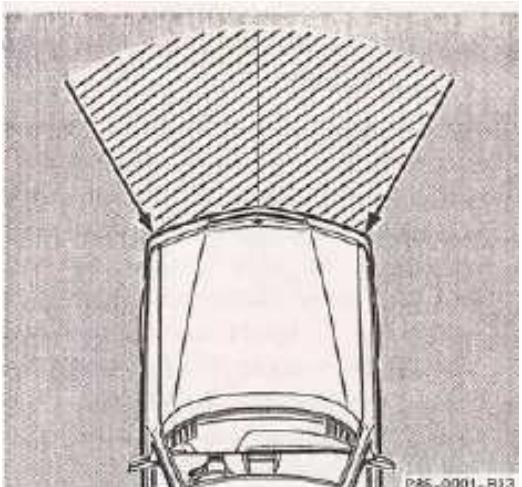
Se puede verificar la función de bloqueo del automatismo sacando rápidamente el cinturón.

encastrada en el cerrojo, tirar de su extremo. Para prolongarlo, antes de encastrar la lengüeta en el cerrojo colocarla mas perpendicularmente con respecto al cinturón, tirar de ella.

Para soltar el cinturón, oprimir la tecla (3) en el cierre (2).

Si el asiento central no está ocupado, se puede introducir el cerrojo y el cinturón enrollado en las cavidades existentes debajo del respaldo trasero (a izquierda y derecha del apoyabrazos).

40



Tensores de cinturón

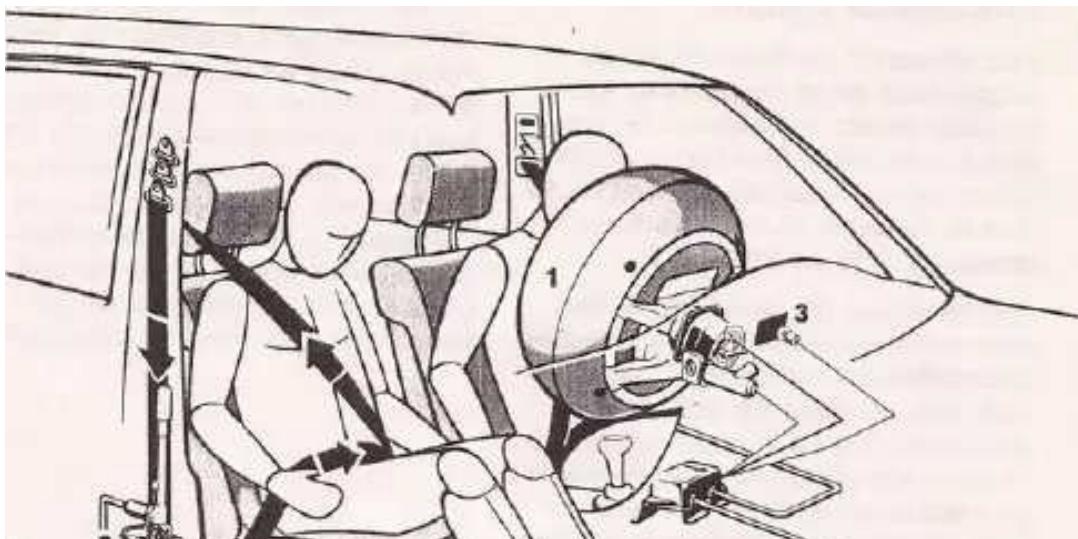
Los sistemas de cinturón están dispuestos en el dispositivo de enrollamiento automático de los cinturones de seguridad y están aptos para funcionar en cuanto se gira la llave de la cerradura de la dirección a la posición 1 ó 2

seses nasa
sosod de cire esa
Holptanitorles Smoportanes se juntan
van solo en casa de suceder un
accidente frontal a gran velocidad.
Tensan los cinturones de manera
que éstos se ajusten al cuerpo y

En vuelco, en frontal, en impacto lateral, en accidentes en que no actúan fuerzas considerables desde delante, no se activan los tensores de cinturón. En estos casos, el conductor y los acompañantes están protegidos como de costura.

se a ie ev
tum grie, pi quosli ci eara es de s
rochado .

éste puede desplazarse lo menos posible hacia adelante. La activación sólo se lleva a cabo cuando e a e
a e a a e an a e Bo n & dl dcoincidentm ht pr dfinid nsi-
na



(2), ofrece una mayor protección al conductor.

La lámpara de control «SRS» (3) en el instrumento combinado indica la capacidad de funcionamiento del sistema de retención (Airbag). Al girar la llave en la cerradura de la dirección a la posición 1 ó 2, se enciende la lámpara de control unos 4 segundos. Si no se enciende, no se apaga, centellea o se enciende durante la marcha, hay una perturbación. El sistema de retención «SRS» no es disparado por eso. A pesar de



Airbag

1 Airbag para el conductor

2 Tensor de cinturón

3 Lámpara de control, «SRS»
(sistema de retención de
seguridad)

Si su coche está equipado adicionalmente con un Airbag, recono-

cerá esto por la inscripción «SRS-AIRBAG» en la placa acolchada del volante y la lámpara de control «SRS» en el instrumento combinado.

El Airbag (1) se encuentra en la placa acolchada del volante y, junto con el cinturón de seguridad abrochado y el tensor de cinturón

ello, recomendamos en este caso acudir, en cuanto antes, a una estación de servicio MERCEDES-

BENZ para hacer revisar el «SRS». De lo contrario se correrá el peligro de que no funcione en el caso de un accidente.

La unidad Airbag está construida de manera que actúa únicamente en graves colisiones frontales (véase la figura en la página 41). Hace efectiva su función protec-

tora únicamente en este tipo de accidentes. El conductor debe llevar abrochado el cinturón, porque de lo contrario el Airbag no le protegerá como es debido.

42

En accidentes frontales laterales y embestidas en la zaga, así como en accidentes en que no actúan fuerzas considerables desde delante, no se dispara el Airbag. En esos casos, el conductor y los acompañantes están protegidos, como de costumbre, por los cinturones de seguridad que lleven

abrochados.

Al dispararse el «SRS», se ponen en libertad durante corto tiempo pequeñas cantidades de humo. Este no es nocivo ni señal de un incendio en el vehículo.

Prescripciones de seguridad para el sistema de retención por cinturones de seguridad, tensor de cinturón y Airbag

Los cinturones de seguridad, si se han dañado o han sido sometidos a un gran esfuerzo en un accidente, deben renovarse. Además deben examinarse los anclajes.

Esperanzadoras y peligrosas

Los cinturones no deben correr por encima de cantos vivos.

No deben efectuarse modificaciones que puedan influir en la eficacia del cinturón.

bajo ejecución. Sólo trabajos de trámites y montaje sin conocimientos técnicos, pueden conducir a heridas originadas por un disparo involuntario del «SRS». Además, trabajos ejecutados de forma inadecuada pueden dar lugar a que el «SRS» ya no funcione.

Por eso, encargar los trabajos en el «SRS» únicamente a una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Al desguazar la unidad Airbag y el tensor de cinturón, observar sin



Conforme a los conocimientos actuales, el tiempo de utilización del

~~Airbag~~ que está asegurado hasta la fecha puesta en el marco de la puerta del conductor. En esa fecha, para asegurar un funcionamiento impeccable ulteriormente, debería acudirse a una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

eficacia del cinturón.

El Airbag y el tensor de cinturón,

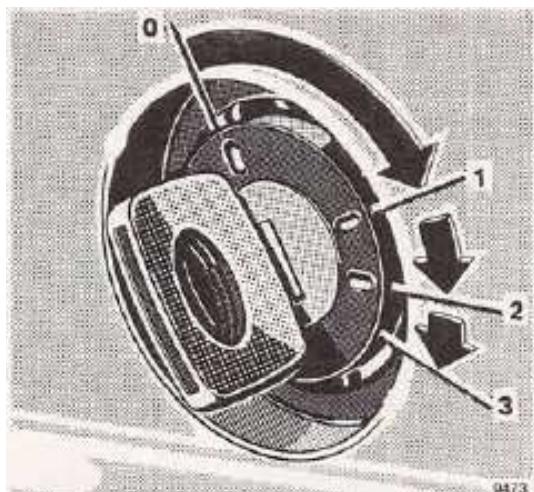
~~deben~~ ~~disponer~~ ~~de~~ ~~espacio~~ ~~en~~ ~~un~~ ~~accidente~~
No han de introducirse modificaciones en los componentes del sistema «SRS» ni en el cableado de éste. Ante todo, no han de revestirse adicionalmente la placa acolchada del volante ni la tapa del Airbag para el conductor, ni

~~de~~ ~~esta~~ ~~se~~ ~~poner~~ ~~en~~ ~~placas~~ ~~encima~~

de la cintura, observar en falta las prescripciones de seguridad redactadas por nosotros al

~~deben~~ ~~poner~~ ~~en~~ ~~placas~~ ~~encima~~ ~~de~~ ~~las~~ ~~estaciones~~ ~~de~~ ~~servicio~~ MERCEDES-BENZ.

En caso de vender el vehículo, el propietario debe llamar la atención del comprador sobre estos puntos, entregándole las instrucciones de servicio.



Corrección de la dirección

- 1 La dirección está libre. Al girar la llave hacia la derecha hasta la posición «1», mover si es necesario un poco el volante.
- 2 Vehículos con motor de gasolina: Posición de marcha. Vehículos con motor Diesel: Posición de precalentamiento
- 3 Posición de arranque.

Indicaciones:

Parar el arranque y parada del motor de gasolina, véase la página 14.

Por eso, si se conduce a poca velocidad en una caravana de coches, recomendamos desconectar la mayor cantidad posible de los consumidores de corriente, de la batería.

Es muy eficaz, por ejemplo, desconectar la calefacción de los asientos y del cristal trasero.

Además, se debería llevar la palanca de caudal de aire al escalón «1» del soplador.

Con la llave de la cerradura de la dirección en la posición 1 pueden hacerse funcionar los siguientes consumidores:

Cerradura de la dirección

0 La dirección está bloqueada

Si se ha sacado la llave y ha encastrado el bloqueador. La llave puede sacarse únicamente en la posición «0».

Vehículos con cambio automático: Se puede sacar la llave únicamente cuando la palanca selectora está en la posición «P». Si se ha sacado la llave o

ésta está en la posición «0», la palanca selectora queda bloqueada.

pagina 11

Para el arranque y parada del motor Diesel, véase página 15.

Vehículos con cambio mecánico: No sacar la llave mientras el vehículo esté en movimiento. Una vez sacada la llave, ya no se podrá gobernar el vehículo.

Tras sacar la llave, girar el volante un poco, si es necesario, para hacer encastrar el bloqueador de

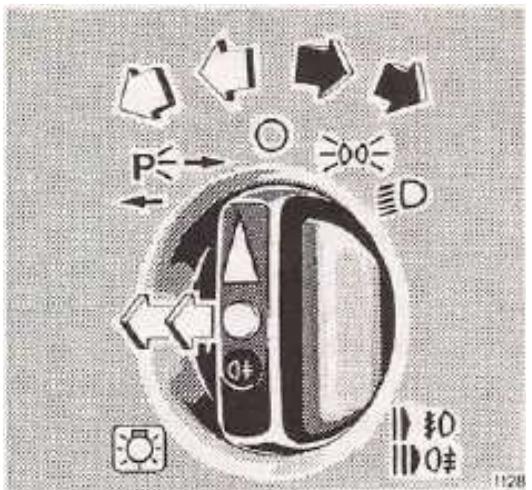
la dirección. En ralenti, la intensidad de corriente que suministra el alternador es muy pequeña.

consumidores:

Limpiaparabrisas,

luz para faros (sólo con el conmutador giratorio de luces en las posiciones ó), avisador óptico, encendedor, luz de la guantera, radio, techo corredizo elevable, cristal trasero calefaccionable, alzacristales, regulación de los asientos delanteros.

44



Conmutador giratorio de luces¹

Luces derechas de estacionamiento (girar hacia la izquierda, hasta la 1^a muesca)

Luces izquierdas de estacionamiento (girar hacia la izquierda, hasta la 2^a muesca)

Faros antiniebla (tirar hasta la 1^a muesca)
Adicionalmente a la luz de población, la luz de cruce o la luz de carretera

Luz antiniebla trasera (tirar hasta la 2^a muesca)
Adicionalmente a los fa-

Indicación:

Estando sacada la llave de la cerradura del volante y una puerta delantera abierta, suena el zumbador de aviso, cuando las luces exteriores (a excepción de las luces de estacionamiento) no están apagadas.

¹ Son posibles divergencias en distintos países, condicionadas por disposiciones de ley.





Desconectado

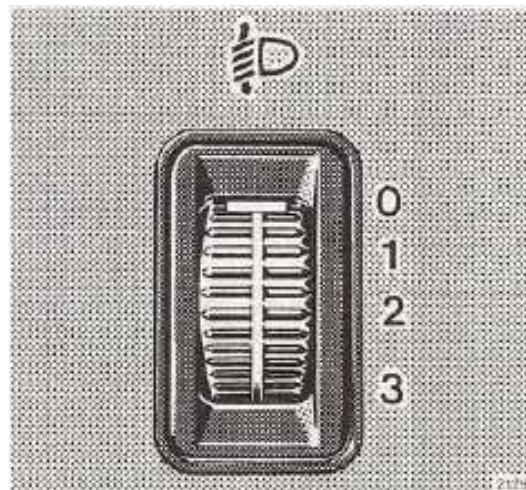


Luz de población (incl. iluminación de la matrícula y de los instrumentos)



Luz de cruce
Luz de carretera (interruptor combinado, oprimido hacia delante)

Adicionalmente a los faros antiniebla. La lámpara de control, en el conmutador giratorio de luces, se enciende.



Regulación del alcance de las luces

Vehículo sin regulación de nivel

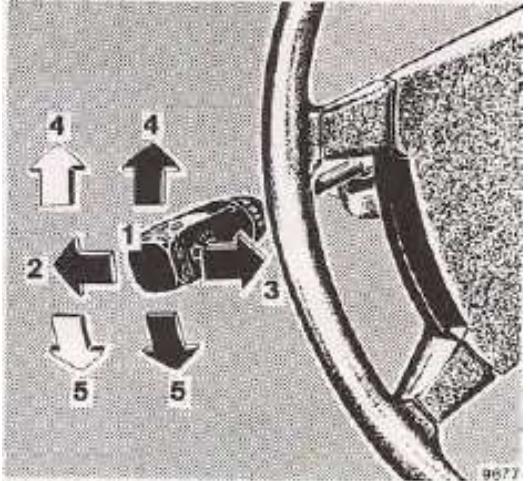
Ejemplos de ajuste:

- 0 Asiento del conductor o asientos del conductor y del acompañante, ocupados
- 1 La posición no se necesita
- 2 Asientos del conductor y del acompañante y banco corrido trasero, ocupados
- Asiento del conductor, ocupado, y carga útil máxima en el portamaletas
- 3 Asientos del conductor y del acompañante y banco corrido trasero, ocupados, y carga útil en el portamaletas (tener en cuenta la carga admisible sobre el eje trasero)

Vehículo con regulación de nivel

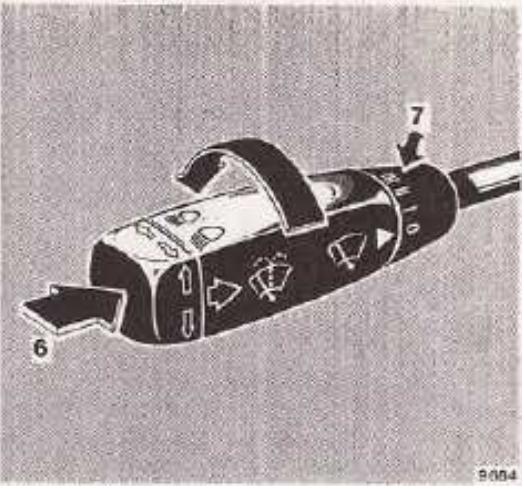
Ejemplos de ajuste:

- 0 Asiento del conductor o asientos del conductor y del acompañante, ocupados
- Asientos del conductor y del acompañante y banco corrido trasero, ocupados
- Asientos del conductor y del acompañante y banco corrido trasero, ocupados, y carga útil en el portamaletas (tener en cuenta la carga admisible sobre el eje trasero)
- 1 Asiento del conductor ocupado



Interruptor combinado¹

1 Luz de cruce (conmutador giratorio de luces en la posi-



automáticamente al efectuar un movimiento mayor con el volante.

Luces intermitentes para peque-

acompañante y banco corrido trasero, ocupados, y carga útil en el portamaletas (tener en cuenta la carga admisible sobre el eje trasero)
Puede requerirse en caso dado al conducir con remolque.

y carga útil máxima en el portamaletas
Puede requerirse en caso dado al conducir con remolque
Las posiciones «2» y «3» no se necesitan.

7 Accionamiento del limpia-

parabrisas

- 0 Limpiaparabrisas desconectado
- I Limpieza intermitente
- II Velocidad normal
- III Velocidad rápida

Instrucciones:

El control de las luces intermi-

tes se encenderá automáticamente al girar el volante cuando falla una luz intermitente.

Si durante el servicio con remolque deja de funcionar una luz intermitente del vehículo o del remolque no se encenderá la luz de control de luces intermitentes para servicio con remolque a salvo.

giratorio de luces en la posición 

- 2 Luz de carretera (comutador giratorio de luces en la posición 
- 3 Avisador óptico (luz de carretera, independientemente de la posición del comutador giratorio de luces)
- 4 Luces intermitentes derechas
- 5 Luces intermitentes izquierdas

Luces intermitentes para cambios de dirección: Hacer encastrar el interruptor combinado. Regresa

Luces intermitentes para pequeños cambios de dirección: Accionar el interruptor combinado únicamente hasta el punto de presión y retenerlo.

6 Accionamiento

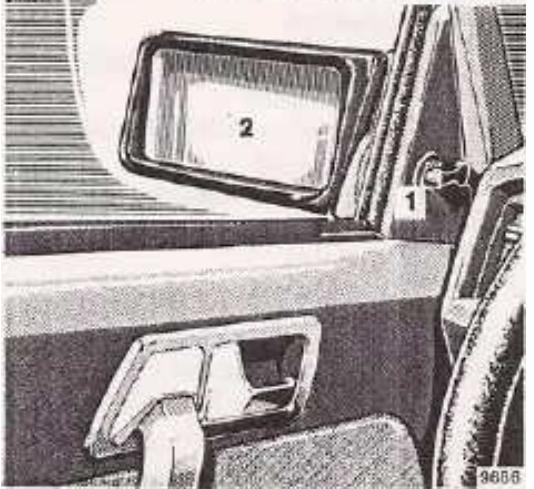
- del lavaparabrisas
- del sistema limpiafaros (sólo con el comutador giratorio de luces en las

posiciones  ó ). Las toberas del lavaparabrisas se calientan automáticamente.

para servicio con remolque o solo

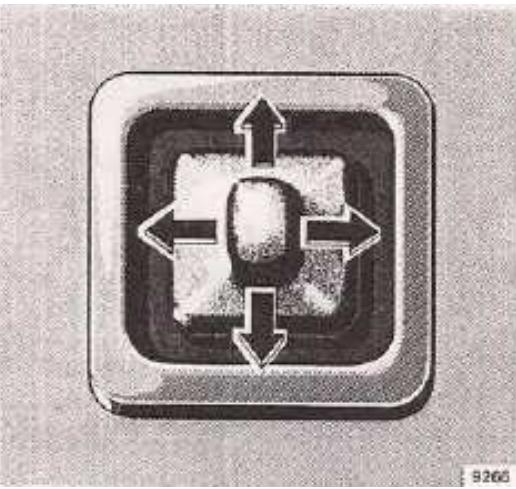
se encenderá una luz. Estando conectados los limpiafaros, se pueden formar estrías sobre el parabrisas. En este caso, accionar el lavaparabrisas, aunque esté lloviendo. Al agua contenida en el lavaparabrisas hay que agregar siempre, en la proporción de mezcla correcta, el lavacristales concentrado MB S (en verano) ó W (en invierno).

¹ Son posibles divergencias en distintos países, condicionadas por disposiciones de ley.



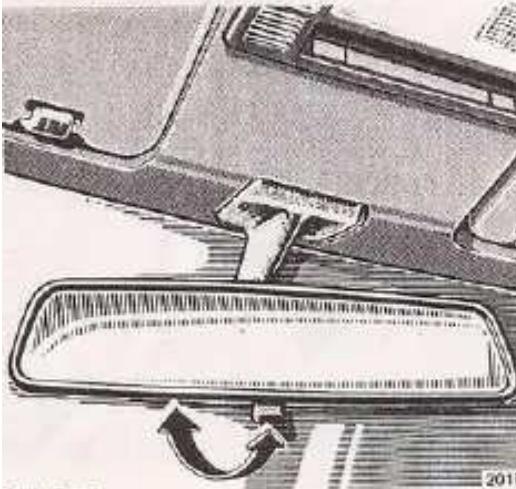
Espejo retrovisor exterior

- 1 Palanca de ajuste
- 2 En la posición 2



Lado del acompañante:

Girar la llave en la cerradura de la dirección a la posición 2. El espejo



Espejo interior

El espejo puede rebatirse a la posición antidecumbente con la

2 Espejo retrovisor exterior

Los espejos exteriores se calefaccionan automáticamente cuando la temperatura exterior es baja.

Lado del conductor:

El espejo retrovisor exterior (2) puede regularse desde el interior por medio de la palanca (1):

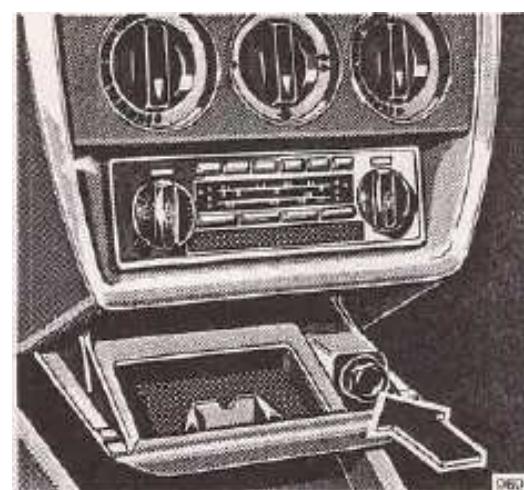
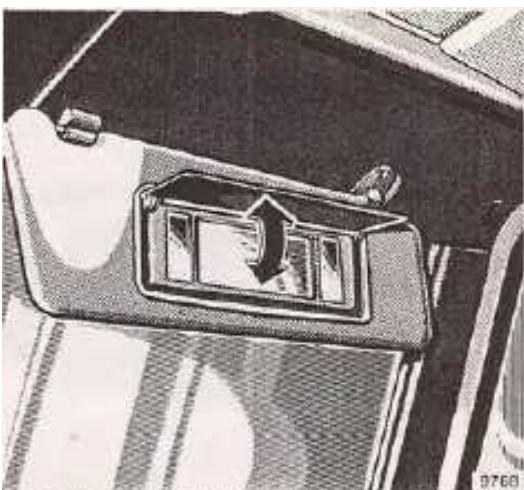
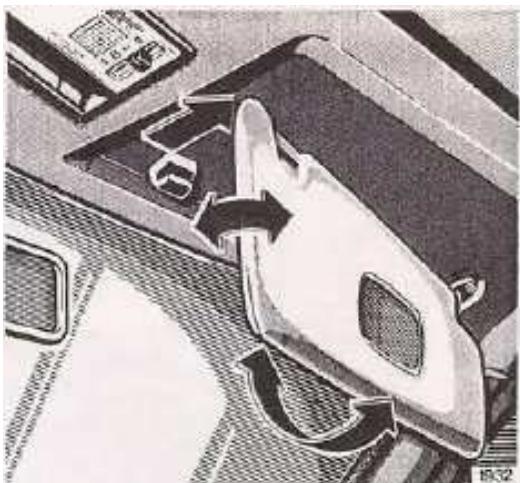
dirección a la posición 2. El espejo puede regularse accionando la palanca.

Indicación:

Si la caja del espejo ha sido desprendida, con violencia, de su retención de seguridad (por ej. en una instalación de lavado), habrá que volverla a encastrar ejerciendo mucha presión.

posición antideslumbrante con la palanca dispuesta en su canto inferior.

48



Parasoles

Para protegerse contra el deslumbramiento frontal, girar el parasol hacia abajo.

Parasoles con espejo iluminado:

Al abrir la tapa se conecta el alumbrado. El parasol debe estar enganchado en el cojinete interior.

Encendedor

Llave en la cerradura de la dirección, en posición 1 ó 2.

hacia abajo.

Si el deslumbramiento tiene lugar por el cristal lateral, desencajar el parasol de su alojamiento en el lado interior y girarlo hacia un lado.

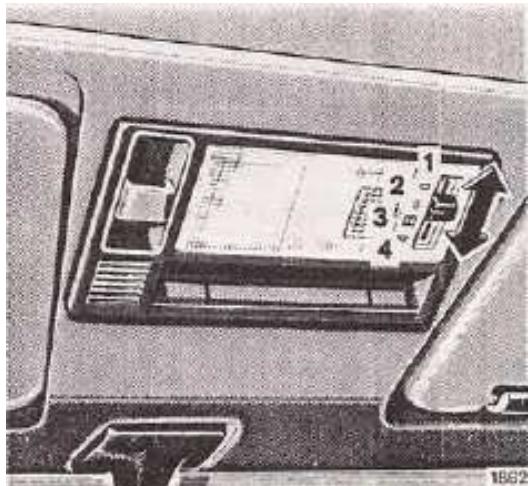
ganchado en el soporte interior.

Abrir el cenicero:

Según la ejecución, pulsar la placa de la tapa o abatir la tapa hacia abajo (190 E 1.8, 190 D).

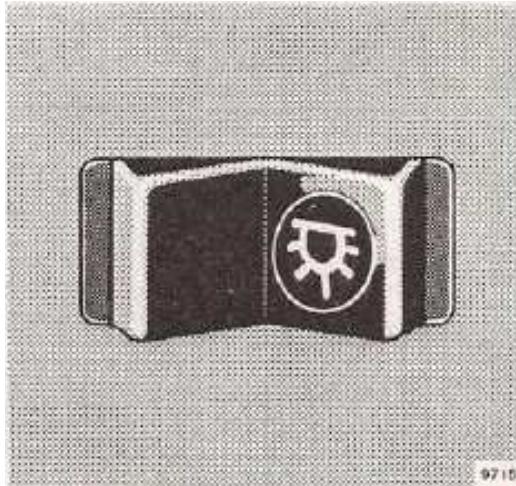
Oprimir el encendedor; retrocede automáticamente cuando la espiral está incandescente.

49

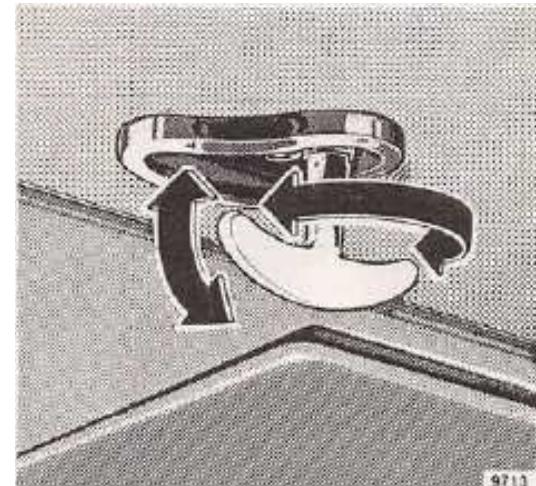


Lámparas interiores

El interruptor de la lámpara de lanterna (combinada, interior y de



La lámpara de techo del fondo se enciende y apaga a través de los interruptores de contacto de las puertas traseras o por medio del



Techo corredizo

Bajar la palanca de cierre para soltarla y girarla media vuelta

- lectura) tiene 4 posiciones:
- 1 Las luces interior y de lectura lucen ininterrumpidamente.
 - 2 Las luces interior y de lectura están desconectadas.
 - 3 La luz de lectura está conectada ininterrumpidamente.
 - 4 La luz interior se conecta y desconecta con retardo mediante los interruptores de contacto de las puertas de lanternas.

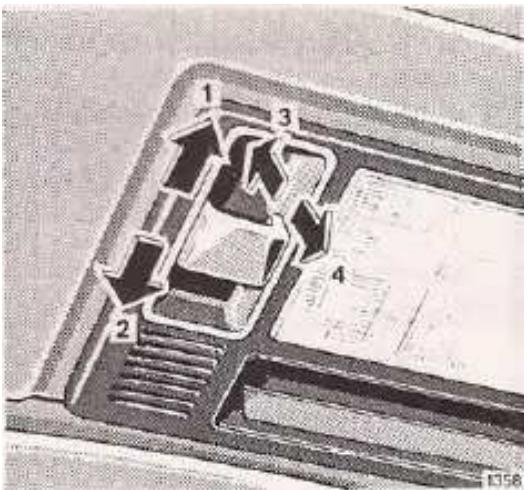
puente trissor y por medio del interruptor basculante situado en el cuadro de instrumentos.

basta el tope. Poner el techo corredizo en la posición deseada, girar atrás la palanca de cierre hasta el tope y levantarla.

Indicación:

Por razones de seguridad, después de accionar el techo corredizo hay que rebatir siempre la palanca de cierre hacia arriba.

50



Techo corredizo elevable

Llave de la cerradura de la dirección, en la posición 1 ó 2.

Con el interruptor del techo corre-

Si se presenta una irregularidad en el accionamiento eléctrico, se puede mover el techo corredizo elevable manualmente (véase la página 99).

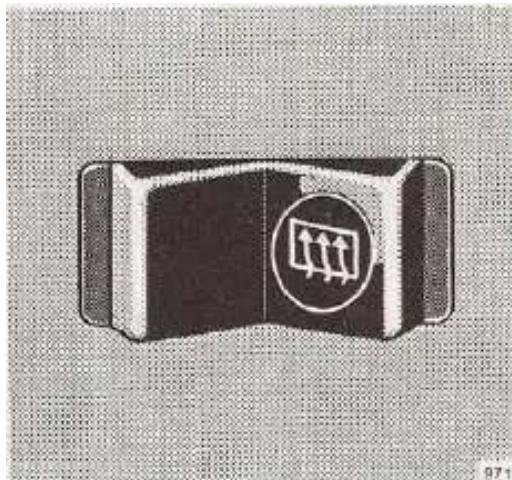
Cristal trasero calefaccionable

Girar la llave en la cerradura de la dirección, hasta las posiciones 1 ó 2.

Cuando la calefacción del cristal trasero está conectada, se enciende en el interruptor la lámpara de control.

Indicaciones:

El cristal trasero calefaccionable consume mucha corriente. Por ello, desconectar la calefacción de



Si están conectados muchos consumidores de corriente o la batería no tiene suficiente carga, se puede desconectar la calefacción del cristal trasero. En este caso



dido elevable se puede

- 1 Abrir
- 2 Cerrar
- 3 Elevar
- 4 Bajar éste

Dicho interruptor está iluminado cuando está conectado el alumbrado exterior del vehículo (salvo las luces de estacionamiento).

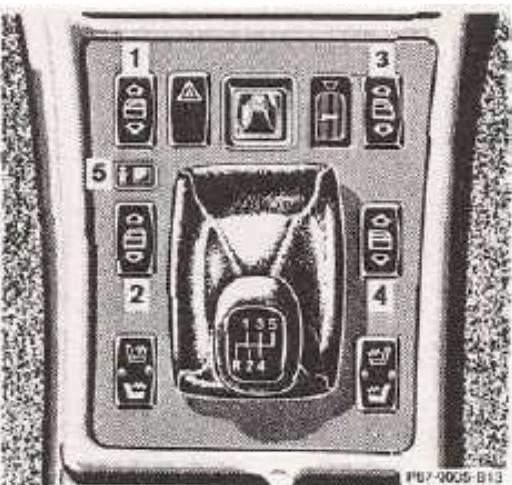
dicho cristal en cuanto éste esté desempañado.

La calefacción del cristal trasero se desconecta automáticamente, a más tardar después de 20 minutos.

Si el cristal está recubierto exteriormente de hielo o nieve, despejarlo antes de conectarla.

centellea la lámpara de control en el interruptor. En cuanto vuelve a haber tensión suficiente, la calefacción del cristal se conecta automáticamente.

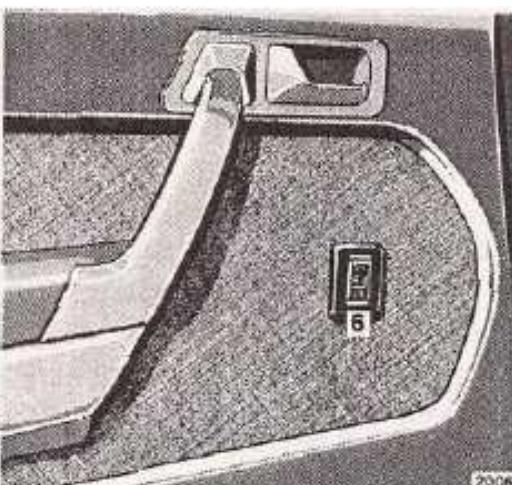
51



Alzacristales eléctricos

Grupo de interruptores para los alzacristales:

- 1 Delantero izquierdo
- 2 Trasero izquierdo
- 3 Delantero derecho



Llave en la cerradura de la dirección, en la posición 1 o 2 (estando abierta una de las puertas delanteras, también cuando se ha sacado la llave o ésta está en la posición 0).

Si se quiere evitar el accionamiento de los cristales traseros mediante los interruptores (6) – por ejemplo por niños – desplazar el interruptor de seguridad (5) hacia la derecha (símbolo visible).

Indicación:

En caso de aparcar el vehículo durante largo tiempo con una puerta delantera abierta, podrá vaciarse la batería.

¡Cuidado!

Para evitar todo peligro para niños que le acompañen, quite la llave de contacto al salir, aunque abandone el coche sólo por un momento.

- 3 Delantero derecho
- 4 Trasero derecho
- 5 Interruptor de seguridad
- 6 Interruptor individual (puertas traseras)

Los cristales laterales pueden accionarse como sigue:

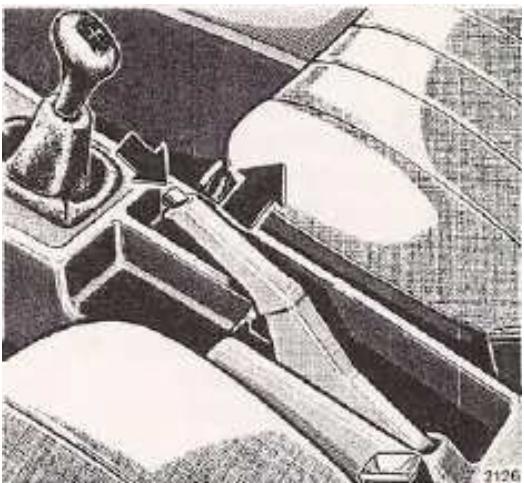
- Con el grupo de interruptores dispuesto en la consola central, con un interruptor (1 – 4) por ventana.
- Con un interruptor individual (6) dispuesto debajo de cada ventana lateral trasera.

La marcha

Freno de estacionamiento	54	Indicador de temperatura de líquido refrigerante	63
Puesta en marcha y mando del cambio	54	Lámpara de control del nivel de agua del lavaparabrisas y de la instalación limpiafaros	63
Cambio mecánico	54	Indicador de la temperatura exterior	63
Cambio automático	55		
Tempomat	58		
Lámpara de control de carga	59		
 Medidor de aceite	60	Indicador de los niveles de los frenos	63
Lámpara de control del nivel del aceite del motor	60	Sistema de frenos con ABS (sistema de antibloqueo)	64
Consumo de aceite del motor	60	Diferencial autobloqueable (ASD)	64
Cuentarrevoluciones	61	Regulación del resbalamiento al acelerar (ASR)	65
Corte de combustible en marcha por empuje	60	Servicio en invierno	65
Consumo de combustible	61		
Lámpera de advertencia de la reserva de combustible	62		



Lámpara de control del nivel del líquido refrigerante	62	Cadenas antideslizantes	67
63	Viajes al extranjero	68	
	Servicio con remolque	68	



Freno de estacionamiento

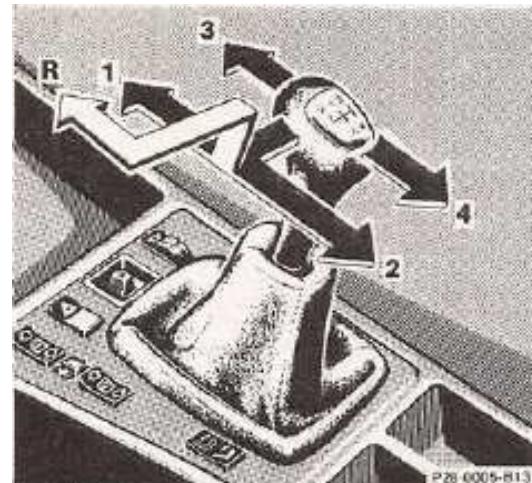
Apretar el freno de estacionamiento tirando de la palanca. Si la llave está en la cerradura de la dirección en la posición 2, se en-

Arranque y cambio de marcha

Después de arrancar efectuar una prueba de frenado con el freno de servicio.

Conducir con desenvoltura hasta que el motor esté caliente. No forzar al motor a que dé su plena potencia en tanto no esté caliente.

Al arrancar en terreno resbaladizo evitar que una de las ruedas impulsadas gire loca durante mucho tiempo (hay peligro de dañar el eje trasero).



Cambio mecánico

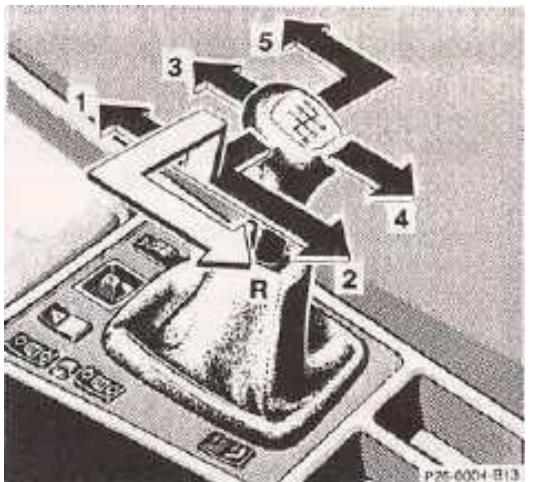
Para las posiciones de la palanca de cambio en las distintas marchas, véase la ilustración.

Poner la marcha atrás estando el

cendera en el instrumento combinado la lámpara para de control de los frenos (verificación del funcionamiento de la lámpara de control de los frenos).

Para soltar el freno de estacionamiento, tirar un poco de la palanca, apretar el botón de bloqueo y llevar la palanca hacia abajo, hasta el tope. Debe apagarse la lámpara de control en el instrumento combinado.

54



No sobrepasar la velocidad máxima en las distintas marchas. Veáse las marcaciones en la escala del tacómetro.

Indicación:
En caso de estacionar el vehículo

poner la marcha atrás deteniendo el vehículo parado; para ello, levantar la palanca de cambio.

Cambio automático

El paso de una marcha a otra es automático, en función

- de la posición de la palanca selectora
- de la posición del interruptor selector de programa (vehículos con motor de gasolina)
- de la velocidad del coche
- de la posición del pedal acelerador

Indicación:

Para estacionar el vehículo y para efectuar cualquier trabajo en el vehículo con el motor en marcha, apretar el freno de estacionamiento tirando de la palanca y llevar la palanca selectora a la posición

«P». La palanca selectora está entonces bloqueada.

Puesta en marcha

Para desactivar el bloqueador, accionar primero el freno de servicio y luego, en ralenti, poner la palanca selectora en la posición de marcha deseada.

No soltar los frenos hasta emprender la marcha. De lo contrario existirá el peligro de que el vehículo parte con antelación (avanzando lentamente).

Posición del pedal acelerador

Poco gas = cambio ascendente anticipado = reducida aceleración

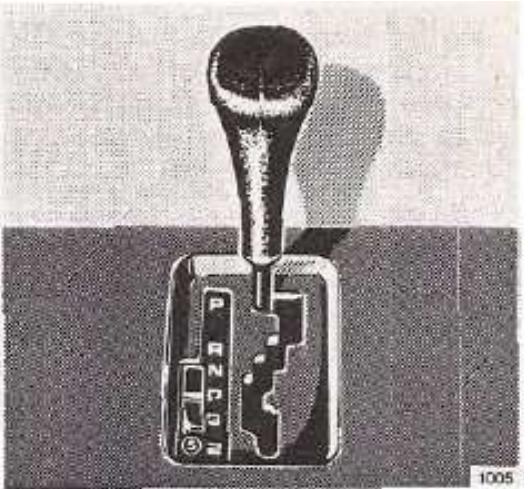
Mucho gas = cambio ascendente tardío = gran aceleración

Kickdown (posición de sobregás, esto es, pisando el pedal acelerador hasta más allá del punto de



En caso de estacionar el vehículo, meter la 1^a marcha o la marcha atrás y apretar el freno de estacionamiento tirando de la palanca.

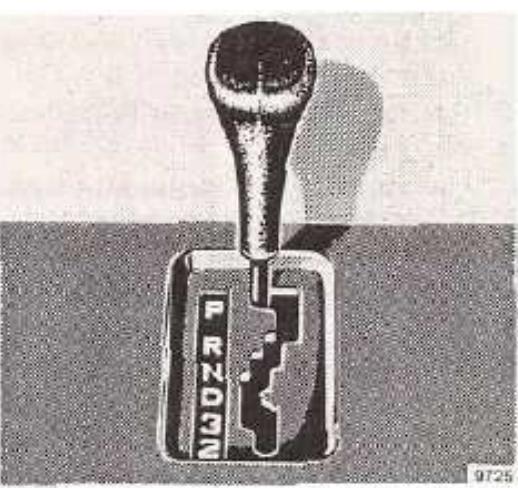
plenos gases) = cambio descendente a la marcha inferior inmediata = aceleración máxima. Una vez alcanzada la velocidad deseada, al soltar el acelerador se origina de nuevo un cambio ascendente.



Vehículos con motor gasolina

Posiciones de la palanca selectora

La palanca selectora permite de los



Vehículos con motor Diesel

N Marcha en vacío.
No hay transmisión de fuerza

detención para las frenadas súbitas, el vehículo puede desplazarse

D Están disponibles las cuatro

marcadas de la parte inferior de la cualquier situación que esté dentro de lo normal.

3 Sólo se puede subir hasta tercera. Posición apropiada para viajar por trayectos con cuestas y pendientes de mediana inclinación. Puesto que no es

posible carreteras en pendiente aprovechar al mismo tiempo el efecto de frenado del motor.

2 Sólo se puede subir hasta segunda. Para viajar por la montaña. Posición de frenado para declives extremos y largas bajadas desde puertos, especial-

mente al llevar un remolque.
Indicaciones:

cambios a situaciones especiales de servicio.

P Fiador de estacionamiento. Este es un seguro adicional para el estacionamiento del vehículo y debe insertarse sólo

R ~~Marcha atrás~~ Coche está parado. Esta sólo ha de ser acoplada con el coche parado.

S Vehículo pasado desplazarse libremente (por empuje, remolcado). Durante la marcha, conectar la posición N sólo en caso de que el vehículo tienda a derrapar (por ejemplo, cuando la calzada está resbaladiza en invierno véase la

página 19).

indicaciones.

La llave puede sacarse de la cerradura de la dirección únicamente cuando la palanca selectora está en la posición «P». Una vez sacada la llave, la palanca selectora queda bloqueada.

56

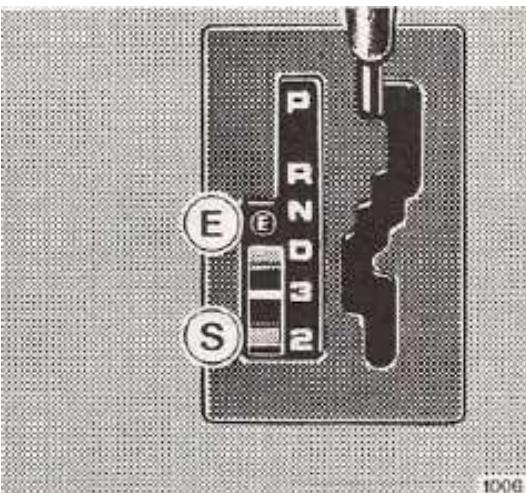
190 D, 190 D 2.5:
Cuando la palanca selectora está

en la posición «D» o «3» y el vehículo, al dar poco gas, «se» pone en movimiento con la 2^a marcha. Al dar mucho gas, con la 1^a marcha.

No rebasar las velocidades máximas indicadas para las distintas posiciones de la palanca selectora. Observar las marcas en el velocímetro.

Llevar la plancha selectora a una posición inferior (paso de frenado), únicamente cuando la velocidad del vehículo no sea superior a la máxima admisible de la posición deseada. De lo contrario, el motor sería sometido a un sobregiro y podría averiarse si es posible, no efectuar un paso de frenado sobre

carretera lisa.
Circulando por calzada resbaladiza, evitar frenar mediante



Selector de programa

Vehículos con motor gasolina

S Standard.

Empujar el selector hacia el frente – aparece «S».

Con la palanca selectora en «D» o «3», el coche arranca en segundo si se acelera poco;

siempre en segunda, incluso acelerando al máximo.

Los cambios a marchas superiores o inferiores se producen al acelerar mucho, a más bajas velocidades y revoluciones del motor que en el programa «S».

Advertencias:

El programa «E» permite conducir de un modo relajado, especial-

mente cómodo y económico aún y facilita en invierno la conducción sobre calzadas resbaladizas.

Mientras está siendo utilizado el sobregás (kickdown), el programa «E» queda automáticamente suspendido.

Marcha con remolque

En pendientes ascendentes, no permitir que el número de revolu-



Lan
archa

diza, evitar frenar mediante cambio a una marcha inferior.

en segunda si se acelera poco, acelerando mucho, arranca en primera.

- E Economy.**
Empujar el selector hacia atrás ~ aparece «E».

CDN la palanca selectora se encará

ciones del motor baje demasiado. Poner el interruptor selector de programa en la posición «S» (vehículos con motor de gasolina) y pasar a tiempo la palanca selectora, según la pendiente, a la posición «3» ó «2».

Parada

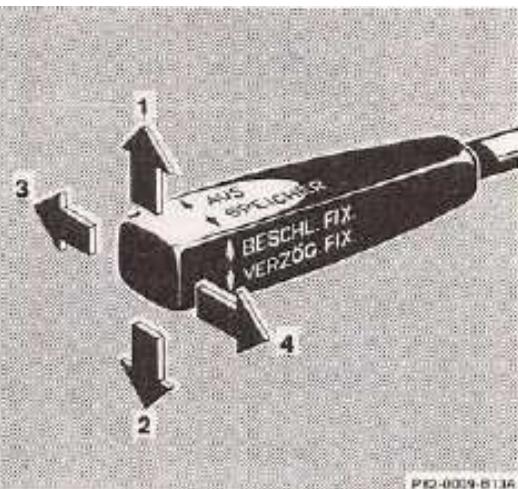
Al parar brevemente, por ej., ante un semáforo, dejar la palanca selectora en la posición de marcha y detener el vehículo con el freno de servicio.

En caso de detener más tiempo el vehículo con el motor en marcha, llevar la palanca selectora a la posición «N».

Al detener el vehículo en pendientes, mantenerlo parado sólo con los frenos y no dando gas. Así se evita un calentamiento innecesario del cambio.

Maniobrar

Al maniobrar en poco espacio, por ejemplo, al estacionar, regular la velocidad sosteniendo poco a poco el freno de servicio. Dar sólo poco gas y no jugar con el pedal acelera-



Tempomat

Con el Tempomat se puede mantener cualquier velocidad superior a unos 40 km/h, accionando el interruptor.

- 1 Fijar (pulsar el interruptor)**
Acelerar (retener el interruptor)

En casos normales, el coche se

djante al pedir velocidad. Fijando brevemente el interruptor a la posición 1 ó 2 se fija esta velocidad y puede soltarse el pedal acelerador.

Para elevar la velocidad (por ej., para adelantar a otro coche) puede emplearse el pedal acelera-

dor. Al dejarlo de pulsar, se ajusta velocidad antes ajustada.

Si se desea elevar o reducir insignificante una velocidad memorizada (por ej., para adaptarla al flujo de la circulación), sostener el interruptor en la posición 1 ó 2, hasta alcanzar la velocidad deseada.

Después de soltar el interruptor se mantiene esta nueva velocidad.

gas y no jugar con el pedal acelerador.

Para sacar el coche de baches o de la nieve, puede llevarse la palanca seamente de una posición de marcha a delante a la de atrás

y viceversa, dando gas ligeramen-

te.

- 2 Fijar (pulsar el interruptor)**
Decelerar (retener el interruptor)

Pulsando brevemente la palanca hacia la posición 1 ó 2, se aumenta o reduce la velocidad en 1 km/h.

58

3 Desconexión

Para desconectar el Tempomat, pulsar brevemente el interruptor a la posición 3.

El Tempomat se desconecta también al accionar el pedal del freno o del embrague o cuando la velocidad es inferior a 40 km/h, por ejemplo, en montaña.

4 Memorizar

Al apretar la palanca brevemente a la posición 4 con una velocidad superior a unos 40 km/h, se regula de nuevo la velocidad ajustada antes de desconectar el Tempomat.

Al girar la llave en la cerradura de la dirección a la posición 1 ó 0, se borra la última velocidad memorizada.

Indicaciones:

La posición de punto muerto del cambio (posición 0) de la palanca selectora no debe ser seleccionada al conducir con el Tempomat conectado, ya que se produciría un giro excesivo del motor.

Cuando al conducir cuesta abajo no es suficiente el efecto de frenado del motor, se sobrepasa la

velocidad ajustada en el Tempomat, y habrá que frenar. Si no se frena, la velocidad preseleccionada se restablece a medida que disminuye la pendiente.

Recomendamos emplear el Tempomat sólo cuando las condiciones del tráfico permitan una velocidad constante.

La posición de memoria debería emplearse únicamente cuando el conductor sepa qué velocidad

Lámpara de control de carga

Cuando no se enciende la lámpara de control de carga antes de hacer arrancar el motor estando la llave en la posición 2 o no se apaga después de arrancar o durante la marcha, existe un defecto que debe ser subsanado cuanto antes en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Si se enciende estando el motor

en marcha, puede ser que se raye todo la correa de nervios trapezoidales. En dicho caso, renovar la correa antes de continuar la marcha. De lo contrario, la bomba de líquido refrigerante no funcionará y el motor podrá averiarse por un calentamiento excesivo.



Manómetro de aceite

~~Si la presión del aceite es menor que la de servicio, sin que ello afecte la seguridad de funcionamiento del motor.~~

Al acelerar, sin embargo, tiene que subir inmediatamente.

Indicación:

Si durante la marcha el indicador ~~baja hasta 40°~~, el motor corre peligro de averiarse. Parar entonces de inmediato el motor y llamar a una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Consumo de aceite del motor

El consumo de aceite del motor puede determinarse sólo al cabo de un recorrido largo. Al principio puede ser que sea mayor que el valor indicado. También la marcha

Lámpara de aviso del nivel de aceite del motor

Estando la llave en la cerradura de la dirección la posición 2, se enciende la lámpara de aviso y se apaga una vez que el motor funciona.

Si la lámpara de aviso se enciende con el motor en marcha y a la temperatura de servicio, el nivel

~~de aceite en el motor es menor que la mitad de la varilla de medición.~~

La lámpara de aviso se enciende primero sólo brevemente y, al seguir descendiendo el nivel de aceite, luce constantemente.

En caso de no existir ninguna falta de estanqueidad visible (pérdida

de aceite) y el manómetro indica presión de aceite, no hay peligro para el motor. Recomendamos que controlar el nivel del aceite

Cuentarrevoluciones

Vehículos con motor de gasolina

Marca roja en el contarrevoluciones: Campo de régimen excesivo del motor. Evitar por principio este campo.

Para proteger al motor, se corta la alimentación de combustible al alcanzar dicha marca roja.

Corte de combustible en marcha por empuje

Vehículos con motor de gasolina

La alimentación de combustible se corta en la marcha por empuje únicamente si se retira el pie del pedal acelerador.

valor indicado. También la marcha frecuente a altos números de revoluciones implica un consumo mayor.

Consumo de aceite del motor - según el modo de conducción: máx. 1 ltr./1.000 km.

Algunos coches tienen que hacerse en la estación de servicio próxima, ya que éste puede haber disminuido hasta las proximidades de la marca de min. Rellenar aceite sólo hasta la marca de nivel max.

Para el control del nivel de aceite del motor, véase la página 75.

60

Consumo de combustible

La conducción a muy bajas temperaturas exteriores, en el tráfico de carreteras montañosas y por carreteras montañosas, y por carreteras montañosas supone un aumento del consumo de combustible.

El consumo aumenta insignificantemente cuando están montados grupos especiales (por ej. acondicionador de aire).

Los datos siguientes del consumo de combustible fueron determinados con arreglo a las directivas de la CE.

190 D

Cambio mecánico 4 marchas
En tráfico urbano: 7,7 l/100 km
A 90 km/h: 6,9 l/100 km
Cambio mecánico 5 marchas
En tráfico urbano: 8,2 l/100 km

Cambio automático 4 marchas

En tráfico urbano: 7,6 l/100 km
A 90 km/h: 5,8 l/100 km

190 D 2.5

Cambio mecánico 5 marchas
En tráfico urbano: 8,6 l/100 km
A 90 km/h: 5,5 l/100 km
A 120 km/h: 7,1 l/100 km

Cambio automático 4 marchas
En tráfico urbano: 8,9 l/100 km
A 90 km/h: 6,0 l/100 km
A 120 km/h: 7,7 l/100 km

190 D 2.5 TURBO

Cambio mecánico 5 marchas
En tráfico urbano: 9,3 l/100 km
A 90 km/h: 5,6 l/100 km
A 120 km/h: 7,6 l/100 km
Cambio automático 4 marchas
En tráfico urbano: 8,5 l/100 km

Vehículos sin catalizador

190 E 1.8

Cambio mecánico 4 marchas
En tráfico urbano: 10,8 l/100 km
A 90 km/h: 6,8 l/100 km
A 120 km/h: 8,5 l/100 km

Cambio mecánico 5 marchas

En tráfico urbano: 11,0 l/100 km
A 90 km/h: 6,3 l/100 km
A 120 km/h: 8,1 l/100 km

Cambio automático 4 marchas

En tráfico urbano: 10,9 l/100 km
A 90 km/h: 7,4 l/100 km
A 120 km/h: 9,0 l/100 km

190 E 2.0

Cambio mecánico 4 marchas
En tráfico urbano: 10,9 l/100 km
A 90 km/h: 6,4 l/100 km
A 120 km/h: 8,3 l/100 km

Cambio mecánico 5 marchas

En tráfico urbano: 11,2 l/100 km

A 90 km/h:	5,3 l/100 km	A 90 km/h:	6,0 l/100 km	En tráfico urbano:	11,2 l/100 km
A 120 km/h:	6,9 l/100 km	A 120 km/h:	7,9 l/100 km	A 90 km/h:	6,2 l/100 km
				A 120 km/h:	8,1 l/100 km
				Cambio automático 4 marchas	
				En tráfico urbano:	10,6 l/100 km
				A 90 km/h:	6,9 l/100 km
				A 120 km/h:	8,7 l/100 km

61

190 E 2.3

Cambio mecánico 5 marchas
En tráfico urbano: 11,3 l/100 km

A 90 km/h: 6,7 l/100 km

Cambio automático 4 marchas
En tráfico urbano: 10,9 l/100 km
A 90 km/h: 7,3 l/100 km
A 120 km/h: 8,9 l/100 km

190 E 2.6

Cambio mecánico 5 marchas
En tráfico urbano: 14,1 l/100 km
A 90 km/h: 7,7 l/100 km
A 120 km/h: 9,7 l/100 km

Cambio automático 4 marchas
En tráfico urbano: 11,9 l/100 km
A 90 km/h: 7,8 l/100 km
A 120 km/h: 9,7 l/100 km

Vehículos con catalizador

190 E 1.8

Cambio mecánico 4 marchas

Cambio mecánico 5 marchas

En tráfico urbano: 11,3 l/100 km
A 90 km/h: 6,7 l/100 km
A 120 km/h: 8,7 l/100 km

Cambio automático 4 marchas

En tráfico urbano: 11,0 l/100 km
A 90 km/h: 7,5 l/100 km
A 120 km/h: 9,3 l/100 km

190 E 2.0

Cambio mecánico 4 marchas

En tráfico urbano: 16,8 l/100 km
A 120 km/h: 8,7 l/100 km

Cambio mecánico 5 marchas

En tráfico urbano: 11,4 l/100 km
A 90 km/h: 6,6 l/100 km
A 120 km/h: 8,3 l/100 km

Cambio automático 4 marchas

En tráfico urbano: 10,9 l/100 km
A 120 km/h: 9,1 l/100 km

Cambio automático 4 marchas

En tráfico urbano: 11,3 l/100 km
A 90 km/h: 7,8 l/100 km
A 120 km/h: 9,3 l/100 km

190 E 2.6

Cambio mecánico 5 marchas
En tráfico urbano: 14,6 l/100 km
A 90 km/h: 8,0 l/100 km
A 120 km/h: 10,0 l/100 km

Cambio automático 4 marchas

En tráfico urbano: 18,4 l/100 km
A 120 km/h: 10,2 l/100 km

Lámpara de advertencia de la reserva de combustible

La lámpara de advertencia se enciende al girar la llave en la cerradura de la dirección hasta la posición 2 y debe apagarse al funcionar el motor.

Si no se apaga después de arrancar el motor o se enciende duran-

En tráfico urbano: 11,0 l/100 km
A 90 km/h: 7,0 l/100 km
A 120 km/h: 8,8 l/100 km

190 E 2.5

Cambio mecánico 5 marchas
En tráfico urbano: 11,7 l/100 km
A 90 km/h: 6,9 l/100 km
A 120 km/h: 8,6 l/100 km

te la marcha, se dispone sólo de la reserva de combustible. Para la reserva de combustible y la cantidad de llenado, véase la página 122 y la última página.

62

Lámpara de control del nivel del líquido refrigerante

La lámpara de control se enciende cuando la llave de la cerradura de la dirección está en la posición 2, y debe apagarse cuando el motor está en marcha.

Si se enciende cuando el motor está en marcha, el nivel del líquido refrigerante ha bajado del prescrito. Agregar líquido refrigerante (véase la página 74) y hacer determinar la causa de la pérdida de líquido.

Indicador de temperatura de líquido refrigerante

En caso de llenar el sistema refrigerante de presión con la cantidad prescrita de anticorrosivo y anti-

enfriamiento, el líquido 130 °C hiere

Con altas temperaturas exteriores y al viajar por carreteras de alta montaña, la temperatura del líqui-

Lámpara de control del nivel de agua del lavaparabrisas y de la instalación limpiafaros

La lámpara de control se enciende cuando la llave de la cerradura de la dirección está en la posición 2, y debe apagarse cuando el motor está en marcha.

Si se enciende estando el motor en marcha, el nivel del agua ha bajado hasta aprox. 1/4 del volumen del depósito.

Agregar en la siguiente oportunidad agua con lavacristales concentrado MB S (en verano) ó W (en invierno).

El depósito del lavaparabrisas y del lavafaros está en el compartimiento del motor (véase pág. 132).

Indicador de la temperatura exterior

Para medir la temperatura del aire exterior hay dispuesta una sonda térmica en la zona del parabrisas.

Indicación:

Aunque la temperatura indicada sea superior a la del punto de congelación, no será garantía alguna de que la carretera esté exenta de hielo, especialmente en los claros de bosques o en puentes.

Indicador del desgaste de los forros de freno

En indicador del desgaste de los instrumento combinado, se enciende al girar la llave en la cerradura de la dirección hasta la posición 2 y debe apagarse al funcionar el motor. Si se enciende al frenar, indica que los forros de freno de las ruedas delanteras están casi desgastados.

En vehículos con dicha regulación, el indicador de desgaste de forros de freno señala el desgaste tanto de los forros de freno de las ruedas delanteras como de las



temperatura, la temperatura del líquido refrigerante puede subir hasta la marca roja.

termica en la zona del parachoques delantero.

ruedas delanteras como de las traseras.

Hacer controlar el sistema de frenos cuanto antes en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Lámpara de control de los frenos

La lámpara de control de los frenos en el instrumento combinado se enciende cuando el depósito de líquido de freno no está suficientemente lleno (siempre que la llave de la cerradura de la dirección esté en la posición 2 y el freno de estacionamiento esté aflojado).

Hacer comprobar el sistema de frenos cuando el nivel llegue a la referencia de mínimo en el depósito (espesor de los forros de freno, faltas de estanqueidad).

Para comprobar la lámpara de control de los frenos, pisar el pedal del freno de estacionamiento. La lámpara deberá

encenderse siempre que la llave de la cerradura de la dirección esté en la posición 2. Debe volver a apagarse al soltar el freno de estacionamiento.

Sistema de frenos con sistema de antibloqueo (ABS)

El ABS impide el bloqueo de las ruedas a más de 8 km/h de velocidad, independientemente del estado de la carretera. Para ello, se debe haber empezado a frenar a 8 km/h, como mínimo.

Cuando una rueda, al frenar, llega al límite de bloqueo, el vehículo vibra y el pedal de freno tiembla

ligeramente por regularse la presión de frenado. Así se señala al conductor que el ABS regula. Por carretera lisa, por ej. hielo y nieve, puede suceder esto ya al ejercer una ligera presión con el pie. El temblor del pedal de freno puede indicar así que las condiciones difíciles de la calzada exigen una adaptación del modo de conducir.

La lámpara de control del ABS, en el instrumento combinado, se enciende cuando la llave de la cerradura de la dirección está en la posición 2, debe apagarse en

La lámpara se enciende también cuando la tensión eléctrica baja a menos de 10 V, y el ABS queda desconectado. Cuando la tensión vuelve a sobrepasar este valor, la lámpara de control se apaga y el ABS vuelve a estar apto para el funcionamiento.

Si la lámpara no se apaga, indica que el ABS está desconectado por alguna irregularidad. En este caso se dispone del efecto normal que ofrece el sistema de frenos sin antibloqueo.

Hacer verificar el ABS en cuanto antes en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Indicación:

El ABS no está en condiciones de garantizar las consecuencias de una distancia de seguridad demasiado pequeña o de una velocidad excesiva en una curva.

posición 2, y debe apagarse cuando el motor está en marcha.

Diferencial de bloqueo automático (ASD)

El diferencial de bloqueo automático se acopla cuando entre las ruedas delanteras y traseras se presentan diferencias de velocidad (resbalamiento) de más de 2 km/h y la velocidad del coche es inferior a 25 km/h. A partir de los 26 km/h vuelve a desacoplarse.

La lámpara amarilla indicadora del funcionamiento, dispuesta en el tacómetro, se enciende cada vez que la diferencia de velocidad entre las ruedas delanteras y traseras es superior a 2 km/h (advertencia de calzada resbaladiza).

Indicación:

El diferencial de bloqueo automático ya no se acopla cuando la velocidad del coche es superior a 25 km/h. No obstante, siempre está presente un efecto de bloqueo de un 35 %, como máx., en función del par motor.

control del ASD en el instrumento combinado; ambas lámparas deberán apagarse en cuanto el

motor esté en marcha.

Si la lámpara de control del ASD permanece encendida estando el motor en marcha, existe una irregularidad. Hacer revisar el diferencial autobloqueable en cuanto antes en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Indicaciones:

En servicio de invierno se puede obtener la eficacia máxima del diferencial de bloqueo automático únicamente con neumáticos cinturados M + S.

Si se ha de comprobar el freno de estacionamiento en el banco de pruebas de frenos, la llave en la cerradura de la dirección no habrá de estar en la posición 2.

Si se ha de remolcar el vehículo estando el eje delantero levantado, la llave en la cerradura de la

Regulación del resbalamiento al acelerar (ASR)

La regulación del resbalamiento al acelerar interviene a cualquier velocidad del vehículo, si una o las dos ruedas propulsoras comienzan a resbalar. Al iniciarse la regulación, se enciende el indicador de funcionamiento de color amarillo dispuesto en el tacómetro.

Mediante la regulación del resbalamiento al acelerar se frena la rueda propulsora que empieza a girar en vacío hasta que ya no resbala. Si las dos ruedas propulsoras giran en vacío, se frenan las dos. Al mismo tiempo se reduce el par motor.

Cuando la calzada vuelve a presentar mejor adherencia, se

retira de nuevo el efecto de las ruedas propulsoras.

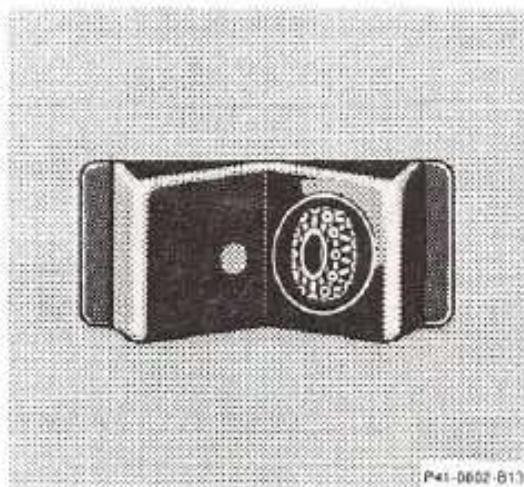


marcha

a

Al girar la llave en la cerradura de la dirección a la posición 2, se encienden la lámpara indicadora de función y la lámpara amarilla de

dirección no habrá de estar en la posición 2.



Interruptor para marcha con cadenas antideslizantes

Conducción con cadenas antideslizantes

Si se han montado cadenas para nieve, pulsar el interruptor. Se enciende el testigo en el interruptor. Con esto mejora el comportamiento del vehículo al arrancar.

Este acoplamiento permanece

A más de 60 km/h, se borra la memoria y la lámpara de control

en el interruptor se apaga. Desconectar. Pulsar el interruptor en su parte inferior (la lámpara de control en el interruptor se apaga).

Indicaciones:

Estando la llave en la cerradura del volante en la posición 2, se encienden el indicador de funcionamiento de color amarillo y la

lámpara amarilla de control de ASR en el instrumento combinado. Con el motor en marcha deben apagarse.

Si la lámpara de control de ASR continúa encendida estando el motor en marcha, existe una anomalía y se requiere más fuerza

para pisar el acelerador. Sólo se dispone de $\frac{2}{3}$ de la potencia del motor.

Hacer revisar la regulación ASR lo más pronto posible en una estación de servicio MERCEDES-

Si se utilizan ruedas con neumáticos de diferente tamaño, entra

del freno de estacionamiento la regulación (lámpara piloto en instrumento combinado permanentemente encendida). Por tanto, el neumático de la rueda de repuesto debe ser del mismo tamaño que los de las ruedas en uso.

En servicio de invierno, el efecto

glaciar de la ASR sólo se activa si M + S.

Si se ha de comprobar el freno de estacionamiento en el banco de pruebas de frenos, la llave en la cerradura de la dirección no habrá de estar en la posición 2.

Si se ha de remolcar el vehículo estando el eje delantero levantado, la llave en la cerradura de la dirección no habrá de estar en la posición 2.

En vehículos con dicha regulación, el indicador de desgaste de

activo hasta una velocidad de 40 km/h. Queda memorizado hasta 60 km/h y se reactiva automáticamente cuando la velocidad del vehículo es inferior a 40 km/h.

Estación de servicio MERCEDES BENZ.

clon, el indicador de desgaste de forros de freno señala el desgaste tanto de los forros de freno de las ruedas delanteras como de las traseras.

Servicio en invierno

Antes de comenzar el invierno haga preparar su vehículo en una

NESTACIÓN DE SERVICIO MERCEDES BENZ para el servicio de invierno.

- Cambio de aceite en un motor, cuando hay llenado un aceite que no está autorizado para el servicio en invierno. Para la viscosidad (clase SAE) y las cantidades de llenado, véase «Com-
bustibles lubricantes, etc.», páginas 19 y 120.
- Combustible Diesel, véase la página 125 y la última página.
- Hacer comprobar la concentración del anticorrosivo/anticongelante.
- Aditivo en la instalación limpia-parabrisas y limpiafaros: Agregar al agua el concentrado de lavacristales MB W (para servicio en invierno).
- Comprobación de la batería: Al bajar la temperatura exterior, la batería pierde capacidad. Sólo

- Neumáticos: Para invierno recomendamos neumáticos cinturados M + S en todas las ruedas. ¡Observar la velocidad máxima admisible de dichos neumáticos y la velocidad máxima prescrita por ley!

Indicación:

Se puede lograr un efecto óptimo del diferencial de bloqueo automático o de la regulación del resbalamiento al acelerar en invierno únicamente con neumáticos cinturados M + S.

Cadenas antideslizantes

Emplear únicamente las cadenas antideslizantes comprobadas y autorizadas por nosotros. Todas las estaciones de servicio MERCEDES-BENZ informan al respecto.

Es posible emplear cadenas antideslizantes únicamente en las ruedas traseras. Prestar atención a las instrucciones de montaje del fabricante. Quitar los embellecedores para montar las cadenas.

camente si la carretera está cubierta de nieve. En carretera sin nieve, quitar las cadenas en cuanto antes.

Para las instrucciones de conducción sobre carreteras cubiertas de hielo resbaladizo en invierno, véase la página 19.

Vehículos sin tren de rodaje deportivo: Las cadenas antideslizantes no deben montarse sobre neumáticos anchos 205/55, sino

185/65 sobre neumáticos de serie

Vehículos con tren de rodaje deportivo sin regulación de nivel: Las cadenas antideslizantes no deben montarse sobre neumáticos anchos, sino sobre neumáticos de invierno 185/65 R 15 87 T M + S.

Vehículos con tren de rodaje

deportivo con regulación de nivel: Se deben montar cadenas antideslizantes sobre neumáticos anchos 205/55 ó sobre neumáticos de invierno 185/65 R 15 87 T M + S.

Vehículos con regulación del resbalamiento al acelerar (ASR): Para



una batería bien cargada garantiza el arranque seguro del motor, también a bajas temperaturas exteriores.

Después de un corto recorrido, retensar las cadenas montadas. Se puede conducir a la velocidad máxima admisible (50 km/h) úni-

bamente al acelerar (ASH). Para conducir con cadenas antideslizantes, accionar el correspondiente interruptor, véase la página 66.

Viajes al extranjero

En el extranjero está a su dispo-

~~sióndeusarexistentesREDDES~~ Estación MERCEDES-BENZ. Para regiones no mencionadas en la lista de estaciones de servicio, puede pedir la correspondiente lista a su estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Su vehículo está provisto de luz de cruce asimétrica. Por lo tanto,

~~enlospaísesadondeeltráficodesupatria, debe tapar los sectores primáticos en los cristales de los faros mediante una cinta adhesiva opaca.~~

En algunos países se ofrecen solo gasolinas de un índice de octano insuficiente.

En este caso, sírvase repostar ga-

190 E 2.0, 190 E 2.3 sin catalizador:

~~elidadelapagolínamodificable, en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.~~

190 E 1.8, 190 E 2.0, 190 E 2.3, 190 E 2.6 con catalizador, 190 E 1.8, 190 E 2.6 sin catalizador:

Conmutar el enchufe de adaptación del encendido a la posición «N» (véase las páginas 123 y 124).

Indicaciones:

Vehículos con catalizador: No repostar de ninguna manera gasolina con plomo.

El empleo de gasolina de un bajo

~~índiceadecuatopuederigirunmayor consumo de combustible.~~

Servicio con remolque

Vehículos con tren deportivo de

~~sólojapossesservicioconremolque equipado con regulación del nivel. Prestar exactamente atención a las instrucciones de montaje del enganche para remolque con cuello esférico amovible.~~

En servicio con remolque hay que tener en cuenta que el vehículo

~~conremolquetieneuncomportamiento distinto al del vehículo solo.~~

Con remolque, el tren es más pesado, tiene una aceleración y capacidad ascensional limitadas y requiere recorridos de frenado más largos. Reacciona de forma notoria al viento lateral y debe ser conducido con mucho más tacto. El consumo de combustible con remolque es, por naturaleza, más alto.

Al cargar el remolque, prestese atención a que no se sobreponga el

Los valores admisibles figuran en la documentación del vehículo y en los rótulos de características del enganche para remolque y de éste.

Es decisivo el valor más pequeño. No se debe sobrepasar tampoco la carga admisible de apoyo de la lanza del remolque sobre la rótula del enganche para remolque.

Es de 75 kg, como máximo (véase el rótulo adhesivo sobre el canto

~~de carga del portamalas~~ que figura en los rótulos de características del enganche para remolque y de éste.

Recomendamos aprovechar la carga de apoyo máxima admisible; mantener por lo menos 50 kg.

Téngase en cuenta que la carga útil del vehículo disminuye según la carga de apoyo. No se debe sobrepasar tampoco la carga admisible sobre el eje trasero.

Recomendamos no sobrepasar una velocidad máxima de 80 km/h, tampoco en aquellos países en que se admiten velocidades más altas.

Si es posible, no frene de golpe, sino accione primero los frenos ligeramente para que el remolque se avalece primero sobre el vehículo. Aumente ahora paulatinamente la fuerza de frenado.

Si el remolque empezara alguna

~~vez a oscilar~~ refuercélo con la dirección y, si es necesario, frene. No trate de ninguna manera de estirar el tren aumentando la velocidad.

La capacidad ascensional indicada en los «Datos técnicos» se refiere al nivel del mar. En recorri-

~~dos por alta montaña~~ hay que tener en cuenta que con la altura disminuyen la potencia del motor y, con ella, la capacidad ascensional.

atención a que no se sobrepase el peso total admisible de remolque, la carga admisible de remolque

~~del vehículo~~ la del enganche

Indicación:

Si el remolque está equipado con un freno automático de retención,

~~en desenganche~~ Debe haber expansión del dispositivo de freno automático de retención, podrían originarse de lo contrario averías en el parachoques.

Remolque con enchufe de 7 polos

La conexión eléctrica entre un vehículo con una caja de enchufe de 13 polos y un remolque con un enchufe de 7 polos puede efectuarse mediante el cable de adaptación adjunto.

Corriente permanente para vehículo vivienda

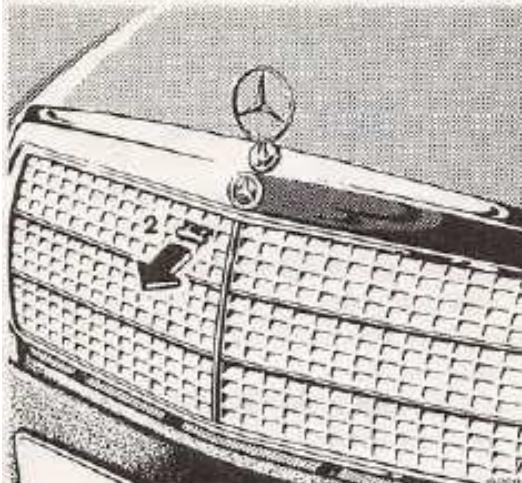
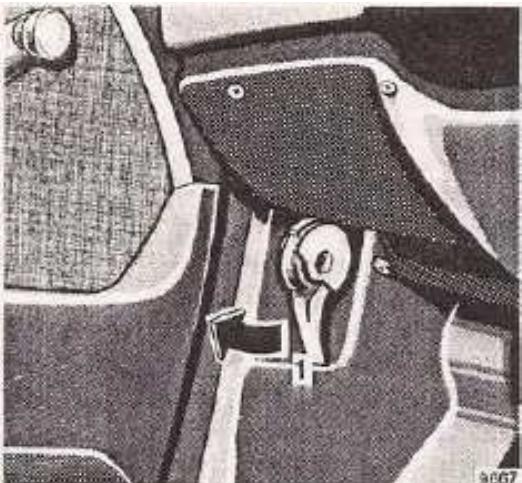
Los vehículos con caja de enchufe de 13 polos ya están equipados con un cable de corriente permanente. Hacer conectar éste en el vehículo y en el cable adaptador, en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.



Consejos prácticos

Capó del motor	72	Enfoque de los faros	86
Parar mecánicamente el motor Diesel	73	Cambio de bombillas	86
Purga de aire del sistema de combustible	73	Batería	88
Control del nivel de líquido refrigerante	73	Bujías	88
Control del nivel de aceite del motor	73	Ayuda para el arranque	89
Control del nivel de aceite en el cambio automático	74	Remolcado del vehículo	90
Botiquín	74	Limpieza y conservación del vehículo	92
Lámpara del portamaletas	75	Apoyacabezas de seguridad	96
Triángulo de advertencia	75	Ceniceros	97
Compartimiento para objetos, debajo del piso del portamaletas	76	Renovar las rasquetas limpiaparabrisas	98
Herramientas de a bordo	77	Accionamiento de emergencia del techo corredizo elevable	99
Rueda de repuesto	77	Desbloqueo de emergencia de la tapa de la boca de llenado del depósito de combustible	99
Neumáticos, ruedas de disco	78	llenado del depósito de combustible	99
Cambio de una rueda	78	Cojín del asiento trasero	100
Presión de los neumáticos	78	Extintor de incendios	100
Fusibles eléctricos	79	Portaequipajes para el techo (baca)	100
	81	Esquema de disposición de la correa trapezoidal nervada	101
	83	Servicio de repuestos	102
	84		





Capó del motor

Abrir:

Para desenclavar el capó, tirar de la palanca (1) que se encuentra debajo del tablero de instrumen-

tos, a la izquierda. Al mismo tiempo, el asidero (2) sale del revestimiento del radiador (en caso dado, levantar un poco el capó; en los modelos 190 D 2.5 TURBO y 190 E 2.6, oprimir ligeramente el capó).

Sacar el asidero (2), hasta el tope, del revestimiento del radiador, y abrir el capó (no levantarla por el asidero). El brazo de limpiaparabrisas no debe estar abatido hacia delante.

Cerrar:

Apretar hacia abajo el capó del motor, por el lado izquierdo (visto en dirección de marcha). Atender a que el capó encastre bien en el cierre.

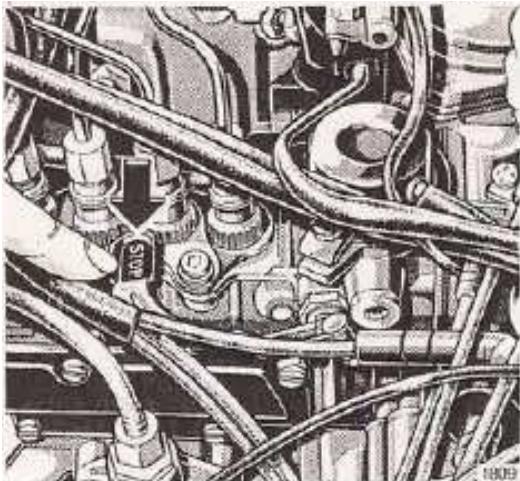
¡Cuidado!

Si el capó está abierto y el motor está en marcha, existe peligro de herirse.

Vehículos con motor de gasolina:

Como la tensión de encendida es alta, es muy peligroso tocar componentes del sistema de encendido (bobina, distribuidor, cables, capuchones de las bujías de encendido, caja de enchufe para comprobaciones),

- cuando el motor está en marcha,
- cuando se arranca el motor,
- cuando la llave está en la posición 2 en la cerradura de la dirección y se gira el motor con la mano.

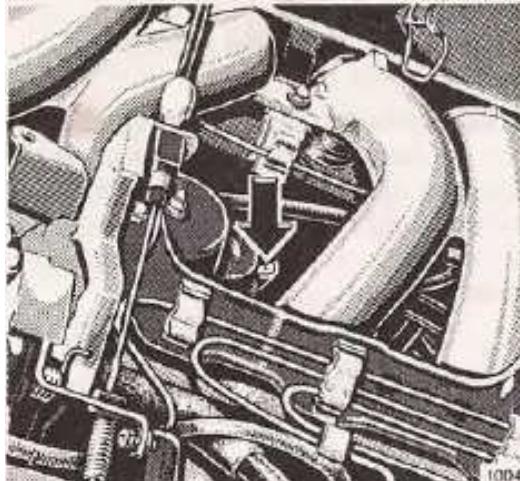


190 D 2.5 TURBO

Parar mecánicamente el motor Diesel

Si el motor sigue funcionando estando la llave en la cerradura de

la dirección en la posición 0a abrir palanca de parada «STOP» hasta que el motor se detenga.

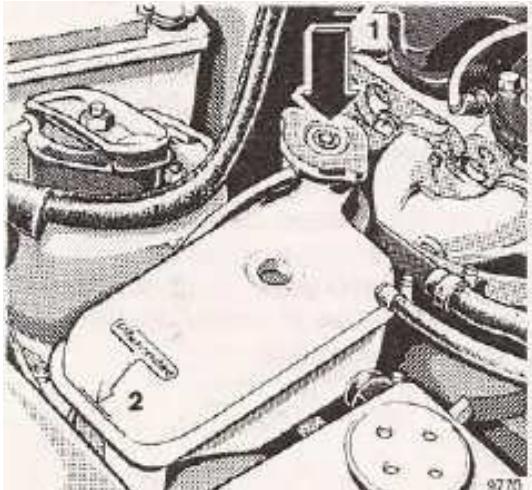


190 D, 190 D 2.5

190 D, 190 D 2.5:
Para esto emplear una prolongación (por ejemplo, un bolígrafo o un destornillador).

Purga de aire del sistema de combustible
Vehículos con motor Diesel

El sistema de combustible se purga automáticamente. Girar la llave en la cerradura de la dirección hasta el tope derecho (hasta 1 minuto sin interrupción). Pisar a fondo el acelerador. No soltar la llave hasta que el motor explote regularmente.



- 1 Tubo de relleno de líquido refrigerante
- 2 Marca de nivel de líquido refrigerante

Control del nivel de líquido refrigerante

El depósito de líquido refrigerante con su racor de relleno está montado separado del radiador. Para controlar el nivel de líquido refrigerante, el vehículo debe estar en posición horizontal.

Abrir el depósito de líquido refrigerante únicamente cuando la temperatura del refrigerante sea inferior a 90 °C.

Al abrir el tapón, girarlo de momento sólo hasta su punto de enclavamiento previo, esperar a que escape una eventual sobrepresión y después abrirlo completamente y quitarlo.

Si el depósito de líquido refrigerante se abre en seguida, puede

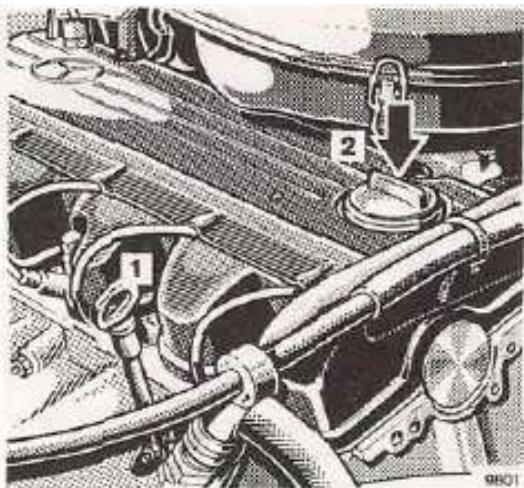
~~producirse una explosión de la sobre presión que se proyecta los al exterior refrigerante caliente y vapor de agua.~~

El nivel del líquido refrigerante debe llegar:

- En frío, hasta la marca en el depósito.
- En caliente, unos 1 cm más arriba de esa marca.

Los tapones de purga se encuentran en un lateral del motor y en la parte de abajo del radiador.

Agentes anticorrosivos/anticongelantes, véase «Combustibles, lubricantes, etc.», página 127.



- 1 Varilla indicadora de nivel de aceite
 - 2 Boca de llenado de aceite
- La figura muestra el motor del

Control del nivel de aceite del motor

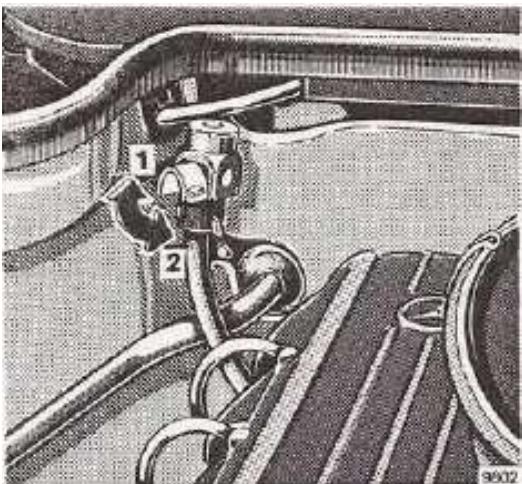
Compruebe el nivel del aceite después de unos 5 minutos de haber parado el motor, habiendo alcanzado éste a la temperatura de ser-

El nivel debe quedar entre las referencias inferior



Para la viscosidad y la cantidad de llenado, véase el capítulo «Combustibles, lubricantes, etc.», páginas 119 y 120.

Control del nivel de aceite



Palanca de bloqueo de la varilla de aceite

- 1 Aflojar
- 2 Fijar

La foto muestra la varilla de nivel de aceite del 190 E 2.3

Control del nivel de aceite en el cambio automático

Controlar el nivel de aceite si se determina una pérdida de éste o si se presentan irregularidades al pasar de una marcha a otra.

El nivel de aceite debería ser restablecido en una estación de servicio **MERCEDES-BENZ**.

Controlar el nivel de aceite cuando el cambio tenga la temperatura de servicio y el vehículo esté sobre suelo horizontal. Al efecto, hacer funcionar el motor, poner la palanca selectora en la posición «P» y accionar el freno de estacionamiento.

Soltar la palanca de cierre (1) y sacar la varilla indicadora de nivel. Limpiar ésta con un trapo que no

desprenda partículas. Siempre leer el nivel de aceite; éste ha de quedar entre las referencias mín. y máx.

Luego volver a meter la varilla indicadora de nivel hasta el tope y asegurarla con la palanca de cierre (2).

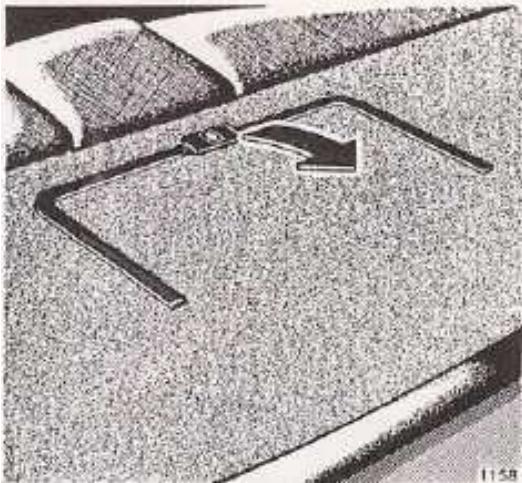
Indicaciones:

Controlar el nivel de aceite únicamente cuando el cambio tenga la temperatura de servicio (temperatura del aceite, 80 °C). La temperatura de servicio se alcanza después de recorrer unos 10 km.

Cuando el cambio está frío, la varilla indica un nivel más bajo. No agregar entonces aceite.

No ha de sobrepasarse la referencia de nivel máx. Si se hubiera agregado mucho aceite, vaciarlo por la abertura de llenado o extraerlo por succión.

Para la cantidad de llenado, véase «Combustibles, lubricantes, etc.», página 121.

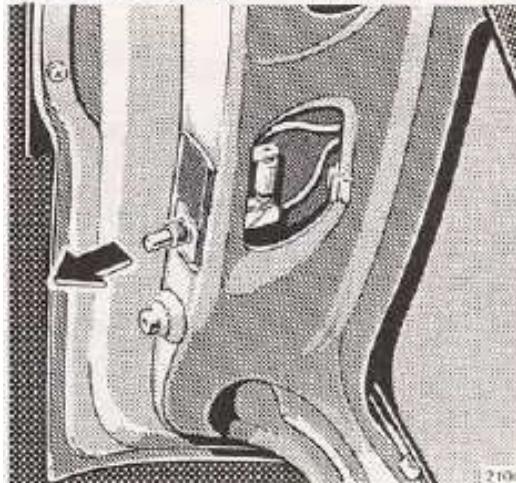


Botiquín

El compartimiento para el botiquín se encuentra en la repisa detrás del respaldo trasero.

Examinar regularmente si el contenido del botiquín está completo

y se puede utilizar.



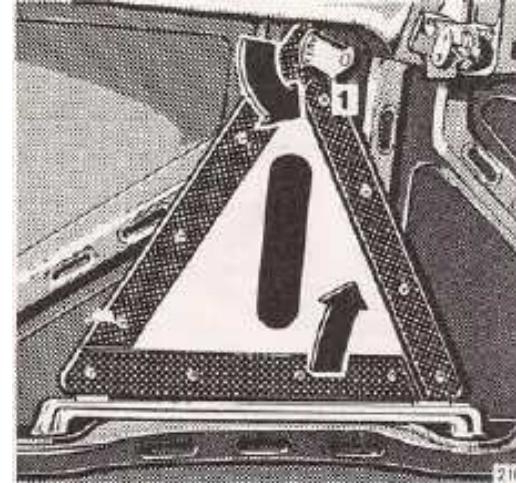
Lámpara del portamaletas

En caso de que la tapa del portamaletas tenga que permanecer largo tiempo abierta, podrá desconectarse la lámpara tirando de la espiga de contacto (flecha).

La lámpara del portamaletas se conecta nuevamente si se cierra la tapa de éste y se abre de nuevo.

Indicación:

En vehículos con instalación antirrobo, no se puede tirar de la espiga de contacto.

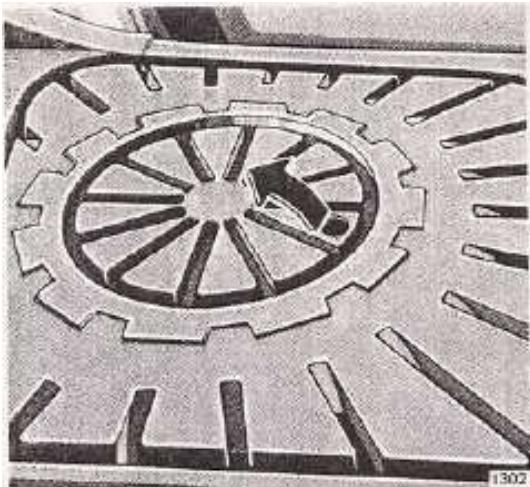


Triángulo de advertencia

El triángulo de advertencia está dispuesto en la parte interior de la tapa del portamaletas.

Desenclavarlo (1) y sacarlo hacia arriba.



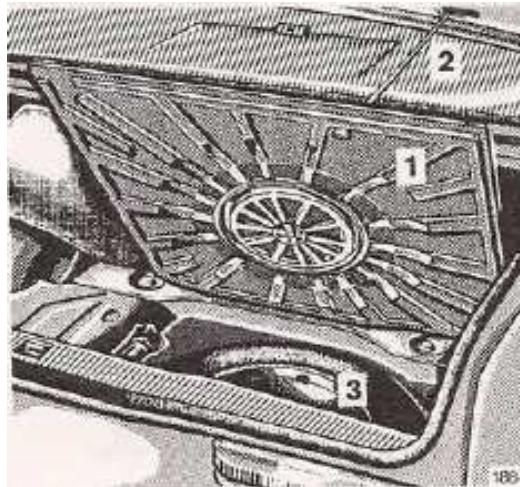


Compartimiento para objetos, debajo del piso del portamaletas

Abatir hacia atrás la esterilla del portamaletas, meter la mano en la abertura de la tapa y levantar ésta.

Herramientas de a bordo

Las herramientas de a bordo se encuentran en el compartimiento existente debajo del piso del portamaletas.



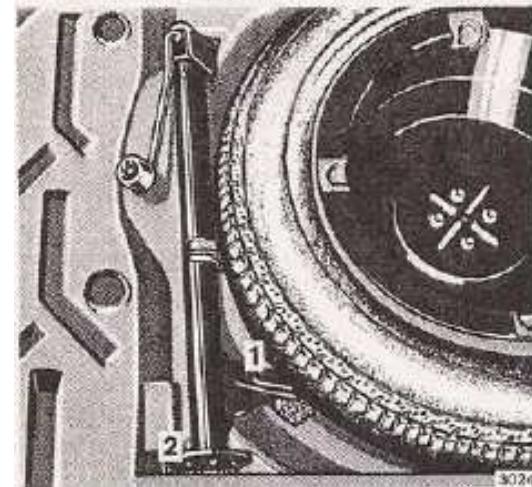
Rueda de repuesto

- 1 Fondo del portamaletas
- 2 Tira
- 3 Cavidad para la rueda

Abatir la estera hacia atrás y el pi-

so del portamaletas (1) hacia arriba del portamaletas.

Para sacar la rueda de repuesto, girar la pieza cóncava (3) hacia la izquierda y sacarla.



Gato

- 1 Perno de encaje
- 2 Pie del gato

Para la posición de montaje del gato, véase la figura. El perno de

eadbutas si la base está (2) delos-
gato y debe asentar sobre el fieltri
de la cavidad para la rueda de
repuesto.

Indicación:

El gato está previsto únicamente para levantar el vehículo. Para efectuar trabajos debajo de éste, emplear caballetes de apoyo.

Neumáticos, ruedas de disco

Cualquier estación de servicio MERCEDES-BENZ le informará sobre los neumáticos y llantas de

~~discos autorizadas. Si no se aconseja otra en todo lo concerniente a las ruedas.~~

En caso de montar otras llantas de disco que las autorizadas para su vehículo, posiblemente la distancia (paso libre) respecto a la instalación de freno no será suficiente. No está permitido hacer

~~reparos en la instalación de freno ni en las llantas de disco, ni tampoco el empleo de arandelas distanciadoras.~~

Emplee únicamente neumáticos y ruedas de disco del mismo tipo, la misma marca y la misma ejecución.

Hay que atender sin falta a que se monten en las ruedas de disco sólo los neumáticos adecuados para las mismas.

~~Para las medidas de las ruedas de disco, los diámetros de los neumáticos, véase bajo «Datos técnicos».~~

Si se renueva un neumático solo, montarlo en una rueda delantera. Al renovar los neumáticos, montar la rueda de repuesto en el lugar de alguna de las ruedas del vehículo, si el neumático es nuevo y

de ejecución idéntica a la de los demás.

Recomendamos efectúe un rodaje de los neumáticos nuevos, recorriendo una distancia de 100 km, aprox., a velocidad moderada.

Intercambiar las ruedas:

Es posible intercambiar las ruedas, según el grado de desgaste de los neumáticos. Mantener el

sentido de marcha de las ruedas. Sin embargo, se deberán intercambiar antes de que se forme la imagen característica de desgaste en los neumáticos. En las ruedas delanteras, el desgaste característico se produce en las concavidades del talón y en las ruedas traseras, en la parte central del

neumático. Intercambiar las ruedas cada 5.000 a 10.000 km, a fin de que no mermen las cualidades de marcha.



Presión de inflado de los neumáticos:

Se pueden producir daños en los neumáticos, a consecuencia de una pérdida continua de aire. Por esta razón, es importante controlar regularmente la presión de inflado; como mínimo, cada 14 días. No olvide la rueda de repuesto.

Al controlar la presión de inflado, téngase en cuenta: en los neumáticos calientes, la presión es más alta que en estado frío. Véase la tabla en la tapa de llenado de combustible.

En el caso de una caída continua de la presión de inflado, habrá que revisar sin falta si ha penetrado algún cuerpo extraño en el neumático y comprobar la hermeticidad de ruedas y válvula.

Indicaciones:

En el caso de emplear ruedas de disco nuevas, se deberán reapretar los tornillos de fijación después de un recorrido de 100 hasta 500 km. Par de apriete: 110 Nm.

Emplear exclusivamente tornillos de fijación de ruedas MERCEDES-BENZ originales, que se reconocen por la estrella Mercedes grabada.

Para fijar las ruedas de metal ligero, se necesitan que los tornillos para las ruedas de chapa de acero (véase la ilustración de la página 81).

Neumáticos de invierno con sentido de rotación prescrito: Una flecha en la pared lateral del neumático señala el sentido de rotación, que ha de ser observado sin

Le aconsejamos obre con precaución, si desea emplear neumáticos recauchutados en su vehículo. No ensayamos ni autorizamos dichos neumáticos. Como los mismos suelen tener carcassas de estructuras diferentes y antecedentes

desconocidos, por regla general, pueden menoscabar el comportamiento y la seguridad de marcha.

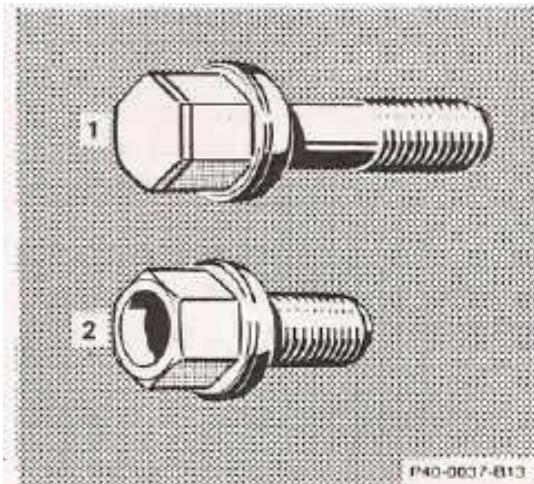
Al intercambiar las ruedas y al efectuar el lavado de los bajos del vehículo, limpiar cada vez con esmero el lado interior de las ruedas.

Eventuales daños en las pestañas de las llantas pueden conducir a pérdidas de aire y dañar los talones de los neumáticos. Por esta razón, examine regularmente si las ruedas presentan daños.

Antes de montar neumáticos en ruedas de metal ligero, habrá que examinar cada vez si están desgastadas las pestañas de las llantas. Eliminar las rebarbas, si existieran.

En las ruedas de chapa de acero oxidadas, eliminar el óxido y repintarlas.

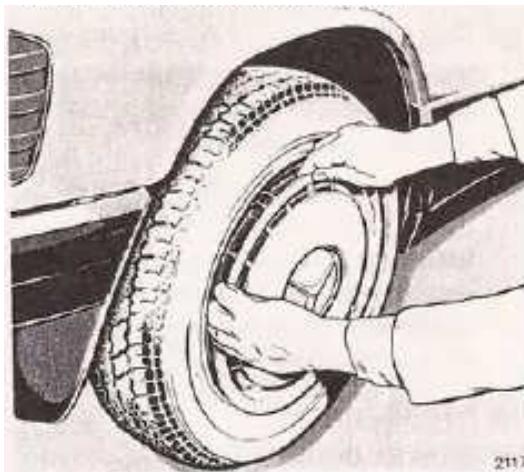
Ruedas de disco de chapa de acero: Para evitar daños en las válvulas de los neumáticos, se deberá conducir sólo con los embellecedores montados.



Cambio de una rueda

¡Observar la idoneidad de los tornillos de rueda!

- 1 Sólo para ruedas de metal ligero
- 2 Sólo para ruedas de chapa de acero

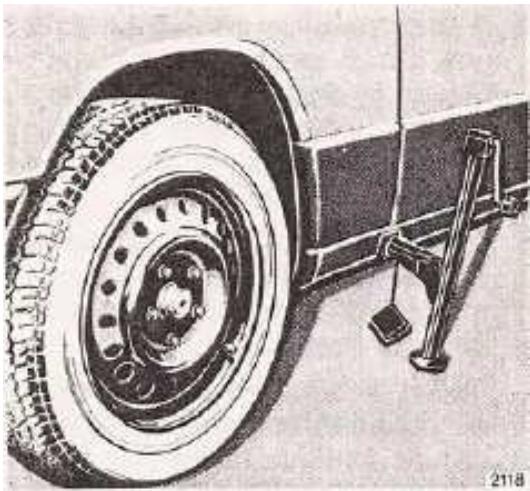


1. Accionar el freno de estacionamiento.
2. Meter primera o marcha atrás si el cambio es mecánico, si es automático, situar la palanca en «P».
3. Inmovilizar el vehículo, calzando las ruedas con cuñas, por ejemplo. Esto es especialmente importante al encontrarse en una cuesta.

4. Desmontar los embellecedores, tirando de ellos con ambas manos. Si no se despegan bien, meter un destornillador entre rueda y embellecedor y apretar el mango del destornillador contra el neumático.
5. Aflojar los tornillos de la rueda con la llave combinada (herramienta de a bordo), pero todavía no sacarlos del todo.
6. Quitar la tapa que cubre el tubo de alojamiento del gato, apli-

cadando un destornillador contra la tapa para que se desprenda.

El coche lleva tubos de alojamiento del gato detrás de los pasarrueda de las ruedas delanteras y delante de los de las ruedas traseras.



7. Aplicar el gato, introduciendo el perno de enchufe por completo en el tubo de enchufe. El gato ha de estar siempre en posición vertical – también en pendientes.
8. Alzar el vehículo hasta que la rueda ya no toque el suelo.

9. Desenroscar por completo los tornillos y depositarlos de modo que estén protegidos de arena, suciedad, etc.

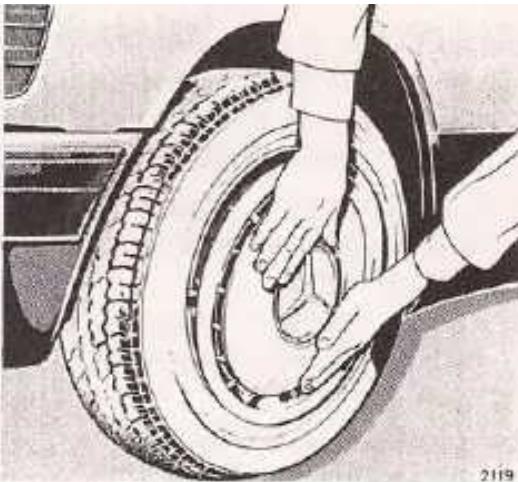
Rueda de disco de metal ligero: Al desenroscar el último tornillo, observar que la rueda no se incline, porque de lo contrario se averiará la pintura de la misma.

10. Quitar la rueda.
11. Rueda de metal ligero:
Enroscar el perno de centrado (ferramenta del vehículo) en el taladro roscado superior.
12. Aplicar la rueda (con la válvula del neumático hacia abajo) y empujarla. Enroscar los tornillos y apretarlos ligeramente. Emplear únicamente los tornillos apropiados para las ruedas en cuestión.
Emplear únicamente los tornillos apropiados para las ruedas en cuestión.

Rueda de metal ligero: Al enroscar el primer tornillo, observar que la rueda no se incline, porque de lo contrario

se averiará la pintura de la misma. Antes de enroscar el último tornillo, desenroscar el perno de centrado.

13. Bajar el vehículo y quitar el gato.
14. Enganchar la tapa del tubo de enchufe para el gato, arriba, con el gancho, y oprimirla firmemente abajo.
15. Apretar todos los tornillos uniformemente, saltando uno cada vez. Si se trata de ruedas de disco nuevas, reapretar los tornillos de ellas después de 100 km a 500 km.
Par de apriete 110 Nm.



16. Colocar el embellecedor:
Aplicar primero el embellecedor haciendo pasar la válvula del neumático por la abertura prevista al efecto; en ese lugar, oprimirlo contra la pestaña de la llanta. Encajar luego el embellecedor en el lado opuesto al de la válvula (sin golpearlo), hasta que encastre. Al encajar el embellecedor, observar que las levas de retención entren en la rueda.
17. Restablecer la presión de inflado de los neumáticos.

Presión de inflado de los neumáticos

En una tabla dispuesta en la tapa de la boca de llenado de combustible, se indican las presiones de inflado que se deben mantener en los neumáticos de verano y de invierno, así como en diferentes condiciones de servicio.

Indicación:

La presión de inflado de los neumáticos varía en aprox. 0,1 bar con cada 10 °C de cambio de temperatura del aire. Se debe tener esto en cuenta al comprobar dicha presión en salas, especialmente en invierno.

Ejemplo:

Temperatura ambiente =
aprox. + 20 °C

Temperatura exterior =
aprox. 0 °C

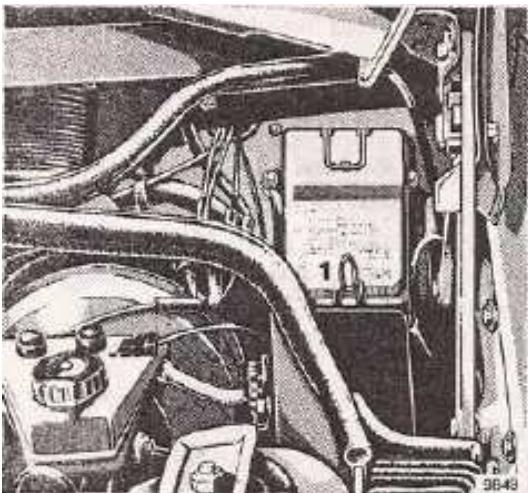
Presión de inflado que debe ser ajustada = presión de inflado prescrita + 0,2 bar.

Las presiones de inflado, indicadas para carga reducida son valores mínimos que proporcionan un buen confort de marcha.

La presión de inflado mayor para carga elevada es favorable también desde el punto de vista técnico y se admite para una carga menor del vehículo. Sin embargo, el rodado del vehículo es entonces algo más duro.

Durante la marcha aumenta, en dependencia de la velocidad y de la carga, la temperatura de los neumáticos y con ello su presión. Por ello, la presión de los neumáticos sólo debe corregirse estando éstos fríos.

Una corrección de la presión con los neumáticos calientes se admite sólo cuando ésta no alcanza los valores indicados en la tabla, teniendo presente el correspondiente estado de marcha.



Fusibles eléctricos

1 Estribo de cierre

La caja de fusibles está dispuesta en el compartimiento del motor.

Para cambiar un fusible, soltar el estribo de cierre (1) y levantar la

tapa.

Antes de cambiar un fusible quemado, determinar la causa del cortocircuito.

Hay fusibles de repuesto en la caja de fusibles. Prestar atención al amperaje y al color.

No se admite remendar ni puentear fusibles.

Después de cambiar un fusible, colocar la tapa de la caja y asegurar la con el estribo de cierre (1).

En la tapa de la caja de fusibles hay una relación de los consumidores protegidos. Las cifras de-

~~abajo de los fusibles~~ las cifras de los fusibles corresponden

- 1 Fusible de 16 A (rojo)
Motor del soplador(vehículos sin acondicionador de aire)
- 2 Fusible de 8 A (blanco)
Calefacción de lavaparabrisas
- 3 Fusible de 16 A (rojo)
Ventilador adicional
- 4 Fusible de 8 A (blanco)
Luz derecha de carretera, lámpara de control de la luz de carretera

5 Fusible de 8 A (blanco)
Luz izquierda de carretera

6 Fusible de 16 A (rojo)
Cristal trasero calefaccionable

7 Fusible de 16 A (rojo)
Alzacristales delantero izq. y trasero der.

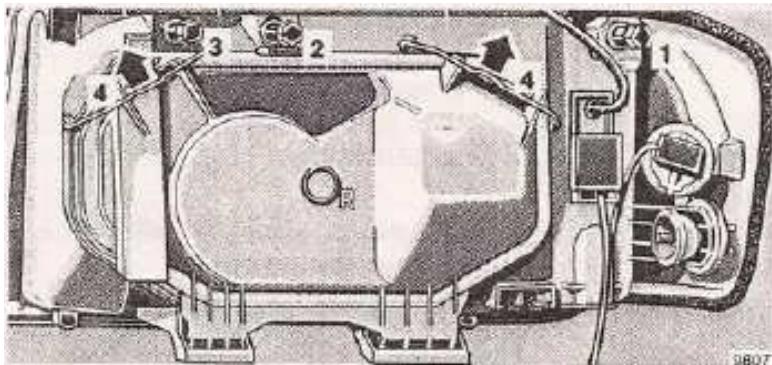
8 Fusible de 16 A (rojo)
Alzacristales delantero der. y trasero izq.

9 Fusible de 8 A (blanco)
Luz de marcha atrás, luz de freno, instrumento combinado, instrumentos adicionales, tempomat

10 Fusible de 8 A (blanco)
Acoplamiento electro-magnético del ventilador del motor, calefacción de las toberas lavaparabrisas, cuentarrevoluciones, espejo retrovisor exterior regulable y calefaccionado, indicador de la temperatura exterior

- 11 Fusible de 8 A (blanco)
Luces intermitentes,
bocina
- 12 Fusible de 8 A (blanco)
Lámpara trasera de techo,
antena automática,
relé de alzacristales,
bloqueo centralizado de
las
cerraduras,
autorradio electrónica,
dispositivo de mando para
regulación de los asientos
con memoria
- 13 Fusible de 8 A (blanco)
Caja de enchufe para
diagnósticos, borne 6,
instalación de luces inter-
mitentes de advertencia,
lámpara delantera de techo,
reloj,
lámpara del portamaletas,
iluminación del espejo en
el parasol
- 14 Fusible de 8 A (blanco)
Luces de población y piloto
derechas,
iluminación:
matrícula,
instrumento combinado y
elementos de manejo,
instalación limpiafaros
- 15 Fusible de 8 A (blanco)
Luces de población y piloto
izquierdas
- 16 Fusible de 8 A (blanco)
Luces antiniebla y luz anti-
niebla trasera
- 17 Fusible de 8 A (blanco)
Luz derecha de cruce
- 18 Fusible de 8 A (blanco)
Luz izquierda de cruce
- 19 Fusible de 8 A (blanco)
Lámpara de la guantera,
encendedor,
interruptor del cristal trasero
calefaccionable,
autoradio,
(techo corredizo – fusible de
16 A, rojo)
- 20 Fusible de 16 A (rojo)
Motor de limpiaparabrisas,
bomba de lavaparabrisas,
avisador óptico,
relé de la instalación
limpiafaros
- Cajas adicionales de fusibles**
(en la caja de fusibles)
- Fusible de 25 A (azul)
Motor del soplador (vehículos
con acondicionador de aire)
- Fusible de 16 A (rojo)
- Calefacción de los asientos
Fusible de 16 A (rojo)
Cable de corriente permanente
para el remolque
- Fusible de 25 A (azul)
Regulación del asiento der.
- Fusible de 25 A (azul)
Regulación del asiento izq.
- Fusible de 8 A (blanco)
Calefacción adicional
- Fusible de 16 A (rojo)
Calefacción adicional





Enfoque de los faros

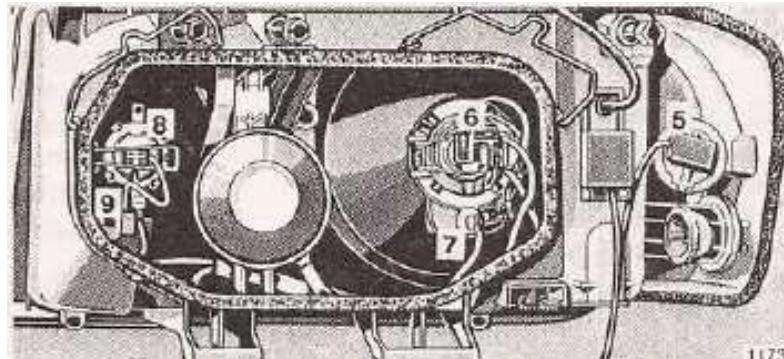
Verificando periódicamente y en caso dado, encender y ajustar.

Antes del enfoque, hacer funcionar el motor y llevar el interruptor de la regulación del alcance de las luces a la posición «0».

Cambio de bombillas

Coger la bombilla nueva del faro o para la luz trasera únicamente con papel de seda o algo similar.

Colocar únicamente una bombilla de 12 voltios y de la potencia exigida (W).



Faro delantero

- 1 Tornillo de ajuste para enfoque horizontal del faro
- 2 Tornillo de ajuste para enfoque vertical del faro
- 3 Tornillo de ajuste de la luz antiniebla
- 4 Estribo de cierre de la cubierta del faro

5 Bombilla de luz intermitente

- 6 Bombilla de luz de carretera y de cruce
- 7 Bombilla de luz de población y de estacionamiento
- 8 Bombilla de luz antiniebla
- 9 Contacto de enchufe

Renovar las bombillas:

El cambio de la bombilla se efectúa desde el lado del compartimiento del motor.

5 Bombilla de luz intermitente (21 W): Si hay que cambiar la bombilla derecha, desmontar primero el depósito del lavaparabrisas.

Girar el portalámparas con la bombilla hacia la izquierda y quitarlo. Apretar la bombilla hacia abajo, girarla hacia la izquierda y sacarla.

6 Bombilla de luz de carretera y de cruce H 4 (60/55 W): Desenclavar el estribo de cierre 4. Separar la cubierta y sacarla de su sujeción.

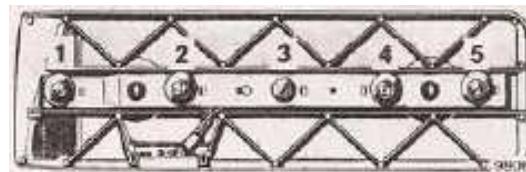
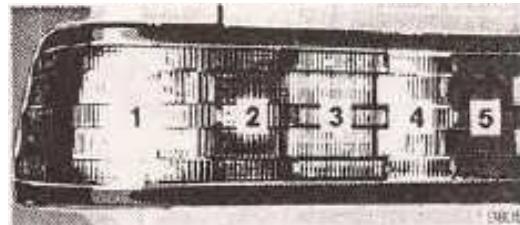
Separar el acoplamiento de enchufe del zócalo de la lámpara, desenganchar el resorte de sujeción y sacar la bombilla. Colocar una bombilla nueva de manera que las orejas de guía del plato del zócalo ataquen en las escotaduras del portalámparas.

7 Bombilla de luz de población y de estacionamiento (4 W): Desenclavar el estribo de cierre 4. Separar la cubierta y sacarla de su sujeción.

Sacar el portalámparas junto con la bombilla: Apretar este hacia abajo, girarla y sacarla.

8 Bombilla de luz antiniebla H 3 (55 W): Desenclavar el estribo de cierre 4. Separar la cubierta y sacarla de su sujeción.

Separar el contacto de enchufe 9. Desenganchar el resorte de retención y sacar la bombilla.



Luces traseras

1 Luz intermitente (21 W)

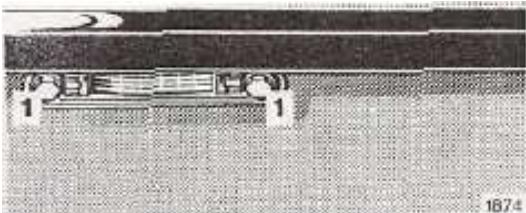
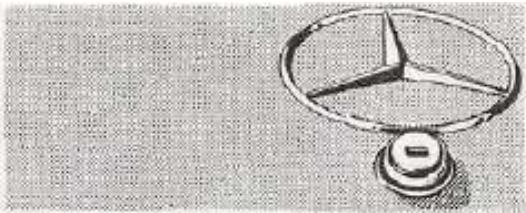
2 Luz de freno (21 W)

3 Luz piloto/luz de estacionamiento (10 W)

4 Luz de marcha atrás (21 W)

5 Luz antiniebla trasera (21 W)

(sólo en el lado del conductor)
Girar los dos cierres en el portamaletas hacia la izquierda, hasta el tope, y retirar el portalámparas. Para sustituir las bombillas, apretarlas, girarlas hacia la izquierda y sacarlas.



Luces de la matrícula (sofita 5 W)

Soltar los dos tornillos de sujeción (1) y sacar la lámpara.

Batería

La duración de la batería depende del estado de carga. La batería podrá alcanzar una duración

éptanañónicamentedescargue

Por eso, recomendamos hacer verificar con frecuencia el estado de carga, si el vehículo presta servicio predominante de corta distancia o si ha de quedar estacionado durante largo tiempo.

Recargar la batería con un cargador únicamente después de haberla separado de la red de corriente del vehículo.

Indicaciones:

El ácido de la batería es corrosivo y no debe entrar en contacto con los ojos, la piel ni la ropa.

Enjuagar las salpicaduras de ácido inmediatamente y bien, con agua pura. En caso dado, acudir a un médico.

No manejar una llama abierta cerca de la batería ni fumar; evitar la formación de chispas, pues hay peligro de explosión.

~~Retirar la llave de encendido y desprendérse de los bornes polares de la batería, pues de lo contrario se destruirían el alternador y otros grupos electrónicos.~~

Bujías

~~Desenroscar y enroscar las bujías solo con la llave tubular de las herramientas de a bordo.~~

Par de apriete: 10–20 Nm.

Ayuda para el arranque

Si se ha descargado la batería, el motor puede arrancarse por medio de cables auxiliares (de 25 mm² de sección, como mínimo) y la

batería (clase 12V) del otro coche. Pro-

- Girar la llave en la cerradura de la dirección a la posición 0.
- Hacer funcionar el motor del vehículo suministrador de corriente a un número de revoluciones elevado.

- Unir primeramente los polos positivos y luego los negativos de las baterías, mediante los cables auxiliares.
- Arrancar el motor como de costumbre.
- Una vez que el motor esté en marcha, separar primeramente el cable auxiliar de los polos negativos y luego, el de los positivos.

Vehículos con catalizador:

Se puede prestar ayuda para

arrancar estando el motor frío, cuando se encuentra la instalación de catalizador. No efectuar varios intentos de arranque ni tratar de arrancar durante largo tiempo.

Indicaciones:

Una batería, si está descargada, puede congelarse a unos –10 °C. Antes de proceder a la ayuda para el arranque, debe estar sin falta

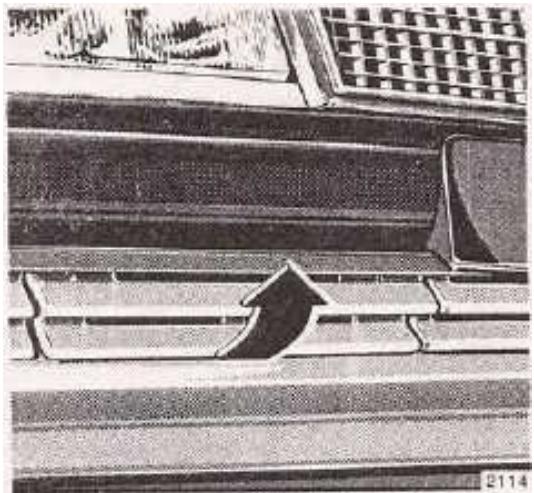
descongelada.

No inclinarse sobre las baterías al efectuar el arranque. ¡Peligro de causticación!

¡Emplear únicamente un cable de ayuda de arranque, cuyos bornes polares estén aislados!

No manejar una llama abierta cer-

cerada a baterías frías, para evitar la peligro de explosión.



Remolcado del vehículo

La argolla trasera para remolcar el vehículo se encuentra en el lado derecho debajo del parachoques, y la delantera, detrás de una tapa existente en el lado derecho.

Retirar la tapa: Introducir la mano y por la parte inferior de la escota dura, tirar de la tapa y sacarla hacia abajo.

Colocar la tapa: Engancharla en la parte superior y ejercer presión sobre ella por la parte inferior.

Para garantizar la plena libertad de movimiento de la barra de remolque, introducir el gancho de ésta en la argolla de remolque haciéndola entrar desde el lado del centro del vehículo.

Remolcado

Para todos los vehículos, la mejor solución es transportarlos sobre un camión o remolque especial para el transporte de automóviles.

En caso de duda, este método debería preferirse en vez de remolcar.

Vehículos con diferencial de bloqueo automático (ASD) o regulación del resbalamiento al acelerar (ASR)

Si se ha de remolcar el vehículo estando el eje delantero levantado, la llave en la cerradura de la dirección no habrá de estar en la posición 2.

Vehículos con cambio automático

Se permite remolcar el vehículo, sin ningún riesgo para el cambio, con la palanca selectora en la posición «N» y una velocidad de hasta 50 km/h por hora, solamente hasta un trayecto de 50 km.

Si el trayecto de remolcado es largo o el cambio está averiado, se podrá remolcar el vehículo únicamente estando el eje trasero levantado o el árbol de transmisión, desabridado (del eje trasero).

Indicación:

Mientras el motor está parado no se dispone de servo para el freno de servicio ni para la servo dirección. En este caso, tenga presente que para frenar y manejar el vehículo necesitará fuerzas considerablemente mayores.

Observar las disposiciones locales.

Remolcado (arranque de emergencia del motor)

Vehículos con cambio mecánico

Hacer remolcar el vehículo para arrancar el motor, únicamente estando conectada la batería y la llave en la cerradura de la dirección, en la posición 2.

Vehículos con catalizador:

Se puede remolcar el vehículo cuando el motor esté frío y la instalación de catalizador se haya enfriado. No efectuar varios intentos de arranque ni tratar de arrancar durante largo tiempo.

Vehículos con motor diesel:

Como el precalentamiento tiene lugar con la llave en la cerradura de la dirección en la posición 2 y no se interrumpe inmediatamente al hacer arrancar el motor remolcando el vehículo, es importante hacer funcionar el motor por lo menos durante 1 minuto en ralentí antes de emprender la marcha. En este tiempo se desconecta automáticamente el precalentamiento.

Vehículos con cambio automático

No es posible efectuar un arranque de emergencia del motor remolcando el vehículo.

Para la ayuda para el arranque, véase la página 89.

Limpieza y conservación del vehículo

En servicio, su vehículo está sometido a muchas influencias exteriores. Entre ellas, a las condiciones del tiempo, al estado de la carretera o a las influencias ambientales en las cercanías de las costas y de zonas industriales.

Esas circunstancias exigen que la carrocería y los bajos del vehículo sean cuidados regularmente.

Eliminar a la mayor brevedad

los daños causados por golpes de piedritas y las manchas de, por ejemplo, excrementos de pájaros, resinas vegetales, aceites, grasas y combustibles.

Hemos seleccionado productos especiales de conservación y reunido recomendaciones especialmente adaptadas a nuestros vehículos y mantenidas siempre al día para que correspondan al último estado de la técnica.

Vd. puede adquirir los productos de conservación MB en todas las estaciones de servicio MERCEDES-BENZ.

Los rasguños, depósitos agresivos, puntos de corrosión y daños ocasionados por un cuidado deficiente o incorrecto, no pueden eliminarse siempre con los productos aquí recomendados. En esos casos, le rogamos se dirija a su estación de servicio MERCEDES-BENZ.

En la carrocería sigue el trabajo de conservación y los productos MB recomendados para cada caso.

Lavado del motor

● Producto de conservación MB

Después de cada lavado del motor, conservar el compartimiento de éste. Antes de efectuar la conservación, hay que lubricar todos los cojinetes y puntos de apoyo del variador de aceleración. Proteger de la cera la transmisión por correa.

Restos de insectos

● Quitainsectos MB

Emplearlo antes de lavar el vehículo.

Salpicaduras de brea

● Quitabreas MB

Quitar las salpicaduras de brea enseguida, pues más tarde se quitan con dificultad.

Lavado del vehículo

● Autochampú MB añadido al agua de lavar

No efectuar el lavado al sol.

Rociese el vehículo con un chorro bien distribuido de agua. Rociar la abertura de entrada de la instalación de ventilación únicamente con un chorro débil. Emplear su-

ficiente agua y lavar la espuma y la gamuza a menudo. Enjague y luego el vehículo con agua clara y séquese bien con una gamuza.

Después de hacer lavar el vehículo en una instalación automática, especialmente si ésta es antigua, limpiar si es necesario las cavidades de las luces traseras practicadas para aminorar mejor el ensu-

pamiento. No emplear disolventes

En invierno, eliminar lo más pronto posible y a fondo los residuos de las sales esparcidas en las carreteras.

Al efectuar el lavado de la infraestructura, no olvidar los lados interiores de las ruedas de disco.

Indicaciones:

Antes de lavar el coche en una instalación automática, bloquear la cerradura de la tapa del portamalletas. De lo contrario, el cepillo de lavado podría abrirla.

En vehículos con bloqueo centralizado de las cerraduras se puede bloquear dicha tapa desde dentro, oprimiendo el pasador de seguridad en la puerta del conductor.

Limpieza de las ventanas

- Lavacristales MB (sólo para la parte exterior)

Emplearlo si los cristales están muy sucios y aceitosos.

Limpiar regularmente las ventanas por dentro con un producto de limpieza de uso doméstico, habitual en el comercio.

Rasquetas

Limpiar las rasquetas del limpia-parabrisas con un paño limpio y solución de lavado; renovarlas de una a dos veces al año.

Sistema limpiafaros

Para que los cristales de los faros sean limpiados siempre bien de forma uniforme, es muy importante que las rasquetas estén en buen estado. Por esta razón recomenda-

mos controlarlas periódicamente. Hacer cambiar las rasquetas de los limpiafaros si están dañadas.

Cinturones de seguridad

No tratar la cinta de los cinturones con detergentes químicos, sino limpiarlos únicamente con jabón y agua clara y templada.

La cinta de los cinturones no debe hacerse secar a temperaturas superiores a 80 ° C ni bajo la acción directa de los rayos del sol.

No blanquear ni teñir la cinta de los cinturones.

Volante, palanca de mando del cambio e instrumento combi- nado

- Autochampú MB, producto neutral para lavar platos o jabón para ropa delicada como solución de lavado

Limpiar con un paño libre de pelusas y humedecido en una solución tibia. No emplear productos de fregar.



Volante y palanca de cambio, revestidos de cuero

- Autochampú MB como solución para lavar

Limpiar las piezas con un paño húmedo y luego secarlas.

Piezas de plástico, de goma y MB-Tex

- Autoshampú MB como solución de lavado, limpiador para plástico MB

No utilizar ningún otro producto.

No aplicar aceites ni ceras.

Techo interior del vehículo, repisa portaobjetos trasera

- Autoshampú MB, limpiador para tapizado textil MB, quitamanchas MB

Cepillar, en caso de suciedad persistente, limpiar con espuma en seco.

Acolchado

El tapizado puede teñirse por contacto con pieles para asientos o ropa que destiñan (por ej. de gamuza). Estas manchas ya no pueden eliminarse. Se puede proteger el tapizado contra el teñido por contacto, cubriendo con una base apropiada.

Tapizado de tela

- Autochampú MB, limpiador para tapizado textil MB,

quitamanchas MB
Cepillarlo frecuentemente y aspirar el polvo. Si está muy sucio en general, limpiarlo con espuma seca.

Tapizado en cuero

- Autochampú MB en solución

Tratar el tapizado de cuero con un trapo húmedo y secarlo.

Cuero perforado no debe humedecerse por el revés; por ello, limpiarlo con cuidado.

- Conservador de cuero MB

Para la conservación del cuero y como antielectrostático.

Acolchado de MB-Tex

- Autochampú MB en solución, detergente MB para plásticos

No emplear otros disolventes, ni aceitar o encerar las piezas.

Tapizado de velour

- Autochampú MB, limpiador para tapizado textil MB, quitamanchas MB

Las huellas de presión que se producen con la humedad y el calor ofrecen el aspecto de manchas. Estas pueden eliminarse cepillando el tapizado húmedo, aplicando vapor con la plancha o mediante limpieza con espuma

están Nómadas. Los tapizados si rápido secado con aire caliente, por ejemplo, con un secador de cabello.

En casos de duda, solicite información en su taller de servicio MERCEDES-BENZ.

Pintura, piezas adosadas pintadas

- Conservador de brillo MB, MB Polish, producto MB para limpieza de pinturas, algodón de pulir MB

No aplicar estos productos al sol o con el capó caliente.

El conservador de brillo MB protege la pintura y conserva el brillo de la misma.

Si está muy sucia, emplear el MB Polish; al mismo tiempo se conserva de nuevo la pintura.

Emplear el MB Polish también para conservar el brillo y eliminar pequeños rasguños de las piezas de madera.

El producto MB para la limpieza de pinturas sirve para pinturas viejas o atacadas por el tiempo.

- Lápiz de pintura MB o pulverizador MB

Para eliminación rápida y provisoria de pequeños daños en la pintura.

- Pasta de pulir MB
- Para pulir pinturas muy sucias y muy atacadas por la influencia del tiempo, así como para eliminar pequeños rasguños.

Piezas de adorno

- Conservador de cromados MB

Para el cuidado continuo.

Ruedas de metal ligero y embellecedores de rueda

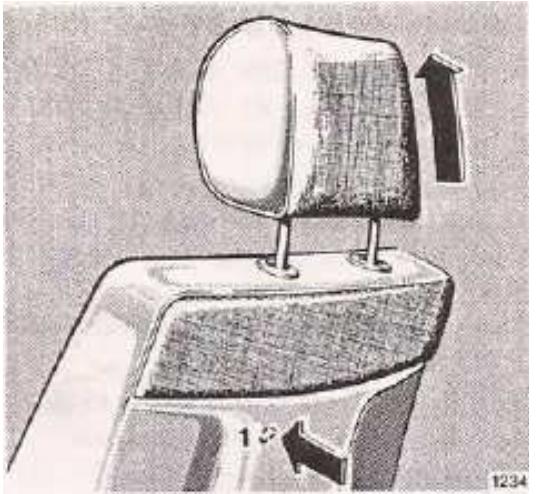
- Autochampú MB, conservador MB y detergente MB para ruedas de metal ligero

A ser posible, limpiar semanalmente las ruedas de metal ligero y los embellecedores de rueda. Para ello emplear una esponja blanda, agua tibia en abundancia y autochampú MB.

Si ello no basta, emplear un conservador MB si el ensuciamiento es normal y un detergente MB si hay mucha suciedad.

Tener en cuenta las instrucciones para el uso en el envase.





Apoyacabezas de seguridad

Quitar los apoyacabezas de los asientos delanteros:

Empujar el apoyacabezas, de ajuste mecánico, ligeramente hacia delante y sacarlo hasta el tope. Si se trata de un apoyacabezas ajustable eléctricamente,

ponerlo en la posición más alta. Si se trata de un apoyacabezas ajustable eléctricamente, ponerlo en la posición más alta.

Apretar el botón de bloqueo (1), perceptible al tacto debajo del revestimiento del respaldo, y tirar del apoyacabezas, de golpe hacia arriba, por el estribo izquierdo (visto en dirección de marcha).

Luego sacar el apoyacabezas con ambas manos.

El botón de bloqueo (1) se encuentra, en ambos asientos delanteros, debajo del estribo izquierdo del apoyacabezas.

Quitar los apoyacabezas del asiento corrido trasero:

Tirar del apoyacabezas hacia arriba, hasta la muesca perceptible, y luego sacarlo de golpe con las dos manos.

Poner los apoyacabezas:

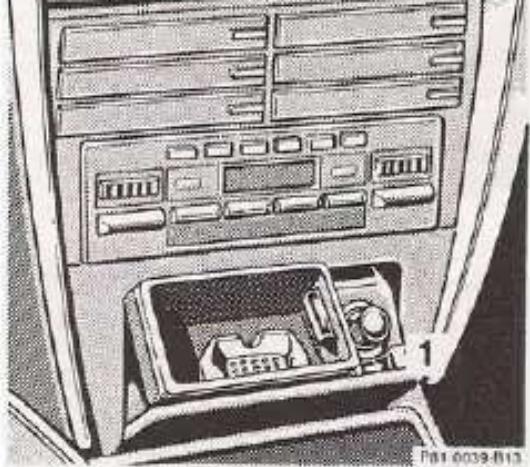
Poner el apoyacabezas y empujarlo hacia abajo.

Si se trata de un apoyacabezas ajustable eléctricamente, ponerlo en la posición en que se encontraba al quitarlo. Para ello, si es necesario, desplazar el interruptor durante unos 5 segundos hacia arriba. Luego, empujar el apoyacabezas hasta el tope, hacia abajo.

Luego ajustar el apoyacabezas.

Indicación:

Por razones de seguridad, recomendamos conducir únicamente con los apoyacabezas montados.



190 E 2.0, 190 E 2.5, 190 E 2.6,

Ceniceros

Desmontar el cenicero delantero:

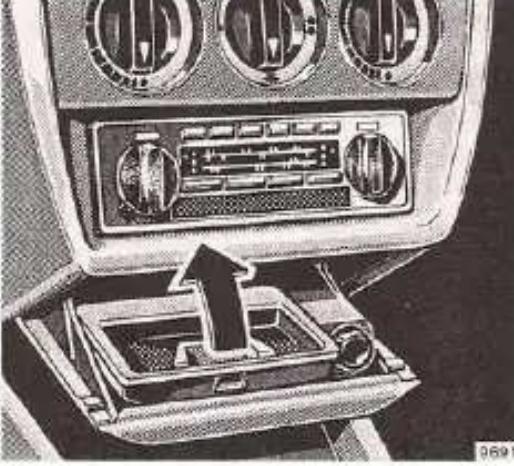
Pulsar la placa tapa. El cenicero se abre automáticamente.

Oprimir el botón (1) corredizo hacia laderecha. El inserto salta

un poco.

Montar:

Poner el inserto y oprimirlo hacia abajo, hasta que encastre.



190 E 1.8, 190 D

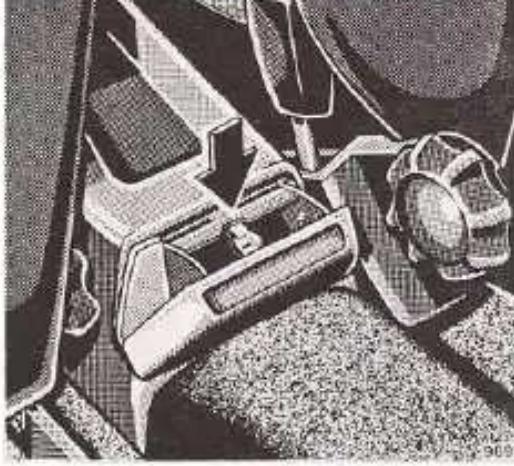
Desmontar el cenicero delantero:

Abatir el cenicero hacia abajo.

Presionando por abajo, empujar la caja interior hacia arriba y extraerla.

Montar:

Insertar la caja por la parte delantera y empujarla hacia abajo por la trasera, hasta que quede enclavada.

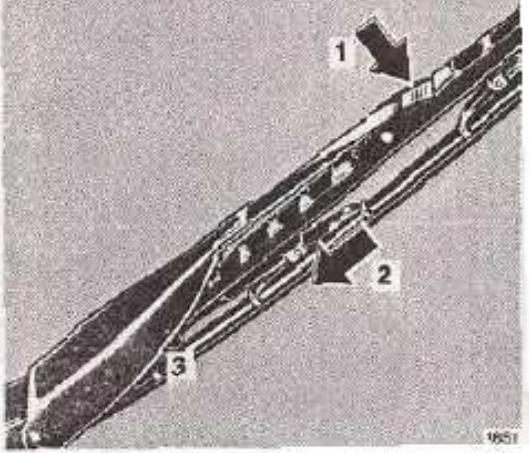


Desmontar el cenicero trasero:

Sacarlo hasta el tope, apretar el muelle de bloqueo en el centro y sacarlo.

Montar:

Aplicar la parte inferior del cenicero, apretar hacia abajo el resorte de bloqueo y cerrar el cenicero.



Rasqueta limpiaparabrisas

Desmontar:

Abatir el brazo limpiaparabrisas hacia delante. Oprimir la tecla de seguridad (1), empujar la rasqueta hacia abajo (2) y sacarla.

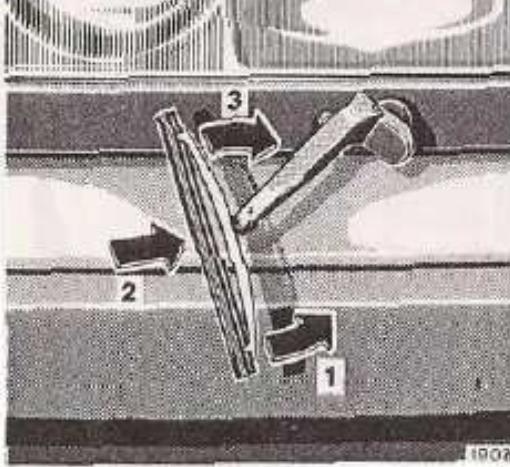
Montar:

Oprimir la tecla de seguridad de la nueva rasqueta. Poner ésta entre los salientes (3) del brazo limpiaparabrisas e introducirla en el extremo de éste. Luego oprimir la tecla de seguridad por la parte su-

perior, hasta que encastre.

Indicación:

No abrir el capó cuando el brazo limpiaparabrisas esté abatido hacia delante.



Rasquetas de los limpiafaros

Desmontar:

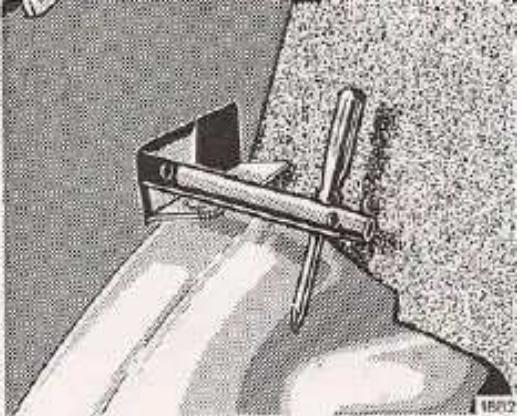
Abatir el brazo limpiaparabrisas hacia delante y girar la rasqueta (1) hasta que salga del brazo.

Montar:

Aplicar la rasqueta en posición transversal con respecto al brazo (2) y girarla (3) hasta que encastre.

Renovar las rasquetas limpia-parabrisas

Antes de renovar una rasqueta limpia-parabrisas, sacar la llave de la cerradura de la dirección.



Accionamiento de emergencia del techo corredizo elevable

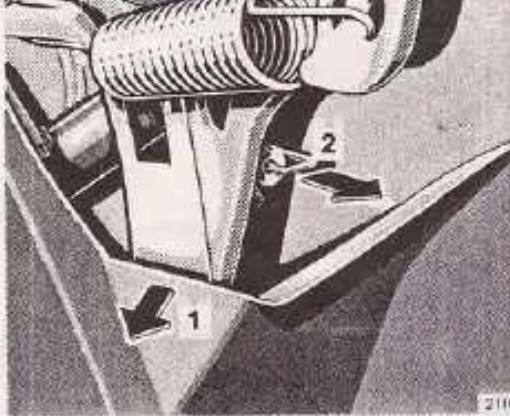
En caso de una irregularidad en el accionamiento eléctrico, se puede accionar el techo corredizo elevable manualmente.

del portamaletas, detrás de la cubierta, una cavidad hexagonal. Abrir la tapa de la cubierta, aplicar la llave tubular (herramienta del coche) al hexágono y girando, desplazar el techo corredizo elevable en el sentido deseado.

Cerrar el techo corredizo elevable:

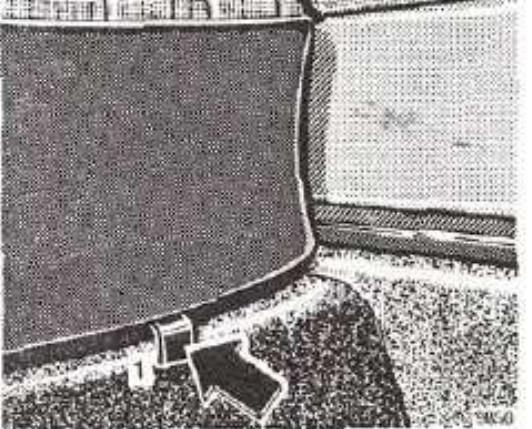
Posición para correr: girar en sentido de las agujas del reloj.

Posición para elevar: girar en sentido contrario al de las agujas del reloj.



Desbloqueo de emergencia de la tapa de la boca de llenado del depósito de combustible

Doblar el revestimiento interior de recho (1) del portamaletas, apartándolo un poco. Tirar del botón de desbloqueo de emergencia (2) y al mismo tiempo abrir la tapa de la boca de llenado del depósito de combustible.



El extintor de incendios está colocado delante del asiento del conductor. Después de cada uso debe llenárselo de nuevo. Es necesario examinarlo cada uno a

dos años.

Cojín del asiento trasero

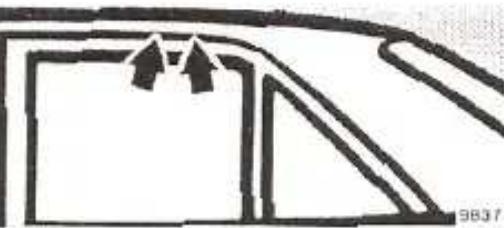
Desmontar:

Apretar las teclas de desbloqueo 1 (en ambos lados) y levantar el cojín por el lado delantero.

Montar:

Introducir el cojín con su canto trasero debajo del respaldo, hasta

~~el punto de manera que los dos estribos de alambre, existentes~~
debajo del respaldo, ataquen en el cojín. Luego empujar éste hacia abajo hasta que asiente y hacerlo encastrar.

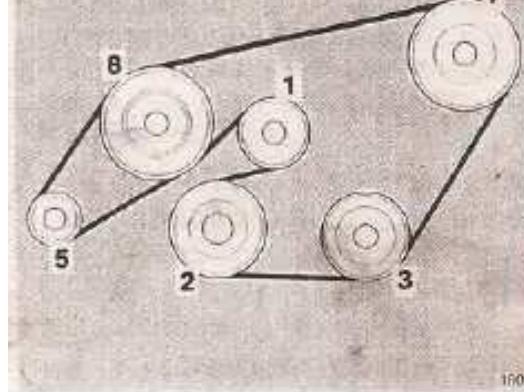
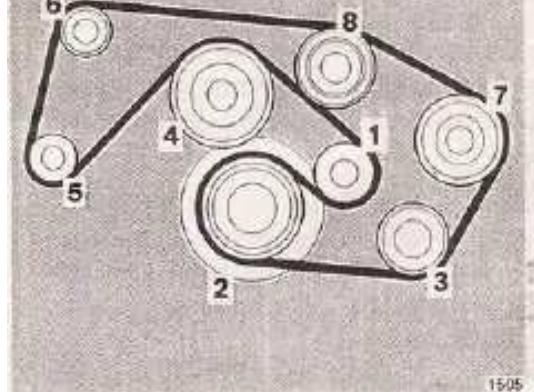
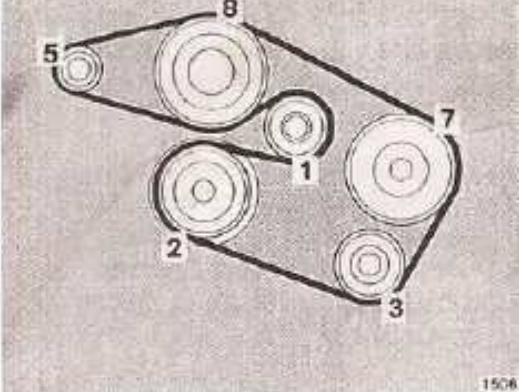


Portaequipajes para el techo (baca)

Para evitar daños en el vehículo, emplear únicamente los portaequipajes y soportes portaequipajes (equipos a montar sobre el techo) comprobados y autorizados por nosotros. Observar las instrucciones de montaje del fabricante.

Montar los soportes sólo entre las dos marcas existentes en el marco del techo, visibles estando las puertas abiertas.





190 E 1.8, 190 E 2.0, 190 E 2.3

Esquema del curso de la correa de nervios trapezoidales

- 1 Rodillo con dispositivo tensor
- 2 Cigüeñal
- 3 Compresor de agente frigorífico
- 4 Ventilador

190 E 2.6

- 5 Alternador
- 6 Rodillo de inversión
- 7 Bomba de la servodirección
- 8 Ventilador, bomba de líquido refrigerante
- 190 E 2.6: Bomba de líquido refrigerante

190 D, 190 D 2.5,
190 D 2.5 TURBO

- El montaje de la correa se efectúa en orden ascendente de los números, comenzando por el rodillo tensor (1).
- Véase las medidas de las correas nervadas en «Datos técnicos».

Servicio de repuestos

Todas las estaciones de servicio

Empleando repuestos originales MERCEDES-BENZ, que están sujetos a los más estrictos controles

En la República Federal de Alemania y en algunos otros países se admite montar o adosar deter-

MERCEDES-BENZ tienen en almacén los repuestos originales MERCEDES-BENZ necesarios para los trabajos de mantenimiento y reparación.

Además están a disposición estaciones especiales para aprovisionar rápidamente de repuestos originales MERCEDES-BENZ.

Más de 300.000 repuestos distintos – también para modelos muy antiguos – se tienen además en

los almacenes centrales de la

reparación a los más estrictos controles de calidad, se asegura un funcionamiento óptimo, seguridad y la conservación del valor de su vehículo.

Todas y cada una de las piezas fueron especialmente desarrolladas, fabricadas o elegidas y adaptadas para los vehículos MERCEDES-BENZ.

Por esta razón: ¡Empléese únicamente repuestos originales MERCEDES-BENZ!

se admite montar o adosar determinadas piezas únicamente si corresponden a las disposiciones de ley en vigor.

Esta condición previa es satisfecha en todo caso por las piezas originales MERCEDES-BENZ. Caso de emplear otras piezas, podrá caducar el permiso de circulación del vehículo.

Rótulos de características	104
Tarjetas de datos del vehículo	104
Datos técnicos	
190 E 1.8	105
190 E 2.0	107
190 E 2.3	109
190 E 2.6	111
190 D	113
190 D 2.5	115
190 D 2.5 TURBO	117
Combustibles, lubricantes, etc.	
Cantidades de llenado	119
Aceites de motor	
Gasolina Super y normale	123
Combustible Diesel	125
Líquido de frenos	126
Líquido refrigerante	127



Rótulos de características

Al pedir repuestos indique por favor los números de identificación

1 Rótulo de características

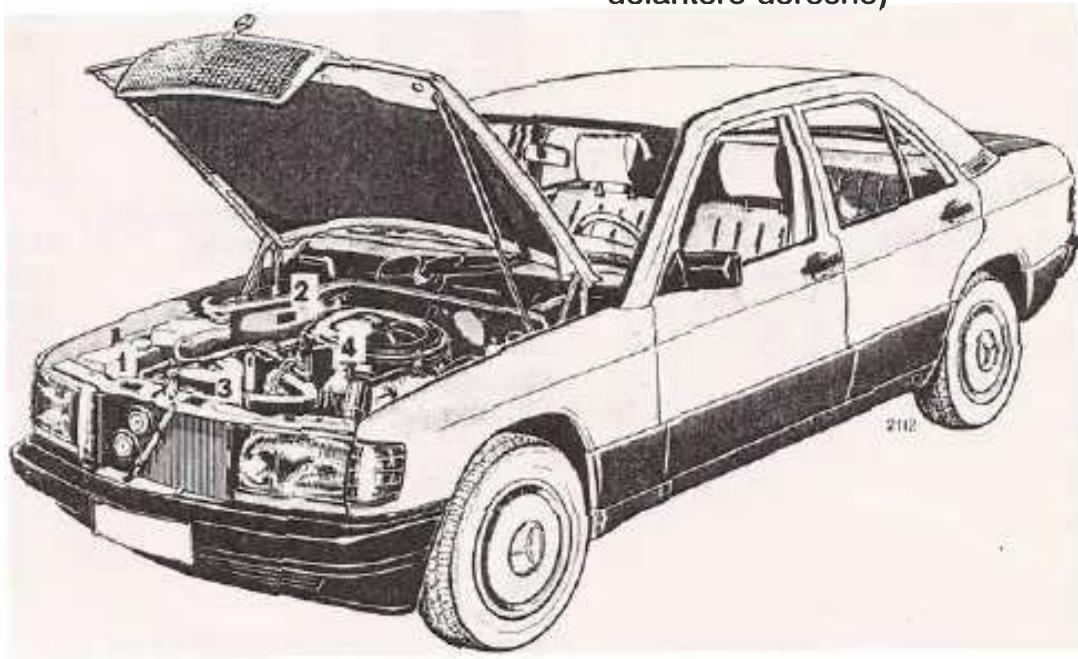
2 Número de identificación de vehículo

Tarjetas de datos del vehículo

La tarjeta de datos del vehículo contiene los datos más importan-

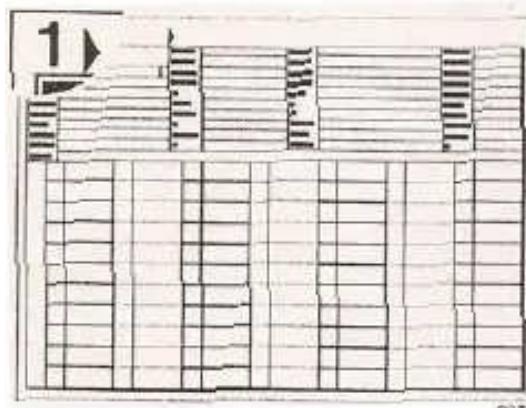
de vehículo y del motor.

- 3 Número de la carrocería, número de la pintura
- 4 Número del motor (190 E 2.6: delantero derecho)



La ilustración muestra el modelo 190 E 2.3. En los otros modelos los rótulos están dispuestos de manera análoga.

tes de su coche.



La tarjeta de datos número 1 – le será enviada – contiene datos referentes al número de la llave. No la deje de ninguna manera en el vehículo. En caso de perder la llave, con ella podrá solicitar el repuesto a su estación de servicio

MERCEDES-BENZ.

La tarjeta de datos número 2, en que no figura el número de llave, se encuentra en el cuaderno de mantenimiento. Presentándola al taller, facilitará la tramitación de la orden.

Datos técnicos 190 E 1.8

Modelo 190 E 1.8 (201 018)¹

Motor 102

Ruedas de disco y neumáticos

Vehículos sin tren de rodaje deportivo

Ruedas de disco:

Procedimiento de trabajo	Cuatro tiempos, inyección de gasolina
Cilindros	4
Cilindrada total	1.797 cm ³
Compresión	9,0
Potencia nominal ² según las normas de la CE	80 kW a 5.500/min
Par motor nominal según las normas de la CE	150 Nm a 3.700/min
Régimen máximo admisible	6.000/min
Consumo de combustible	
Consumo de aceite del motor	véase « La marcha »
Correa de nervios trapezoidales	1.885 mm
Vehículos con acon- dicionador de aire	1.980 mm

¹ Los datos técnicos rigen únicamente para vehículos con equipo básico. Los datos de todas las superestructuras especiales y equipos especiales que divergen del modelo básico sírvanse preguntar en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

² La potencia indicada está efectivamente disponible en el embrague, deducida ya la que absorben los grupos auxiliares.

Ruedas de disco: Chapa de acero	6 J x 15 H 2 ET 49
Metal ligero	6 J x 15 H 2 ET 49
Neumáticos de verano	185/65 R 15 87 H M + S

Vehículos con tren de rodaje deportivo

Ruedas de disco: Metal ligero	7 J x 15 H 2 ET 44
Chapa de acero	7 J x 15 H 2 ET 42
Neumáticos de verano ³	205/55 R 15 87 H
Neumáticos de invierno ³	205/55 R 15 87 T M + S

Instalación eléctrica

Alternador	14 V/70 A
Arrancador	12 V/1,4 kW
Batería	12 V/46 Ah

Datos técnicos 190 E 1.8

Medidas principales

Largo máximo	4.448 mm
--------------	----------

Velocidades máximas

Cambio mecánico	Cambio mecánico	Cambio automático
--------------------	--------------------	----------------------

Ancho máximo	1.690 mm
Altura máxima	1.353 mm ¹
Distancia entre ejes	2.665 mm
Vía delantera	1.452 mm ¹
Vía trasera	1.432 mm ¹

Pesos

Peso del vehículo en orden de marcha ²	1.170 kg
Peso total admisible	1.720 kg

Carga admisible sobre el eje delantero	820 kg
Carga admisible sobre el eje trasero	960 kg
Carga sobre el techo máx.	100 kg
Carga del portamaletas máx.	100 kg
Carga admisible de remolque:	
Remolque, sin freno	620 kg
Remolque, con freno	1.500 kg
Carga de apoyo admisible	
sobre el enganche de remolque	75 kg

¹ Chasis deportivo.

² Peso en vacío según DIN 70 020 para vehículos con equipo básico. Los equipos especiales aumentan este valor; por consiguiente, disminuye la carga útil.

Marcha	Mecánico	Mecánico	automático
	4 marchas	5 marchas	4 marchas
1 ^a	57 km/h	69 km/h	86 km/h
3 ^a	152 km/h	140 km/h	138 km/h
4 ^a aprox.	185 km/h	185 km/h	180 km/h
5 ^a aprox.	—	178 km/h	—

Pendientes superables

Con el vehículo ocupado por 2 personas

Marcha	Cambio	Cambio	Cambio
	mecánico	mecánico	automático
	4 marchas	5 marchas	4 marchas
1 ^a	43% ³	43% ³	43% ³
2 ^a	23%	24%	25%
3 ^a	12%	13%	13%
4 ^a	7,5%	8,5%	7,5%
5 ^a	—	5,5%	—

³ Pendientes superables con 1.500 kg de carga de remolque y peso total admisible: 11 % con cambio mecánico de 4 marchas, 12 % con cambio mecánico de 5 marchas y, como mínimo, un 18 % con cambio automático.

Datos técnicos 190 E 2.0

Modelo	190 E 2.0 (201 024) ¹
Motor	102
Procedimiento de trabajo	Cuatro tiempos

Ruedas de disco y neumáticos

Vehículos sin tren de rodaje deportivo

Ruedas de disco:

Chapa de acero 6 J x 15 H 2 ET 40

Cilindrada total	1.996 cm³
Compresión	9,1
Potencia nominal ² según las normas de la CE	93 kW a 5.300/min
Con catalizador	90 kW a 5.300/min
Par motor nominal según las normas de la CE	180 Nm a 3.500/min
Con catalizador	175 Nm a 3.500/min
Régimen máximo admisible	6 000/min
Consumo de combustible	
Consumo de aceite	véase «La marcha»
Correa de nervios trapezoidales	1.885 mm
Vehículos con acondicionador de aire	1.980 mm

¹ Los datos técnicos rigen únicamente para vehículos con equipo básico. Los datos de todas las superestructuras especiales y equipos especiales que divergen del modelo básico sírvanse preguntar en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Neumáticos de verano	185/65 R 15 87 H M + S
-----------------------------	-------------------------------

Vehículos con tren de rodaje deportivo

Ruedas de disco:

Instalación eléctrica



² La potencia indicada está efectivamente disponible en el embrague, deducida ya la que absorben los grupos auxiliares.

³ Vehículos con tren de rodaje deportivo, sin regulación de nivel: Emplear cadenas antideslizantes únicamente sobre neumáticos de invierno 185/65 R 15 87 T M + S.

Datos técnicos 190 E 2.0

Medidas principales

Velocidades máximas (km/h)

Altura máxima	1.353 mm ¹	1.375 mm
Distancia entre ejes		2.665 mm
Vía delantera	1.452 mm ¹	1.441 mm
Vía trasera	1.432 mm ¹	1.421 mm

Pesos

Peso del vehículo en orden de marcha ²	1.180 kg
Peso total admisible	1.730 kg
Carga admisible sobre el eje delantero	830 kg
Carga admisible sobre el eje trasero	900 kg
Carga sobre el techo máx.	100 kg
Carga del portamaletas máx.	100 kg
Carga admissible de remolque:	
Remolque, sin freno	625 kg
Remolque, con freno	1.500 kg
Carga de apoyo admisible	
sobre el enganche de remolque	75 kg

¹ Chasis deportivo.

² Peso en vacío según DIN 70 020 para vehículos con equipo básico. Los equipos especiales aumentan este valor; por consiguiente, disminuye la carga útil.

Marcha	4 marchas		5 marchas		4 marchas	
	a				54	
2 ^a	106		97		66	
3 ^a	159		152		145	
4 ^a aprox.	197	195 ³	195	183 ³	192	190 ³
5 ^a aprox.	—		190	185 ³	—	

Pendientes superables (%)

Con el vehículo ocupado por 2 personas

Marcha	Cambio mecánico		Cambio mecánico		Cambio automático	
	4 marchas	5 marchas	4 marchas	5 marchas	4 marchas	5 marchas
1 ^a	43 ⁴		43 ⁴		43 ⁴	
2 ^a	27	26 ³	29	28 ³	33	31 ³
3 ^a	15	14 ³	17	15 ³	18	17 ³
4 ^a	10	9 ³	10		9	8,5 ³
5 ^a	—		7,5 ³	7	—	

³ Vehículos con catalizador.

⁴ Pendientes superables con 1.500 kg de carga de remolque y peso total admisible: 12 % con cambio mecánico de 4 marchas, 13 % con cambio mecánico de 5 marchas y, como mínimo, un 20 % con cambio automático.

Datos técnicos 190 E 2.3

Modelo	190 E 2.3 (201 028) ¹
Motor	102
Procedimiento de trabajo	Cuatro tiempos, inyección de gasolina

Ruedas de disco y neumáticos

Vehículos sin tren de rodaje deportivo

Ruedas de disco:

Chapa de acero 6 J x 15 H 2 ET 49



Inyección de gasolina

Capacidad total	4.298 cm ³
Compresión	9,0
Potencia nominal ² según las normas de la CE	103 kW a 5.200/min
Con catalizador	100 kW a 5.200/min
Par motor nominal según las normas de la CE	205 Nm a 3.500/min
Con catalizador	200 Nm a 3.500/min
Régimen máximo admisible	6.000/min
Consumo de combustible	
Consumo de aceite del motor	véase «La marcha»
Correa de nervios trapezoidales	1.885 mm
Vehículos con acondicionador de aire	1.980 mm

¹ Los datos técnicos rigen únicamente para vehículos con equipo básico. Los datos de todas las superestructuras especiales y equipos especiales que divergen del modelo básico sirvanse preguntar en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Metal ligero

6 J x 15 H 2 ET 49

Neumáticos de verano 185/65 R 15 87 H M + S

Vehículos con tren de rodaje deportivo

Ruedas de disco:

Metal ligero 7 J x 15 H 2 ET 44

Chapa de acero 7 J x 15 H 2 ET 42

Neumáticos de verano³ 205/55 R 15 87 HNeumáticos de invierno³ 205/55 R 15 87 T M + S

Instalación eléctrica

Alternador 14 V/70 A

Arrancador 12 V/1,4 kW

Batería 12 V/62 Ah

Datos técnicos 190 E 2.3

Medidas principales

Largo máximo	4.448 mm
Ancho máximo	1.690 mm
Altura máxima	1.373 mm

Velocidades máximas (km/h)

Cambio mecánico 5 marchas

Cambio automático 4 marchas

Altura máxima	1.353 mm ¹	1.375 mm
Distancia entre ejes		2.665 mm
Vía delantera	1.452 mm ¹	1.441 mm
Vía trasera	1.432 mm ¹	1.421 mm

Pesos

Peso del vehículo en orden de marcha ²	1.240 kg
Peso total admisible	1.790 kg
Carga admisible sobre el eje delantero	800 kg
Carga admisible sobre el eje trasero	930 kg
Carga sobre el techo máx.	100 kg
Carga del portamaletas máx.	100 kg
Carga admisible de remolque:	
Remolque, sin freno	655 kg
Remolque, con freno	1.500 kg
Carga de apoyo admisible	
sobre el enganche de remolque	75 kg

¹ Chasis deportivo.

² Peso en vacío según DIN 70 020 para vehículos con equipo básico. Los equipos especiales aumentan este valor; por consiguiente, disminuye la carga útil.

1 ^a	54	46
2 ^a marcha	97	90
3 ^a marcha	152	145
4 ^a marcha aprox.	198	195 ³
5 ^a marcha aprox.	202	200 ³

Pendientes superables (%)

Con el vehículo ocupado por 2 personas

	Cambio mecánico 5 marchas	Cambio automático 4 marchas
1 ^a marcha ⁴	42	42
2 ^a marcha	31	30 ³
3 ^a marcha	18	17 ³
4 ^a marcha	11	10
^a		—
5 ^a marcha	8	—

³ Vehículos con catalizador.

⁴ Pendientes superables con 1.500 kg de carga de remolque y peso total admisible: 15 % con cambio mecánico; como mínimo, un 20 % con cambio automático.

Datos técnicos 190 E 2.6

Modelo	190 E 2.6 (201 029) ¹
Motor	103
Procedimiento de trabajo	Cuatro tiempos, inyección de gasolina

Ruedas de disco y neumáticos

Vehículos sin tren de rodaje deportivo

Ruedas de disco:

Chapa de acero	6 J x 15 H 2 ET 49
Metal ligero	6 J x 15 H 2 ET 49

Cilindros	6
Cilindrada total	2.597 cm ³
Compresión	9,2
Potencia nominal ² según las normas de la CE	122 kW a 5.800/min
Con catalizador	118 kW a 5.800/min
Par motor nominal según las normas de la CE	228 Nm a 4.600/min
Con catalizador	220 Nm a 4.600/min
Régimen máximo admisible	6.200/min
Consumo de combustible	
Consumo de aceite del motor	véase «La marcha»
Correa de nervios trapezoidales	2.170 mm
Vehículos con acondicionador de aire	2.255 mm

¹ Los datos técnicos rigen únicamente para vehículos con equipo básico. Los datos de todas las superestructuras especiales y equipos especiales que divergen del modelo básico sírvanse preguntar en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Neumáticos de verano	185/65 VR 15
Neumáticos de invierno	185/65 R 15 87 V
	185/65 R 15 87 T M + S

Vehículos con tren de rodaje deportivo

Ruedas de disco:	
Metal ligero	7 J x 15 H 2 ET 44
Chapa de acero	7 J x 15 H 2 ET 42
Neumáticos de verano ³	205/55 R 15 87 V
	205/55 ZR 15

Neumáticos de invierno ³	205/55 R 15 87 T M + S
-------------------------------------	------------------------

Instalación eléctrica

Alternador	14 V/70 A
Arrancador	12 V/1,7 kW
Batería	12 V/62 Ah

² La potencia indicada está efectivamente disponible en el embrague, deducida ya la que absorben los grupos auxiliares.

³ Vehículos con tren de rodaje deportivo, sin regulación de nivel: Emplear cadenas antideslizantes únicamente sobre neumáticos de invierno 185/65 R 15 87 T M + S.

Datos técnicos 190 E 2.6

Medidas principales

Largo máximo	4.448 mm
Ancho máximo	1.690 mm
Altura máxima	1.353 mm ¹ 1.375 mm

Velocidades máximas (km/h)

	Cambio mecánico 5 marchas	Cambio automático 4 marchas
1 ^a marcha	50	47

Distancia entre ejes	2.665 mm
Vía delantera	1.452 mm ¹
Vía trasera	1.432 mm ¹

Pesos

Peso del vehículo en orden de marcha ²	1.290 kg
Peso total admisible	1.830 kg

Gérga admisible sobre el eje trasero	990 kg
Carga sobre el techo máx.	100 kg
Carga del portamaletas máx.	100 kg
Carga admisible de remolque:	
Remolque, sin freno	680 kg
Remolque, con freno	1.500 kg
Carga de apoyo admisible	
sobre el enganche de remolque	75 kg

1 Chasis deportivo.

2 Peso en vacío según DIN 70 020 para vehículos con equipo básico. Los equipos especiales aumentan este valor; por consiguiente, disminuye la carga útil.

1 ^a marcha	50	47
2 ^a marcha	87	98
3 ^a marcha	135	157
4 ^a marcha aprox.	185	210 207 ³
5 ^a marcha aprox.	215	212 ³

Pendientes superables (%)

Con el vehículo ocupado por 2 personas

	Cambio mecánico 5 marchas	Cambio automático 4 marchas
1 ^a marcha ⁴	42	42
2 ^a marcha	39	38 ³
3 ^a marcha	21	20 ³
4 ^a marcha	14	13 ³
a	3	—
5 ^a marcha	10	9,5

3 Vehículos con catalizador.

4 Pendientes superables con 1.500 kg de carga de remolque y peso total admisible: 18 % con cambio mecánico; como mínimo, un 20 % con cambio automático.

Datos técnicos 190 D

Modelo	190 D (201 122) ¹
Motor	601
Procedimiento de trabajo	Cuatro tiempos, Diesel
Cilindros	4
Cilindrada total	1.997 cm ³

Ruedas de disco y neumáticos

Vehículos sin tren de rodaje deportivo

Ruedas de disco:

Chapa de acero 6 J x 15 H 2 ET 49

Metal ligero 6 J x 15 H 2 ET 49

Neumáticos de verano 185/65 R 15 87 T

Compresión	22,0
Potencia nominal ² según las normas de la CE	55 kW a 4.600/min
Par motor nominal según las normas de la CE	126 Nm a 2.700 - 3.550/min
Régimen máximo admisible	5.150/min
Consumo de combustible	
Consumo de aceite del motor	véase «La marcha»
Correa de nervios trapezoidales	2.050 mm
Vehículos con acondicionador de aire	2.120 mm

¹ Los datos técnicos rigen únicamente para vehículos con equipo básico. Los datos de todas las superestructuras especiales y equipos especiales que divergen del modelo básico sirvánse preguntar en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

² La potencia indicada está efectivamente disponible en el embrague, deducida ya la que absorben los grupos auxiliares.

Neumáticos de invierno	185/65 R 15 87 T M+S
Vehículos con tren de rodaje deportivo	
Ruedas de disco:	
Metal ligero	7 J x 15 H 2 ET 44
Chapa de acero	7 J x 15 H 2 ET 42
Neumáticos de verano ³	205/55 R 15 87 H
Neumáticos de invierno ³	205/55 R 15 87 T M+S

Instalación eléctrica	
Alternador	14 V/55 A
Arrancador	12 V/2,2 kW
Batería	12 V/72 Ah



³ Vehículos con tren de rodaje deportivo, sin regulación de nivel: Emplear cadenas antideslizantes únicamente sobre neumáticos de invierno 185/65 R 15 87 T M + S.

Datos técnicos 190 D

Medidas principales

Largo máximo	4.448 mm
Ancho máximo	1.690 mm
Altura máxima	1.353 mm ¹
Distancia entre ejes	2.665 mm

Velocidades máximas

	Cambio mecánico 4 marchas	Cambio mecánico 5 marchas	Cambio automático 4 marchas
Marcha			
1 ^a	41 km/h	39 km/h	41 km/h
a			

Vía delantera	1.452 mm ¹	1.441 mm
Vía trasera	1.432 mm ¹	1.421 mm

Pesos

Peso del vehículo en orden de marcha ²	1.180 kg
Peso total admisible	1.730 kg
Carga admisible sobre el eje delantero	820 kg
Carga admisible sobre el eje trasero	910 kg
Carga sobre el techo máx.	100 kg
Carga del portamaletas máx.	100 kg
Carga admisible de remolque:	
Remolque, sin freno	625 kg
Remolque, con freno	1.200 kg
Carga de apoyo admisible sobre el enganche de remolque	75 kg

¹ Chasis deportivo.

² Peso en vacío según DIN 70 020 para vehículos con equipo básico. Los equipos especiales aumentan este valor; por consiguiente, disminuye la carga útil.

2 ^a	74 km/h	68 km/h	74 km/h
3 ^a	118 km/h	106 km/h	118 km/h
4 ^a aprox.	160 km/h	144 km/h	156 km/h
5 ^a aprox.	—	160 km/h	—

Pendientes superables

Con el vehículo ocupado por 2 personas

Marcha	Mecánico 4 marchas	Mecánico 5 marchas	Automático 4 marchas
1 ^a	43% ³	43% ³	43% ³
2 ^a	20%	23%	22%
3 ^a	11%	13%	12%
4 ^a	6,5%	9%	6%
5 ^a	—	6%	—

³ Pendientes superables con 1.200 kg de carga de remolque y peso total admisible: 11 % con cambio mecánico de 4 marchas, 13 % con cambio mecánico de 5 marchas y, como mínimo, un 17 % con cambio automático.

Datos técnicos 190 D 2.5

Modelo	190 D 2.5 (201 126) ¹
Motor	602
Procedimiento de trabajo	Cuatro tiempos, Diesel
Cilindros	5
Cilindrada total	2.497 cm ³

Ruedas de disco y neumáticos

Vehículos sin tren de rodaje deportivo

Ruedas de disco:

Chapa de acero 6 J x 15 H 2 ET 49

Metal ligero 6 J x 15 H 2 ET 49

Neumáticos de verano 185/65 R 15 87 T



Compresión	22,0
Potencia nominal ² según las normas de la CE	69 kW a 4.600/min
Con catalizador	66 kW a 4.600/min
Par motor nominal según las normas de la CE	158 Nm a 2.600 – 3.100/min
Con catalizador	154 Nm a 2.600 – 3.000/min
Régimen máximo admisible	5.150/min
Consumo de combustible	
Consumo de aceite del motor	véase «La marcha»
Correa de nervios trapezoidales	2.030 mm
Vehículos con acondicionador de aire	2.100 mm

¹ Los datos técnicos rigen únicamente para vehículos con equipo básico. Los datos de todas las superestructuras especiales y equipos especiales que divergen del modelo básico sirvanse preguntar en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Neumáticos de invierno	185/65 R 15 87 T M + S
Vehículos con tren de rodaje deportivo	
Ruedas de disco:	
Metal ligero	7 J x 15 H 2 ET 44
Chapa de acero	7 J x 15 H 2 ET 42
Neumáticos de verano ³	205/55 R 15 87 H
Neumáticos de invierno ³	205/55 R 15 87 T M + S

Instalación eléctrica

Alternador	14 V/55 A
Arrancador	12 V/2,2 kW
Batería	12 V/72 Ah

² La potencia indicada está efectivamente disponible en el embrague, deducida ya la que absorben los grupos auxiliares.

³ Vehículos con tren de rodaje deportivo, sin regulación de nivel: Emplear cadenas antideslizantes únicamente sobre neumáticos de invierno 185/65 R 15 87 T M + S.

Datos técnicos 190 D 2.5

Medidas principales

Largo máximo	4.448 mm
Ancho máximo	1.690 mm
Altura máxima	1.353 mm ¹
Distancia entre ejes	2.665 mm

Vía delantera 1.452 mm¹ 1.441 mm

Velocidades máximas

	Cambio mecánico 5 marchas	Cambio automático 4 marchas
1 ^a marcha	41 km/h	43 km/h
a		
2 ^a marcha	73 km/h	78 km/h

Vía delantera	1.432 mm ¹	1.441 mm
Vía trasera	1.432 mm ¹	1.421 mm
Pesos		
Peso del vehículo en orden de marcha ²	1.250 kg	
Peso total admisible	1.800 kg	
Carga admisible sobre el eje delantero	880 kg	
Carga admisible sobre el eje trasero	920 kg	
Carga sobre el techo máx.	100 kg	
Carga del portamaletas máx.	100 kg	
Carga admisible de remolque:		
Remolque, sin freno	655 kg	
Remolque, con freno	1.500 kg	
Carga de apoyo admisible sobre el enganche de remolque	75 kg	

¹ Chasis deportivo.

² Peso en vacío según DIN 70 020 para vehículos con equipo básico. Los equipos especiales aumentan este valor; por consiguiente, disminuye la carga útil.

5 ^a marcha	119 km/h	128 km/h
4 ^a marcha aprox.	154 km/h	170 km/h
5 ^a marcha aprox.	174 km/h	-

Pendientes superables

Con el vehículo ocupado por 2 personas

	Cambio mecánico 5 marchas	Cambio automático 4 marchas
1 ^a marcha ³	43 %	43 %
2 ^a marcha	26 %	28 %
3 ^a marcha	15 %	15 %
4 ^a marcha	10 %	7 %
5 ^a marcha	7 %	-

³ Pendientes superables con 1.500 kg de carga de remolque y peso total admisible: 13 % con cambio mecánico; como mínimo, un 20 % con cambio automático.

Datos técnicos 190 D 2.5 TURBO

Modelo	190 D 2.5 TURBO (201 128) ¹
Motor	602
Procedimiento de trabajo	Diesel cuatro tiempos, con turbo-compressor por gases de escape
Cilindros	5 1.677 cm ³

Ruedas de disco y neumáticos

Vehículos sin tren de rodaje deportivo

Ruedas de disco:

Chapa de acero 6 J x 15 H 2 ET 49

Metal ligero 6 J x 15 H 2 ET 49

Neumáticos de verano 185/65 R 15 87 H

Neumáticos de invierno 185/65 R 15 87 T M + S

Cilindrada total	2.497 cm ³
Compresión	22,0
Potencia nominal ² según las normas de la CE	93 kW a 4.600/min
Par motor nominal según las normas de la CE	231 Nm a 2.400/min
Régimen máximo admisible	5.150/min
Consumo de combustible	
Consumo de aceite del motor	véase «La marcha»
Correa de nervios trapezoidales	2.030 mm
Vehículos con acondicionador de aire	2.100 mm

¹ Los datos técnicos rigen únicamente para vehículos con equipo básico. Los datos de todas las superestructuras especiales y equipos especiales que divergen del modelo básico sírvanse preguntar en una estación de servicio MERCEDES-BENZ.

Vehículos con tren de rodaje deportivo	
Ruedas de disco:	
Metal ligero	7 J x 15 H 2 ET 44
Chapa de acero	7 J x 15 H 2 ET 42
Neumáticos de verano ³	205/55 R 15 87 H
Neumáticos de invierno ³	205/55 R 15 87 T M + S

Instalación eléctrica	
Alternador	14 V/55 A
Arrancador	12 V/2,2 kW
Batería	12 V/72 Ah



² La potencia indicada está efectivamente disponible en el embrague, deducida ya la que absorben los grupos auxiliares.

³ Vehículos con tren de rodaje deportivo, sin regulación de nivel: Emplear cadenas antideslizantes únicamente sobre neumáticos de invierno 185/65 R 15 87 T M + S.

Datos técnicos 190 D 2.5 TURBO

Medidas principales

Largo máximo	4.448 mm
Ancho máximo	1.690 mm
Altura máxima	1.353 mm ¹
Distancia entre ejes	2.665 mm
Vía delantera	1.452 mm ¹
Vía trasera	1.426 mm ¹

Velocidades máximas

	Cambio mecánico 5 marchas	Cambio automático 4 marchas
1 ^a marcha	44 km/h	48 km/h
3 ^a marcha	179 km/h	140 km/h

Vía trasera	1.432 mm ¹	1.421 mm
Pesos		
Peso del vehículo en orden de marcha ²	1.300 kg	
Peso total admisible	1.820 kg	
Carga admisible sobre el eje delantero	900 kg	
Carga admisible sobre el eje trasero	920 kg	
Carga sobre el techo máx.	100 kg	
Carga del portamaletas máx.	100 kg	
Carga admisible de remolque:		
Remolque, sin freno	685 kg	
Remolque, con freno	1.500 kg	
Carga de apoyo admisible sobre el enganche de remolque	75 kg	

¹ Chasis deportivo.

² Peso en vacío según DIN 70 020 para vehículos con equipo básico. Los equipos especiales aumentan este valor; por consiguiente, disminuye la carga útil.

4 ^a marcha aprox.	162 km/h	192 km/h
5 ^a marcha aprox.	195 km/h	—
Pendientes superables		
Con el vehículo ocupado por 2 personas		
	Cambio mecánico 5 marchas	Cambio automático 4 marchas
1 ^a marcha ³	41 %	41 %
2 ^a marcha	37 %	40 %
3 ^a marcha	21 %	23 %
4 ^a marcha	14 %	11 %
5 ^a marcha	9 %	—

³ Pendientes superables con 1.500 kg de carga de remolque y peso total admisible: 14 % con cambio mecánico; como mínimo, un 20 % con cambio automático.

Combustibles, lubricantes, etc. Cantidades de llenado

Emplear únicamente los productos de marcas comprobadas y autorizadas por nosotros. Dichos productos figuran en las «Prescripciones MERCEDES-BENZ sobre combustibles, lubricantes, etc.».

En los combustibles, lubricantes, etc. están indicadas las hojas con su número respectivo. Todas las estaciones de servicio MERCEDES-BENZ facilitan información al respecto.

Modelo	Cantidad de llenado	Combustibles, lubricantes, etc.
190 E 1.8		Acción de motor autorizado

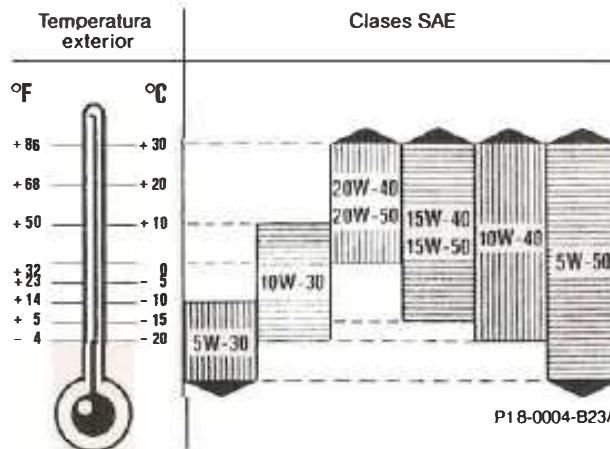
Motor con filtro de aceite 190 E 1.8
190 E 2.0
190 E 2.3

Motor con filtro de aceite 190 E 2.6
6 ltrs.

Aceite de motor autorizado
Nº de hoja 226.5, 227.5

Nota:
Los aceites de motor SAE 5 W-30 y 10 W-30 que figuran con una nota al pie ¹⁾ en la hoja 226.5 pueden emplearse en zonas de clima moderado hasta

+ 30 ° C (+ 86 ° F) durante todo el año.



	Modelo	Cantidad de llenado	Combustibles, lubricantes, etc.
Motor con filtro de aceite	190 D	6 ltrs.	Aceite de motor autorizado Hojas nº 226.1, 226.5, 227.1, 227.5, 228.1, 228.3
Motor con filtro de aceite	190 D 2.5	6,5 ltrs.	TURBO-Diesel: Hojas nº 226.5, 227.1, 227.5, 228.1, 228.3 Nota:
Motor con filtro	TURBO 2.5	7 ltrs.	Los aceites de motor SAE 5 W-30 y 10 W-30 que figuran con una nota al pie ¹⁾ en las hojas 226.1, 226.5 y 228.1 y 228.3 pueden emplearse en zonas de clima moderado hasta